



Stadt Schweich

und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 40 (124)

Ausgabe 33/2013

Freitag, den 16. August 2013

Leiwener Weinfest

16. BIS 19. AUGUST

20.00 Uhr „SEKT AROUND THE WORLD“
Sekt-Party und abrocken mit „8onStage“

FREITAG
16.08.



SAMSTAG
17.08.

18.30 Uhr **ABHOLEN DER WEINKÖNIGIN SOPHIE I.**
mit ihrer Prinzessin Selina und Geleit zum Festzelt

20.00 Uhr **WEIN - FOLKLORE - MUSIK - STIMMUNG**
Festkommers mit Krönung der Weinkönigin Sophie I.
anschl. Tanz & Party mit „8onStage“

10.30 Uhr **FESTGOTTESDIENST** im Festzelt, mitgestaltet vom Musikverein Korlingen
anschl. Frühschoppenkonzert des Musikvereins Korlingen

14.00 Uhr **„LEIWEN MACHT MOBIL“** - großer Festumzug durch Leiwen
anschl. Kaffee und Kuchen im Festzelt

16.00 Uhr Kinderbelustigung mit Animatoren des Landal GreenParks

17.00 Uhr **„STIMMUNG IM ZELT“** mit den „Buchwaldmusikanten“
anschl. Tanz & Unterhaltung mit „Elke & Charly“

SONNTAG
18.08.

MONTAG
19.08.

14.00 Uhr Kaffee und Kuchen im Festzelt

18.00 Uhr Das große **„RIESLING MÄRCHEN“**
Die zauberhafte Jahrgangsweinprobe der Jungwinzer Leiwen e.V.
anschl. Abfeiern und Party mit „Stargate“



Sophie I.

WEINKÖNIGIN
LEIWEN 2013-2014

Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.

1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier
c/o Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße 16, 54290 Trier

Telefon: 116 117

1.3 Öffnungszeiten:

- Montag ab 19 Uhr bis Dienstag 7 Uhr,
- Dienstag ab 19 Uhr bis Mittwoch 7 Uhr,
- Mittwoch ab 14 Uhr bis Donnerstag 7 Uhr,
- Donnerstag ab 19 Uhr bis Freitag 7 Uhr,
- Freitag ab 16 Uhr bis Montag 7 Uhr,
- an Feiertagen vom Vorabend des Feiertages ab 19 Uhr bis zum Folgetag 7 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)

Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung

Notdiensttelefon: 01805/065100

(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Bereich Trier..... Tel. 01805/798 999

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder

Chirurgie und Innere 0651/208-0

Schlaganfall 0651/208-2535

5.2 Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen,

Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0

5.3 Ev. Elisabeth-Krankenhaus

Chirurgie und Innere 0651/20920

5.4 Marienkrankenhaus Trier-Ehrang

Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst)Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis

zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite **www.lak-rlp.de** für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich

Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)

(Frau Theis) Tel. 06502/9978601

(Herr Katzenbacher) Tel. 06502/9978602

8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)

(Frau Schmitt)..... Tel. 06502/93570

8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich

(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16.00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit**

(Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16.00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter:**

0171-8555 957.

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.

Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 41132244

Notrufe

Polizei

Notruf.....Tel. 110

Polizei Schweich.....Tel. 06502/91570

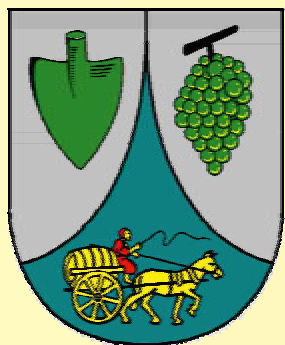
Autobahnpolizei SchweichTel. 06502/91650

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf.....Tel. 112

Leitstelle Trier

(Berufsfeuerwehr)Tel. 0651/94880



Bedarfsumfrage zur Einrichtung einer weiteren Ganztagsgrundschule in der Ortsgemeinde Föhren

An die
Eltern der Kindergartenkinder aus Bekond, Föhren, Naurath
und die Grundschulkinder der 1., 2 und 3. Klassen der Grundschule Föhren

Sehr geehrte Damen und Herren,

auf Grund des gesellschaftlichen Wandels ist ein steigender Bedarf an Ganztagsschulen zu verzeichnen.

Unter den Grundschulen in der Verbandsgemeinde Schweich gibt es zurzeit eine Ganztagsschule in Schweich und Leiwen. In den anderen Grundschulen der Verbandsgemeinde sind teilweise Betreuungsangebote eingerichtet. Die Betreuungszeiten sind unterschiedlich. (bis zu 13 Uhr, 14 Uhr, 15 Uhr, 16 Uhr und 16.30 Uhr)

Die Ganztagsschulbetreuung sieht an 4 Tagen der Woche ein Angebot von 08:00 – 16:00 Uhr vor. Die Teilnahme am Ganztagsangebot ist freiwillig. Nach der Anmeldung ist die Teilnahme jedoch für mindestens 1 Schuljahr verpflichtend. Im Rahmen des Ganztagsangebotes wird ein Mittagessen angeboten.

Die Verbandsgemeinde Schweich beabsichtigt ab dem Schuljahr 2014/2015 eine weitere Ganztagsgrundschule in Föhren einzurichten. Dem letztjährigen Antrag wurde nicht zugestimmt. Damit überhaupt ein Antrag gestellt werden kann, muss ermittelt werden, ob die wichtigste Einrichtungsvoraussetzung, nämlich das Erreichen einer dauerhaften Mindestteilnehmerzahl von 36 Schulkindern, erfüllt werden kann.

Um einen Überblick zum Bedarf zu erhalten, bitten wir Sie umseitiges Formular auszufüllen und bis 15.09.2013 an uns, an die Schule oder die Kindergärten zurück zu geben. Sofern Eltern bereits ihre Meldung bei der Umfrage der Grundschule Föhren abgegeben haben, ist nichts mehr zu veranlassen.

Das Formular können Sie auch im Internet unter www.schweich.de/aktuell herunterladen.

Mit freundlichen Grüßen
gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Bedarfsermittlung für 2014/15

Ganztagsgrundschulangebot in der Ortsgemeinde Föhren

(Name, Vorname)

(Datum)

(Straße, Wohnort)

An die
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26

54338 Schweich

1. Das Kind, für das Sie diesen Fragebogen ausfüllen besucht zurzeit:

- ☐ den Kindergarten
- ☐ die 1. Klasse
- ☐ die 2. Klasse
- ☐ die 3. Klasse

2. Geburtsdatum des Kindes: _____

3. Zum Bedarf für eine Ganztagschule in Föhren bzw. für die Betreuung für Ihr Kind:

- ☐ Ich werde die Ganztagschule **Föhren** in Anspruch nehmen.
- ☐ Ich werde die Ganztagschule in _____ in Anspruch nehmen.
- ☐ Ich benötige keine Ganztagschule.
- ☐ Ich benötige Betreuung in der Zeit von _____ Uhr bis _____ Uhr.

4. Anmerkungen/Anregungen: _____

Dieser Fragebogen dient nur zur Bedarfsermittlung und ist **keine Anmeldung** !

Rückgabe bitte bis 15.09.2013 per Post, Fax (06502/93090107) oder Email (info@schweich.de)

Stellenausschreibungen



Ortsgemeinde Kenn

Die Ortsgemeinde Kenn sucht zum **16.09.2013**
(sofern möglich, auch zu einem früheren Zeitpunkt)

eine/n Schulsekretär/in

für die Grundschule Kenn.

Zu den Aufgaben des/der Schulsekretärs/in gehören insbesondere die Unterstützung der Schulleitung in den täglichen Verwaltungsarbeiten.

Sicherer Umgang mit Microsoft-Standardanwendungen wird vorausgesetzt.

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 5 Stunden.

Das Arbeitsverhältnis bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) und ist als geringfügig entlohnte Beschäftigung vorgesehen.

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **01.09.2013** an die

Ortsgemeinde Kenn

Herrn Ortsbürgermeister Rainer Müller

Bahnhofstraße 28, 54344 Kenn

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags..... von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs..... von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags..... von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags..... von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs..... von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags..... von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags..... von 07.30 - 12.30 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26
54338 Schweich
Telefonnummer: 06502/407-0
Telefax: 06502/407-180
E-Mail: info@schweich.de
Web-Seite: www.schweich.de

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Susanne Christmann..... Tel.-Nr.: 06502/5066-450

Sprechstunden dienstags

E-Mail: christmann.s@schweich.de

von 09.00 Uhr bis 10.00 Uhr

im Familienbüro, Altes Weinhaus,

Brückenstraße 46, 54338 Schweich

und nach Vereinbarung.

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 28. August 2013** findet um **18.00 Uhr** im **Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung in Schweich**, eine Sitzung des Verbandsgemeinderates Schweich statt.

Tagesordnung:

- öffentlich -

1. Mitteilungen
2. Tätigkeitsbericht Familienbündnis
3. Fortschreibung des Flächennutzungsplanes
 - a) Windenergie
 - b) Solarenergie
 - c) Bauland
 - d) Landschaftsplan
4. Abschluss einer Zweckvereinbarung zur Wasserversorgung Kenn, alte Poststraße
5. Einrichtung einer weiteren Ganztagschule in Föhren (Wiederholungsantrag)
6. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
7. Verschiedenes

- nicht öffentlich -

1. Mitteilungen
2. Vergaben
3. Sachstand Grundschule Schweich
4. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
5. Personalangelegenheiten
6. Verschiedenes

Schweich, den 12.08.2013
Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Öffentliche Bekanntmachung

Bebauungsplan „Industriepark Region Trier“

5. Änderung

Erneute öffentliche Bekanntmachung der Auslegung des Bebauungsplanentwurfs gem. § 3 Absatz 2 Baugesetzbuch (BauGB) vom 26.08.2013 bis einschließlich 27.09.2013

Unter dem 11./12.07.2013 hat die Verbandsversammlung des Zweckverbandes Industriepark Region Trier die öffentliche Auslegung des Entwurfs des Bebauungsplans „Industriepark Region Trier“, 5. Änderung, bekanntgemacht und führt diese in der Zeit vom 22.07.2013 bis 23.08.2013 durch. Mit Urteil vom 18.07.2013 - 4 CN 3.12 - hat das Bundesverwaltungsgericht entschieden, dass an die öffentliche Bekanntmachung einer öffentlichen Auslegung nach § 3 Abs. 2 BauGB bestimmte weitergehende Anforderungen zu stellen sind, weshalb eine erneute öffentliche Bekanntmachung und anschließende Auslegung erforderlich ist. Aus diesem Grund wird folgendes öffentlich bekannt gemacht.

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes Industriepark Region Trier hat am 05.07.2013 den Beschluss zur Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 2 BauGB zur 5. Änderung des Bebauungsplans „Industriepark Region Trier“ gefasst.

Die Planänderung betrifft das in nachfolgender Karte abgegrenzte Gebiet im Bereich der Gemarkung Hetzerath, Flur 24.

Der Bebauungsplanentwurf mit Begründung, textlichen Festsetzungen, Umweltbericht und den wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen liegt gemäß § 3 Abs. 2 BauGB in der Zeit vom **26. August 2013 bis einschließlich 27. September 2013** erneut bei der Geschäftsstelle des Zweckverbandes Industriepark Region Trier, 54343 Föhren, Europa-Allee 1, 3. Obergeschoss, während der Dienstzeiten von 08.00 Uhr bis 12.30 Uhr und von 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr, freitags jedoch nur von 08.00 Uhr bis 13.30 Uhr, sowie nach Vereinbarung zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Dabei sind folgende umweltbezogene Informationen verfügbar:

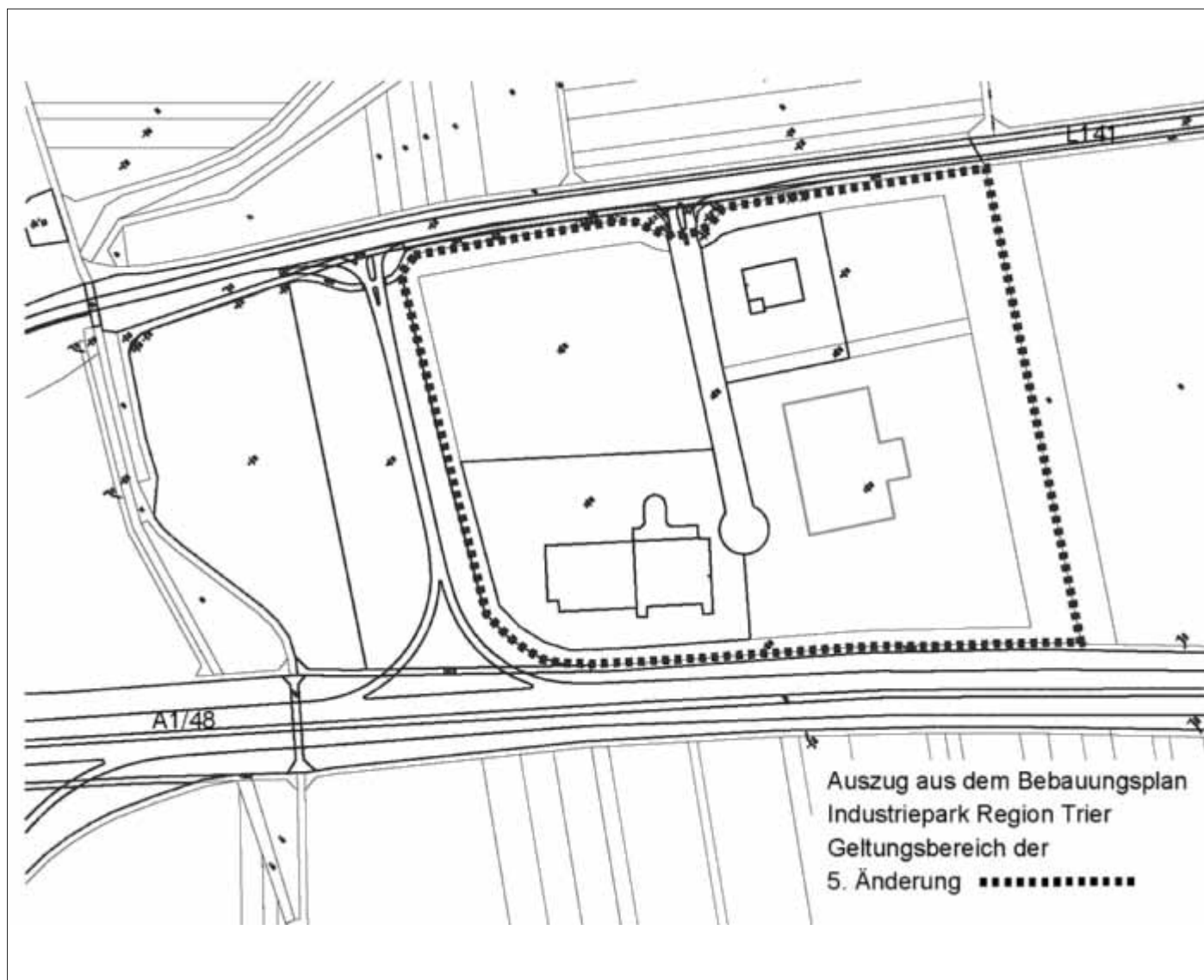
- Umweltbericht mit Beschreibungen und Bewertungen der Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter Tiere, Pflanzen, Boden, Wasser, Klima, Luft, Landschaftsbild, Mensch, Kultur- und Sachgüter
- Stellungnahme der Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich vom 10.04.2013 zu den Auswirkungen auf das Landschaftsbild
- Geruchsimmissionsprognose der Accon GmbH vom 14.06.2013

Während dieser Auslegungsfrist können bei der oben bezeichneten Geschäftsstelle des Zweckverbandes Industriepark Region Trier Stellungnahmen schriftlich oder zu Protokoll abgegeben werden. Soweit bereits im Rahmen der aktuellen öffentlichen Auslegung (22.07.2013 bis 23.08.2013) Stellungnahmen abgegeben worden sind, brauchen diese nicht wiederholt zu werden.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben. Ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) ist unzulässig, wenn mit ihm nur Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragssteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Die Planungsunterlagen pp. können während der öffentlichen Auslegung auch auf der Internetseite des Zweckverbandes Industriepark Region Trier unter www.I-R-T.de, Bereich „Aktuelle Planverfahren“, als PDF-Datei angesehen und heruntergeladen werden.

Föhren, den 12. August 2013
gez. Günther Scharzt, Vorstandsvorsteher



Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan
Kontakt über Familienbüro,
Brückenstraße 46, 54338 Schweich,
zu den Servicezeiten
dienstags und mittwochs von 08.00 - 11.30 Uhr
Tel. 06502/5066-450,
Email: info@familienbuendnis-schweich.de

Wahl zum 18. Deutschen Bundestag und Wahl der Landrätin/des Landrats des Landkreises Trier-Saarburg am 22.09.2013 und etwa notwendig werdende Stichwahl der Landrätin/des Landrats am 6. Oktober 2013

-Wichtiger Hinweis zu den Wahlbenachrichtigungen-

Die Wahlberechtigten im Landkreis Trier-Saarburg erhalten nach geltendem Wahlrecht für die Bundestagswahl sowie für die Landratswahl am 22. September 2013 jeweils eine gesonderte Wahlbenachrichtigung in getrennten Briefen. Die jeweiligen Wahlbenachrichtigungen werden voraussichtlich in der Zeit vom 17.08. - 20.08.2013 landesweit versandt. Deshalb können beide Wahlbenachrichtigungen am selben Tag, aber auch zu unterschiedlichen Zeitpunkten den Wählerinnen und Wählern zugestellt werden. Die Wahlleitung bittet dringend, beide Wahlbenachrichtigungen für den Wahlsonntag oder für die Beantragung von Briefwahlunterlagen aufzubewahren.

Nach geltendem Wahlrecht müssen Briefwahlunterlagen für die Bundestagswahl und die Landratswahl ebenfalls getrennt beantragt werden. Zur Erteilung der Briefwahlunterlagen können die auf der Rückseite der jeweiligen Wahlbenachrichtigungen für die Bundestagswahl und für die Landratswahl enthaltenen Wahlscheinanträge ausgefüllt und unterschrieben an die zuständige Verbandsgemeindeverwaltung gesandt werden. Die Beantragung von Briefwahlunterlagen ist auch per Internet bei der zuständigen Verbandsgemeindeverwaltung oder auf formlosen Antrag bzw. Vorsprache bei den Wahlämtern der Verbandsgemeinden möglich.

Aufgrund der zeitlichen Vorgaben bei der Meldung von Wahl-
daten kann es zudem vorkommen, dass Wahlbenachrichtigungen an Personen versandt werden, die zwischenzeitlich ver-
zogen oder verstorben sind. Hierfür wird um Verständnis
gebeten.

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße*

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Verbandsgemeinderates Schweich am 25.06.2013

Unter dem Vorsitz von Bürgermeisterin Horsch fand am 25.06.2013 im Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich eine Sitzung des Verbandsgemeinderates Schweich statt.

Hinweis zu Tagesordnungspunkt 4 - Flächennutzungsplanverfahren:
Aus Platzgründen sind die in der Niederschrift genannten Anlagen zu den Unterpunkten

a) 9. Änderung (Gemeinbedarfsgebiet Schweich), Abwägung und Feststellung

b) 10. Änderung (Kenn), Abwägung und Feststellungsbeschluss nicht mit abgedruckt. Diese Anlagen zur Niederschrift können während der Dienststunden bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 19 eingesehen werden.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beratung und Beschlussfassung

- öffentlich -

1. Mitteilungen

Bürgermeisterin Horsch unterrichtet den Rat über folgende Angelegenheiten:

a) Geburtstage Ratsmitglieder und Ortsbürgermeister seit der letzten Ratssitzung

Seit der letzten Ratssitzung im März 2013 hatten folgende Ratsmitglieder und Ortsbürgermeister Geburtstag:

Josef Rohr, Lothar Schätter, Jürgen Reinehr, Paul-Gerhard Jahn, Sarah Sonnen, Wolfgang Sauer, Erich Bales, Christian Bales, Rita Jung, Claus Peter Feller, Klaus Freres, Kathrin Schlöder, Hermann Spanier, Renate Kanzler, Albin Merten und Gabi Schlag.

Die Vorsitzende gratuliert allen recht herzlich und wünscht alles Gute.

b) Dorferneuerung Trittenheim

Die Ortsgemeinde Trittenheim ist seit 2012 Schwerpunktgemeinde in der Dorferneuerung. Für die Gestaltung des Dorfplatzes und Dorfeingangsbereichs im Rahmen des Ausbaus der B 53 erhält die Gemeinde aus dem Dorferneuerungsprogramm Mittel in Höhe von rd. 203.000 €.

c) Kommunal- und Verwaltungsreform; Fusionsgespräche Verbandsgemeinde Thalfang am Erbeskopf

Bürgermeisterin Horsch führt aus, Bürgermeister Hüllenkremer, Verbandsgemeinde Thalfang bittet mit Schreiben vom 06.06.2013 um die Aufnahme von Fusionsgesprächen. Der Verbandsgemeinderat habe ihn mit Ratsbeschluss vom 08.05.2013 damit beauftragt. Die Vorsitzende trägt das Schreiben vor, in dem Bürgermeister Hüllenkremer auf die Gespräche mit Innenminister Lewentz anlässlich einer Veranstaltung in Zilshausen am 01.06.2013 und mit Herrn Stubenrauch am 31.05.2013 eingeht. Danach werde das Innenministerium vor den Kommunalwahlen 2014 die Ausgliederungsanträge und den Verbandsgemeinderatsbeschluss vom 08.05.2013 zu diesem Ausgliederungsanträgen nicht aufgreifen, da für die Verbandsgemeinde Thalfang am Erbeskopf eine Gesamtlösung gefunden werden soll und eine vorzeitige Ausgliederung einzelner Ortsgemeinden zu einer deutlichen nicht vertretbaren Schwächung der nach Auffassung des Ministeriums ohnehin zu kleinen und leistungsschwachen Verbandsgemeinde führen würde. Gleichwohl können Fusionsverhandlungen wie im VG-Ratsbeschluss vom 08.05.2013 beschlossen geführt werden.

Der Beschluss des Verbandsgemeinderates Thalfang am Erbeskopf vom 08.05.2013 lautet:

Den heute vorliegenden Ausgliederungsanträgen der Ortsgemeinden Heidenburg, Malborn und Neunkirchen wird unter folgenden Bedingungen zugestimmt:

- a) Bürgermeister Hüllenkremer wird übertragen, zusammen mit den jeweiligen Ortsgemeinden, die eine Ausgliederung begehren, die Verhandlungen mit deren Wunschpartnern zur Aufnahme aufzunehmen.
- b) In den Verhandlungen sind folgende Ziele zu erreichen:
 - Ausgleich für die im Eigentum der VG Thalfang a.E. stehende Infrastruktur und Vermögenswerte, auch die der VG-Werke,
 - anteilige Übernahme der Schulden der VG Thalfang a.E.
 - Übernahme der ausfallenden Schlüsselzuweisungen u.ä., da die Gemeinschaftsaufgaben weiterhin bei der Rest-VG bleiben, bis auch eine Lösung für diese Ortsgemeinden gefunden ist,
- c) Sicherstellung der Arbeitsplätze in allen Teilen der VG-Verwaltung bis zum Abschluss der Verwaltungs- und Gebietsreform für die gesamte Verbandsgemeinde
- d) Die Verwaltung wird beauftragt, zu der vorstehenden Vorgehensweise eine Stellungnahme des Landes einzufordern.
- e) Die Ausgliederungsanträge sind zeitlich so schnell wie möglich umzusetzen, damit zu den Kommunalwahlen 2014 in den neuen Strukturen gewählt werden kann.
- f) Dieser Beschluss ist als Anhörung im Sinne des § 65 Abs. 2, Satz 3 GemO einzustufen.
- g) Der Bürgermeister wird beauftragt, in der nächsten Sitzung über die Ergebnisse der Verhandlungen zu unterrichten und ggf. entsprechende Beschlussvorschläge zu unterbreiten.

Die nächste Sitzung des Verbandsgemeinderates Thalfang am Erbeskopf soll am 26.06.2013 stattfinden.

Bürgermeisterin Horsch führt aus, sie habe Bürgermeister Hüllenkremer mitgeteilt, dass das Innenministerium eine Gesamtlösung für die Verbandsgemeinde Thalfang am Erbeskopf anstrebe. Eine Einzelfallgesetzgebung wolle man nicht. Es mache daher keinen Sinn, isoliert über Heidenburg, Büdlich und Breit zu verhandeln. Unter diesen Voraussetzungen hätte man diesen Beschluss nicht zu fassen brauchen, da zum jetzigen Zeitpunkt keine Verbandsgemeinde diese Bedingungen erfüllen könne.

Im weiteren Fortgang habe sie Bürgermeister Hüllenkremer ihre Unterstützung zugesagt.

Der Ortsgemeinderat Longuich habe aber zwischenzeitlich beschlossen, dass die Räume kostenlos für das Mittagessen zur Verfügung gestellt werden. Die notwendigen Abstimmungen mit dem Brandschutz und dem Veterinäramt wurden bereits getätigt.

Auf die Variante ziele auch der Antrag der Ortsgemeinde Longuich vom 30.05.2013 an die Verbandsgemeinde ab, die Räume im Untergeschoss des Schulgebäudes zu Klassenräumen umzubauen. Zu den Einzelheiten verweist die Vorsitzende auf die Sitzungsvorlage.

Abschließend dankt Bürgermeisterin Horsch Herrn Penth von der Verbandsgemeindeverwaltung für die geleisteten Vorarbeiten zu den Brandschutzmaßnahmen und die heute vorgestellte, ausgereifte Planung.

Auf Anfrage von Ratsmitglied Schmitt, CDU-Fraktion erklärt die Vorsitzende, die Sanierung der WC-Anlage sei in dieser Maßnahme noch nicht enthalten und auch noch nicht im Haushaltsplan 2013 vorgesehen. Diese sei für 2014 vorgesehen.

Der Verbandsgemeinderat beschließt sodann einstimmig:

a) Der Verbandsgemeinderat beschließt die notwendigen Ausschreibungen zur Durchführung der Variante „mitwachsende Grundschule“. Zwecks Aufnahme des Schulbetriebs im August wird die Bürgermeisterin zur Vergabe der Leistungen zur Herrichtung der Klassenräume ermächtigt.

b) Der Verbandsgemeinderat stimmt der Modifikation des brand-schutztechnischen Konzeptes zu und beauftragt die Verwaltung mit der Ausschreibung der Maßnahmen zur Herstellung des 2. baulichen Rettungsweges zwecks Umsetzung in den Herbstferien.

Ratsmitglied Zeltinger, FWG-Fraktion bemerkt, in der Schulträgerausschusssitzung im August 2010 sei die Beseitigung der Stolperfallen auf dem Schulhof und die Erneuerung der Tennenbahn zugesagt worden. In einer weiteren Sitzung im November 2011 sei dies wieder erörtert worden und im Haushalt 2012 veranschlagt worden. In der Schulträgerausschusssitzung im April 2012 sei die Angelegenheit wider angesprochen worden, wie auch in der Sitzung im November 2012. Bereits 2012 seien Haushaltsmittel vorgesehen und genehmigt gewesen, im Haushalt 2013 ist die Maßnahme wieder aufgeführt. Die Mängel seien der Verwaltung sei 2 1/2 Jahren bekannt und die Mittel wiederholt eingestellt worden, aber in der Sache bewege sich nichts. Er bitte daher, dass im Rahmen der eben beschlossenen Maßnahme diese schon lange beschlossene Sache ausgeführt werden. Bürgermeisterin Horst bemerkt, sie sei erst seit 2012 im Amt und wisse nur, was seit dem gewesen sei.

Es sei bereits seit längerem in Abstimmung der Ortsgemeinde vereinbart, dass die Arbeiten am Schulhof im Zusammenhang mit dem Ausbau der Cerisierstraße erfolgen. Sie habe sich die Stellen angesehen. Wo Gefahrstellen sind, seien diese zu beseitigen. Ein akuter Handlungsbedarf bestehe im Übrigen nicht. Wenn die heute beschlossenen Maßnahmen ausgeführt sind, sei im Rahmen des Haushalts 2014 die Maßnahme Schulhof zu diskutieren.

Zum Tennenbelag bemerkt die Vorsitzende, dass lediglich eine Erneuerung des Belags den heutigen Anforderung nicht genügt. Weiter ergebe sich durch die Brandschutzmaßnahmen, dass ein Teil dieses Bereiches in Anspruch genommen werde. Die Angelegenheit sei nicht vergessen. Ratsmitglied Kathrin Schlöder, FWG-Fraktion dankt für die Ortsgemeinde Longuich dem Verbandsgemeinderat, dass man von einer Containerlösung abgesehen habe. Die beschlossene Variante sei ein guter Kompromiss. Gleichzeitig bitte sie dringend darum, dass die Maßnahme zügig umgesetzt werde, so dass sich die Schule nicht weiter darum bemühen muss.

Bürgermeisterin Horsch dankt der ADD -Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion, deren volle Unterstützung man habe und die eine Bezuschussung in Aussicht gestellt habe. Die Zustimmung zum vorzeitigen Baubeginn werde beantragt, die Planung sei noch vorzulegen. Man habe die Zusage der ADD für eine schnelle Antwort. Ratsmitglied Schmitt, CDU-Fraktion erinnert an die im Vorfeld heiß geführten Diskussionen und den Empfang der Ausschüsse mit einer Demonstration. Er verweist auf die damals ausreichenden Informationen. Man habe jetzt eine vernünftige Lösung auf dem Tisch, auch für die Ortsgemeinde Riöl. Auch aus Sicht der Ortsgemeinde Riöl erwarte man eine zügige Durchführung, auch was die Sanierung der WC-Anlage betreffe.

4. Flächennutzungsplanverfahren

a) 9. Änderung (Gemeinbedarfsgebiet Schweich), Abwägung und Feststellung

Bürgermeisterin Horsch verweist auf die Sitzungsvorlage und die Anlage mit den in der Offenlage (08.04. bis 07.05.2013) eingegangenen Stellungnahmen mit Kommentierungen und Beschlussempfehlungen (Anlage 1 der Niederschrift) Anregungen, die zur Änderung des Entwurfes führen, gingen nicht ein. Der Feststellungsbeschluss zu dieser Änderung kann erfolgen. Hiernach wird die Stadt Schweich die Zustimmung zur Änderung beschließen und abschließend wird die Genehmigung bei der Kreisverwaltung beantragt.

Der Verbandsgemeinderat beschließt einstimmig

- **die Abwägung entsprechend den Beschlussvorschlägen des Planers und**
- **die 9. Änderung des Flächennutzungsplanes zur Erweiterung des Gemeinbedarfsgebietes in Schweich.**

b) 10. Änderung (Kenn), Abwägung und Feststellungsbeschluss

Bürgermeisterin Horsch verweist auf die Sitzungsvorlage und die Anlage mit den in der der Offenlage (08.04. bis 07.05.2013) eingegangenen Stellungnahmen mit Kommentierungen und Beschlussempfehlungen (Anlage 2 der Niederschrift). Anregungen, die zur Änderung des Entwurfes führen, gingen nicht ein. Der Feststellungsbeschluss zu dieser Änderung kann erfolgen. Hiernach wird die Ortsgemeinde Kenn die Zustimmung zur Änderung beschließen und abschließend wird die Genehmigung bei der Kreisverwaltung beantragt.

Der Verbandsgemeinderat beschließt einstimmig

- **die Abwägung entsprechend den Beschlussvorschlägen des Planers und**
- **die 10. Änderung des Flächennutzungsplanes im Bereich der Ortsgemeinde Kenn, Neubaugebiet Kenner Ley II.**

c) Solarkonzept

Das Büro für Landespflege, Egbert Sonntag, hat ein Konzept erarbeitet und am 6. Juni mit der Arbeitsgruppe Windenergie abgestimmt. Herr Sonntag stellt den Kriterienkatalog im Entwurf vor. Sodann erläutert er anhand einer Karte, wie sich daraus abgeleitet, die Flächen, die für eine Solarnutzung in Frage kommen, darstellen. Das abgestimmte Ergebnis soll den Gemeinden zur Kenntnis gebracht werden, damit diese sich bis zum 23. August hierzu äußern. In der nächsten Sitzung am 28. August könnte die Entwicklung weiter konkretisiert werden.

Aus der Mitte des Rates wurde angefragt, ob nur die betroffenen oder alle Gemeinden gehört werden sollen. Hierzu wurde von der Verwaltung dargelegt, dass zunächst nur die unmittelbar betroffenen Gemeinde mit Flächenpotentialen angeschrieben wurden, das Thema in der nächsten Ratsitzung zu behandeln.

Der Verbandsgemeinderat beschließt einstimmig:

Alle Gemeinden sollen gehört werden und sich bis zum 23. August äußern. Am 28. August soll das mit den Gemeinden abgestimmte Konzept vorgestellt werden.

d) Windkraft; aktueller Sachstand

Die Änderung des LEP IV, Kapitel Erneuerbare Energien, wurde rechtsverbindlich. Die Planungsgemeinschaft Region Trier ist aufgefordert, die historische Kulturlandschaft Mosel als Tabufläche für die Windenergienutzung abzugrenzen.

Im Rahmen der Flächennutzungsplanänderung wurde die frühzeitige Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung im Mai durchgeführt. Die Hinweise der wichtigsten Behörden lagen noch nicht vor. Teilweise wurden Fristverlängerungen gewährt. Bis zur nächsten Sitzung werden die eingegangenen Hinweise sowie die Auswirkungen der historischen Kulturlandschaftsabgrenzung mit dem Arbeitskreis erörtert und dem Verbandsgemeinderat eine Beschlussempfehlung unterbreitet.

5. Vorstellung des überarbeiteten Logos der Römischen Weinstrasse

Seit dem Jahr 1986 wird durch den Verein Roemische Weinstrasse e. V. und die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich das nachfolgende Logo in unterschiedlichen Varianten eingesetzt.



Im Rahmen der Überarbeitung der Printmedien der Tourist-Information Roemische Weinstrasse wurde von Seiten des Vorstandes ein moderneres

Erscheinungsbild gewünscht. Am 27.02.2013 wurde gemeinsam mit Vertretern des Vorstandes und der Tourist-Information ein Workshop zur Erarbeitung des neuen Erscheinungsbildes der Tourist-Information durchgeführt.

In dem Workshop wurde deutlich, dass die Bezeichnung „Roemische Weinstrasse“ beibehalten werden soll, um an den bereits vorhandenen Markenwert anknüpfen zu können. Die Entscheidung über die zukünftige Schreibweise blieb zunächst offen. Folgende Schreibweisen standen zur Auswahl:

- „Roemische Weinstrasse“
- Römische Weinstraße oder
- Römische Weinstrasse

Offen blieb auch, ob das Element der Kutsche beibehalten werden soll. Deutlich wurde, dass zukünftig das Logo einen Zusatz erhalten soll, dass den Begriff „Mosel“ enthält.

Am 18.04.2013 stellte die mit der Überarbeitung des Logos beauftragte Agentur Comcept die verschiedenen Logoentwürfe vor. Die Teilnehmer des Workshops konnten sich mehrheitlich für das nachfolgende Logo entscheiden.



Das neue Logo vereint die zentralen Erkennungsmerkmale der Römischen Weinstraße:

Mosel, Wein, Kultur, Geschichte und Freizeit. Die Römerkutsche wurde im Quadrat abgebildet, wodurch die Prägnanz

erhöht wird. Die Symbolik der Bildmarke unterstützt die Wortmarke Römische Weinstraße. Durch die Verwendung der Römerkutsche kann an den bereits vorhandenen Markenwert angeknüpft werden. Die Wiedererkennbarkeit bleibt erhalten.

Wenige Linien und Formen geben dem Logo seine Prägnanz. Durch seine reduzierte Darstellung ist es sehr einprägsam und hat dadurch einen hohen Wiedererkennungswert. Es kann einfach und schnell gelernt und in den Köpfen verankert werden. Die klaren Formen erlauben es dem Logo, sich in jedes Umfeld einzupassen. Es fügt sich problemlos in jede Art von Gestaltung/Hintergrund ein und besticht damit durch ein zeitloses Design. Das Logo wurde auf universelle Anwendbarkeit konzipiert, da es auf einer Vielfalt von Werbemitteln verwendet werden soll. Das neue Logo überzeugt somit auf kleinen Formaten - wie Visitenkarten/Briefpapier - aber auch auf großen Werbemitteln durch die sehr gute Fernwirkung. Für die Farbgebung des Logos wurden kräftige Töne gewählt. Sie vermitteln Frische, Energie und Aktivität.

Bürgermeisterin Horsch führt aus, die Einsatzmöglichkeiten für das neue Logo seien vielfältig.

Der Leiter der Tourist-Information Roemische Weinstrasse, Herr Thiesen erläutert mit einer Präsentation den Aufbau des neuen Logos mit Bild- und Wortmarke und dem Slogan. Er stellt die Anwendungsmöglichkeiten in der farbigen und schwarz-weiss-Version vor. Als weitere Gestaltungselemente zeigt er römische Grafiken, die das Logo ergänzen. Er erläutert die Anwendungsbeispiele Briefbogen der Tourist-Information, Anzeigen in verschiedenen Formaten, Titelseite für Prospekte und Flyer in verschiedenen Größen sowie die Titelseite des Amtsblatts im Vergleich zum bisherigen.

Bürgermeisterin Horsch erklärt, das neue Logo solle zunächst im Bereich Tourismus eingeführt werden und später auch in der Verwaltung.

Der Rat nimmt die Ausführungen zustimmend zur Kenntnis.

6. Beschaffung Feuerwehrfahrzeuge, Ausschreibung 2013

Bürgermeisterin Horsch begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Herr Wehrleiter Loskyll, Herr Wehrführer Rodens, Freiwillige Feuerwehr Fell und dessen Stellvertreter, Herrn Münch.

Nach dem in 2011 beschlossenen Feuerwehr-Entwicklungskonzept ist für 2013 die Beschaffung von 2 MLF (mittleres Löschfahrzeug) vorgesehen, und zwar für die Feuerwehren Fell und Mehrling. Aufgrund der Kostenschätzung (ca. 190.000,- €/Fahrzeug) muss eine europaweite Ausschreibung erfolgen.

Das erforderliche Leistungsverzeichnis zur Durchführung des Ausschreibungs- und Vergabeverfahrens wurde zusammen mit der Wehrleitung und Herrn Hansmann vom Büro SFB Sachverständige für Brandschutz und Feuerwehrwesen, Neckarsulm, konfiguriert und vorbereitet.

Bei der ADD wurde ein Zuwendungsantrag gestellt. Mit Schreiben vom 17.05.2013 hat die ADD die Notwendigkeit der Vorhaltung der Fahrzeuge grundsätzlich anerkannt. Gleichzeitig wurde die Zustimmung zur vorzeitigen Beschaffung erteilt.

Die Vorsitzende weist darauf hin, dass bei einer Bestellung aufgrund der Komplexität eine Lieferzeit von 6 - 10 Monaten anzusetzen ist, so dass diese Fahrzeuge nach der Vergabe wohl erst 2014 geliefert werden.

Der Verbandsgemeinderat beschließt einstimmig, die Ausschreibung zur Beschaffung der Feuerwehrfahrzeuge vornehmen zu lassen.

7. Verschiedenes

a) Anfragen von Ratsmitgliedern

- Ratsmitglied Freres, FWG-Fraktion wegen Situation für Radfahrer am Radweg im Bereich unter der Hangbrücke/Querung der Landesstraße
- Ortsbürgermeister Friedrich, Klüsserath wegen Termin Kommunalwahlen 2014

Die Vorsitzende teilt mit, dass die Kommunalwahlen voraussichtlich am 25.05.2014 stattfinden.

Umweltinfos / Umweltangebote



Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.

Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße*



Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon:

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:

nach:
(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit: Uhr

Rückfahrtszeit: Uhr

Wochentage:

Fahrgemeinschaft könnte ab beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Suche Fahrgemeinschaft

Kenn-Nr.: 10/2013
von: Klüsserath
nach: Schweich
Wochentage: Montag - Freitag
Abfahrt: 07.00 Uhr - 07.30 Uhr
Rückfahrt: 16.30 Uhr - 17.00 Uhr
Beginn ab: sofort
Telefon: 06502/95333
Kenn-Nr.: 11/2013
von: Fell
nach: Ehrang (Bahnhof)
Wochentage: Montag - Freitag
Abfahrt: ca. 07.00 Uhr
Rückfahrt: 16.30 Uhr
Beginn ab: sofort
Telefon: 06502/9309959
Kenn-Nr.: 12/2013
von: Föhren
nach: Schweich
Wochentage: Montag - Sonntag

Abfahrt:
 Rückfahrt:
 Beginn ab: sofort
 Telefon: 0152/56566520
Kenn-Nr.: 13/2013
 von: Leiwien oder Umgebung
 nach: Trier, Loebstraße
 Wochentage: Montag - Freitag
 Abfahrt: ca. 06.30 Uhr - 06.45 Uhr
 Rückfahrt: ca. 16.30 Uhr
 Beginn ab: sofort
 Telefon: 06507/8442

Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden.

Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

 **Kostenlose Altgerätebörse**

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon:

E-Mail:

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Kennung
65/13

Ich biete an
Kinderwagen

Telefon, E-Mail
06502/936669

Verloren / Gefunden

Verloren

Folgende **Verlustmeldungen** liegen dem Fundbüro vor:
 Am 03.08.2013 wurde anlässlich des Festes am See in Rioll ein grün-weißes Fahrrad der Marke Bergamont entwendet.

Gefunden

Folgende **Fundmeldungen** liegen beim Fundbüro vor:
 In Rioll auf dem Radweg Nähe Fährhaus wurden 2 Schlüssel (947) gefunden.
 Auf dem Rathausvorplatz in Kenn wurde ein Schlüsselbund mit Karabinerhaken (948) gefunden.

Bei der Staustufe in Detzem wurde ein Herrenfahrrad (949) gefunden.
 In Schweich-Issel, am Meulenwald, Feldweg Zum Handwerkerhof wurde ein Autoschlüssel (951) gefunden.

Auf dem Kirchenvorplatz in Detzem wurde ein Rucksack (952) gefunden.

Auf dem Radweg an der L 141 Schweich-Föhren, Höhe Parkplatz Azert wurde ein Damenfahrrad (953) gefunden.

In Schweich, Kirchstraße wurde ein Autoschlüssel (954) gefunden.

*Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
 Brückenstraße 26, 54338 Schweich
 Zimmer 1, Tel. 06502 407 203*

Mitteilungen der Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Fastrau

Die Freiwillige Feuerwehr Fastrau veranstaltet **am 25. August 2013** ihren alljährlichen Wandertag. Eingeladen sind alle, die Freude an einem schönen Spaziergang und an Geselligkeit haben. Vorgesehen ist eine gute begehbbare, kinderwagenfreundliche Strecke von ca. 10 km. Start ist um 09.30 Uhr beim Feuerwehrgerätehaus in Fastrau. Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung bis Freitag, 23. August 2013 wünschenswert bei: Rudi Klassen, Tel.: 4506. Für Frühstück, Mittagessen, Kaffee, Kuchen und erfrischende Getränke wird gesorgt.

Freiwillige Feuerwehr Föhren

Am **Mittwoch, 21.08.2013** findet um **19.30 Uhr** der nächste Technische Dienst für alle statt.

Freiwillige Feuerwehr Kenn Jugendfeuerwehr Kenn

Folgende Termine stehen in nächster Zeit für die gesamte Wehr an:
Freitag, 16.08.2013

ab 17.00 Uhr Aufbau Schlachtfest

Samstag, 17.08.2013

Aufbau Schlachtfest

Samstag / Sonntag, 17. / 18.08.2013

Schlachtfest

Montag, 19.08.2013

Abbau Schlachtfest

Wir bitten an allen Terminen um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am **Sonntag, dem 18.08.2013 um 09.30 Uhr** und am **Montag, dem 19.08.2013 um 19.30 Uhr** findet jeweils eine Übung für die laut Dienstplan eingeteilten Bootsführer und Maschinisten statt.

Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Rioll

Alle Aktiven der Freiwilligen Feuerwehr Rioll treffen sich am **Freitag, 23.08.2013 um 18.00 Uhr** im Gerätehaus für die Aufbauarbeiten anl. der ADAC-Deutschland Rallye.

Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Die Dienste am **Samstag, dem 24.08.2013** erfolgen gemäß gesonderter Einteilung.

Freiwillige Feuerwehr Issel

Am **Mittwoch, dem 21.08.2013 um 19.30 Uhr** findet unsere nächste Übung statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

FEZ VG Schweich

Die nächste FEZ Übung findet **am 27.08.2013 um 20.00 Uhr** in der FEZ statt.

Familienbündnis Römische Weinstraße



Familienbündnis
RÖMISCHE WEINSTRASSE

ZEIT FÜR FAMILIE

FAMILIENBURO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

Anschrift: Altes Weinhaus Brückenstraße 46 54338 Schweich	Ansprechpartner: Dirk Marmann Telefon (06502) 5066-460	Susanne Christmann Telefon (06502) 5066-450 Servicezeiten: Di. & Mi. 8:00 - 11:30 Uhr
---	---	---

Email: info@familienbueundnis-schweich.de
www.familienbueundnis-romische-weinstrasse.de



„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z. B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen.

Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten. Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / E-mail-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht. Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.

Schulnachrichten

Stefan-Andres-Gymnasium und Stefan-Andres-Realschule plus

„Einführung der 5. Klassen der schulartübergreifenden Orientierungsstufe“

Die Einschulung unserer neuen 5. Klassen findet am **Dienstag, dem 20.08.2013 ab 09.00 Uhr** in der Stefan-Andres-Halle statt. Den Rahmen bilden ein ökumenischer Gottesdienst sowie ein musikalisches Programm, das von den Schülerinnen und Schülern der Schulgemeinschaft gestaltet wird. Danach werden die Kinder etwa zwei Stunden mit ihren Klassenleitungen und den neuen Klassenkameraden verbringen. Die Eltern können sich in dieser Zeit bei Kaffee und Kuchen im Elterncafé austauschen. Die Veranstaltung endet offiziell um 12.00 Uhr.

Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Forstamt Trier

Wer einmal den Wald in der Nacht erfahren möchte, wird bei der Nachtwanderung ein ganz besonderes Erlebnis haben. Förster Helmut Steuer, Produktleiter für Umweltbildung im Forstamt Trier führt durch einen abwechslungsreichen Wald, der mit allen Sinnen auch nachts „erlebbar“ wird. Auf der Abenteuerwanderung der ganz besonderen Art können die Teilnehmer Bäume riechen, fühlen und bestaunen. Taschenlampen werden nicht benötigt!

Das besondere Event für die ganze Familie, Vereine oder Gruppen beginnt um 22.00 Uhr am **Freitag, 16. August 2013** am Forstamt Trier, Am Rothenberg 10, 54293 Trier. Die Nachtwanderung dauert bis ca. 24.00 Uhr. Maximal können ca. 25 Personen teilnehmen. Eine Anmeldung ist erforderlich unter www.ticket-regional.de oder von Montag bis Samstag unter der telefonischen Hotline 0651-9790777. Die Kosten betragen 3,- € je Kind und 6,- € je Erwachsener (Familien zahlen max. 15,- €). Bitte an witterungsangepasste Kleidung und festes Schuhwerk denken.

Moselbahn

Verkehrsbetriebsgesellschaft mbH

Fahrplanänderungen der Moselbahn

Auf Grund der Sperrung der B53 in der Ortslage Trittenheim kann die Haltestelle Trittenheim B53 nicht angefahren werden, Bitte nutzen Sie ersatzweise die Haltestelle Verkehrsamt.

Die direkten Busse zwischen Klüsserath und Trittenheim werden über die Leiwener Moselseite umgeleitet. Es kommt bei diesen Busfahrten zu Verspätungen von etwa 10 Minuten.

Bitte beachten Sie, dass folgende Fahrten auf der Linie 333 auf Grund der Baustelle Trittenheim ab 19.08.2013 (Schulbeginn) geändert wurden:

Linie 333: Richtung Trier - Schweich - Neumagen

Die Fahrt 1108333 um 07.20 Uhr von Pölich über Klüsserath nach Neumagen Ort an 07.42 Uhr verkehrt auf Grund der Umleitung 10 Minuten früher! Von Klüsserath entfällt an Schultagen gegen 16.46 Uhr die Fahrt 1214333 in Richtung Neumagen und Bernkastel-Kues. Der Anschluss an die Fahrt 1214333 von Schweich Schulzentrum (Abfahrt dort 16.22 Uhr) nach Leiwener, Neumagen und Bernkastel-Kues wird nach Ensich Ort (ab 16.43 Uhr) verlegt. Die Haltestellen Detzem Ort, Thörnich Ort und Neumagen Ort können bei dieser Fahrt nicht bedient werden.

Linie 333: Richtung Neumagen - Schweich - Trier

Die Fahrt 1115333 Neumagen Ort ab 06.10 Uhr nach Trier Hbf an 07.19 Uhr über Leiwener und Detzem (Autobahnfahrt) fährt etwa 5 Minuten früher ab und fährt nur nach Bedarf für Fahrgäste von Neumagen und Trittenheim über Schweich (Ankunft gegen 07.00 Uhr). Die Fahrt 1107333 Trittenheim Brücke ab 06.20 Uhr über Mehding nach Trier Hbf an 07.19 Uhr und Schweich SZ beginnt erst in Klüsserath. Die Halte in Trittenheim entfallen.

Die Fahrt 1459333 Montag bis Donnerstag an Schultagen von Neumagen Ort um 16.13 Uhr nach Klüsserath über Leiwener und Detzem entfällt. Dafür fährt die Fahrt 1457333 um 16.05 Uhr ab Neumagen Friedhof über Leiwener und Detzem sowie Klüsserath nach Mehding. Wir bitten um Verständnis. Für Informationen stehen wir Ihnen unter Tel.: 06531/96800 zur Verfügung.



Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

Zeitungsfang:

Beginn:

Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden


Bekond

buergermeister@bekond.de

Tel. 06502/931130

 Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

Bekanntmachung

Am Montag, dem 19. August 2013 findet um 20.00 Uhr im Gasthaus Pelzer in Bekond eine Sitzung des Ortsgemeinderates Bekond statt.

Tagesordnung: öffentlich

1. Bericht und Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
2. 5. Änderung Bebauungsplan Industriepark Region Trier; Stellungnahme der Ortsgemeinde im Rahmen der Offenlage nach § 3 Abs 2 BauGB
3. Bebauungsplanverfahren „Im Tal“, 4. Änderung; Beschlussfassung zur Änderung des Bebauungsplanes und Einleitung des Änderungsverfahrens
4. Änderung der Gebietsgrenze zwischen der Stadt Schweich und der Ortsgemeinde Bekond; Beratung und Beschlussfassung
5. Drainagen im Bereich „Im Hölz“; Beratung und Beschlussfassung über Reparaturarbeiten
6. Anfragen, Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Bericht und Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
2. Vertragsangelegenheiten
3. Bauangelegenheiten
4. Grundstücksangelegenheiten
5. Anfragen, Verschiedenes

Bekond, 12.08.2013
Paul Reh, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung

Wegen der stattfindenden Gemeinderatssitzung findet die Bürgersprechstunde am 19. August 2013 von 18.15 Uhr bis 19.45 Uhr statt. Ich bitte um Beachtung.

Bekond, den 11. August 2013
Paul Reh, Ortsbürgermeister

ADAC Rallye Deutschland

Lieber Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger, wie bereits berichtet, startet die Wertungsprüfung „Mittelmosel“ am Freitag, dem 23. August 2013 in der Nähe der Kiesanlage Bandemer. Der Wirtschaftsweg ab der Weinbergstraße wird an diesem Tag in der Zeit von 07.45 Uhr bis ca. 19.15 Uhr für die An- und Abfahrt der Rennfahrzeuge genutzt und ist deshalb für den Straßenverkehr gesperrt. Eine Vorspernung, die den Anliegern die Durchfahrt ermöglicht, kann in Teilbereichen bereits ab Donnerstag, dem 22. August 2013, 18.00 Uhr durchgeführt werden.

Ich bitte die betroffenen Anlieger, besonders die Winzer diesen Termin zu beachten.

Bekond, 11. August 2013
Paul Reh, Ortsbürgermeister

„Bürgerwerkstatt“ für Bekond

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger, nach einem erfolgreichen ersten Informationsgespräch zum Aktionsprogramm Regionale Daseinsvorsorge im Kreis Trier-Saarburg (MORO-Projekt) findet am

Mittwoch, dem 28. August 2013 um 20.00 Uhr im Bürgerhaus ein Vorbereitungsgespräch für die geplante Durchführung der Bürgerwerkstatt statt.

Die Veranstaltung wird von Herrn Kappenstein vom Büro für Sozialplanung durchgeführt.

In diesem Vorbereitungsgespräch sollen die Themen für die Arbeitsgruppen der Bürgerwerkstatt gefunden und ein Termin für die Bürgerwerkstatt festgelegt werden.

Angesprochen zu dieser Veranstaltung sind die Teilnehmer des Vorbereitungsgesprächs und alle Mitbürger, die sich für die Zukunft der Gemeinde interessieren und an dem Projekt aktiv mitarbeiten wollen. Ich würde mich freuen viele interessierte Mitbürger, Vertreter der Vereine, der Kirchengemeinde und weiterer Interessengruppen im Bürgerhaus begrüßen zu dürfen.

Bekond, 11.08.2013
Paul Reh, Ortsbürgermeister

Bouleplatz und Beachvolleyballfeld

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger, nachdem die Arbeiten am Bouleplatz und am Beachvolleyballfeld weitestgehend abgeschlossen sind, werden die Anlagen ab sofort für den Sport- und Spielbetrieb freigegeben. Die Ortsgemeinde würde sich freuen, wenn die Anlagen gut angenommen und sich schon bald ein reger Spielbetrieb auf den Plätzen entwickeln würde. Für das Boulespiel ist das Partnerschaftskomitee gerne bereit, die Regeln für dieses spannende Spiel vor Ort zu erläutern. Ansprechpartner ist Karl-Josef Schneider, Tel.: 06502 2569 oder Paul Reh, Tel.: 06502 2306.



Bouleplatz



Beachvolleyballfeld

Bedanken möchte ich mich recht herzlich bei unserem Gemeindearbeiter und den ehrenamtlichen Helfern, die mit dazu beigetragen haben, dass diese schönen Sport- und Spielanlagen beim Sportplatz entstehen konnten.

Bekond, 11. August 2013
Paul Reh, Ortsbürgermeister


Detzem

buergermeister@detzem.de

Tel. 06507/802725

 Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr

Vertretung Ortsbürgermeister

Von Montag, 19. August bis Dienstag, 27. August 2013 werde ich nicht im Dienst sein. Die Vertretung in dieser Zeit wird durch den Beigeordneten Bernd Scholtes erfolgen. Die Sprechstunden montags am 19. August und 26. August 2013 finden wie üblich in der Zeit von 18.30 Uhr bis 20.00 Uhr, im Gemeindebüro im Bürgerhaus statt. Ich bitte um Kenntnisnahme.

Detzem, 11. August 2013
Albin Merten, Ortsbürgermeister

Herzlichen Dank an alle Helfer des Rieslingfestes!

Unser 26. Rieslingfest war sicherlich eine gelungene Veranstaltung auf die wir zu Recht stolz sein können. Für die großen Bemühungen im Vorfeld der Veranstaltung wurden wir mit allerbestem Wetter belohnt. So war unser Fest an allen drei Tagen sehr gut besucht und war wieder mal allerbeste Werbung für den Detzemer Wein, aber auch für unser Dorf und die ganze Dorfgemeinschaft. **Allen die zum Gelingen unseres Weinfestes in irgendeiner Form beigetragen haben, sage ich deshalb gern ein herzliches Dankeschön.** Ich danke den Helfern an den Ständen und den Winzern die für den Zeltauf- und -abbau verantwortlich waren. Mein besonderer Dank gilt den Mitgliedern des Festausschusses und den Organisatoren und Helfern der öffentlichen Weinprobe. Die tolle öffentliche Weinprobe war in diesem Jahr für mich der absolute Höhepunkt unseres Weinfestes.

Detzem, 11. August 2013
Albin Merten, Ortsbürgermeister



Ensch

buergermeister@ensch.de

Tel. 06507/3334

Sprechzeiten:
mittwochs 19.00 - 20.30 Uhr

Wilde Müllablagerungen

In der letzten Zeit kommt es wieder häufiger vor, dass auf Teilen der Gemarkung Müll und Bauschutt abgelagert werden. Ebenso wird der Platz am Glas- und Kleidercontainer zur Müllentsorgung genutzt. Die Entsorgung der Müllablagerungen geht zu Lasten der Ortsgemeinde und muss vom Gemeindearbeiter kostenpflichtig entsorgt werden.



Illegale Müllablagerung

Die illegalen Müllablagerungen sind auch deshalb nicht nachvollziehbar, da die meisten Dinge über die normale Müllabfuhr durch ART ohne zusätzliche Kosten regelmäßig abgeholt werden. Ich bitte deshalb die Mitbürger keinen Müll und Bauschutt im Wald und sonstigen Bereichen abzulagern und alle Nutzer des Glas- und Kleidercontainers den Platz in ordentlichem Zustand zu verlassen. Ebenso möchte ich alle Mitbürger auffordern illegale Müllablagerungen zu melden und gegebenenfalls zur Anzeige zu bringen.

Ensch, den 11.08.2013
Lothar Schätter, Ortsbürgermeister



Fell

buergermeister@fell-mosel.de

Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:
Mo. 18 - 20 Uhr, Do. 18 - 20 Uhr

Fell-Fastrau: Tel. 06502/5799
Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

ADAC Rallye Deutschland in Fell

Vom **21. - 25. August 2013** findet zum elften Mal die **ADAC Rallye Deutschland** als Lauf zur FIA Rallye-Weltmeisterschaft in den Regionen Mosel, Hunsrück, Eifel und Saar statt.

Die ADAC Rallye Deutschland hat sich zu einem Riesenergebnis entwickelt und zählt mit erwarteten 200 000 Zuschauern zu den wichtigsten Sportgroßveranstaltungen in Deutschland. Für den Tourismus und die Wirtschaft bringt die ADAC Rallye Deutschland wichtige Impulse und präsentiert die Regionen in der ganzen Welt.

Auch 2013 wird die ADAC Rallye Deutschland ein hochkarätiges Starterfeld präsentieren, darunter erstmalig die Werksfahrer von Volkswagen. Spannung ist garantiert.

Die Wertungsprüfung "Stein & Wein" gehört zu den traditionellen Wertungsprüfungen der ADAC Rallye Deutschland und wird in diesem Jahr in der gleichen Variante wie 2012 gefahren. Das Herzstück dieser Prüfung ist zweifelsohne die Ortschaft Fell, wird sie doch gleich drei Mal tangiert bzw. durchfahren. Das Highlight ist hierbei sicherlich die rasante Fahrt durch die Maximinstraße und das sich anschließende mittelalterliche Wahrzeichen von Fell, das Burgtor. Um dieses historische Kleinod zu schützen, wird kurz davor die Geschwindigkeit der Rallyefahrzeuge durch eine Schikane gedrosselt. Eine weitere Schikane wird in diesem Jahr am Anfang der Maximinstraße aufgebaut, nachdem es sich im vergangenen Jahr gezeigt hat, dass die Fahrer mit einer doch sehr erheblichen Geschwindigkeit in diesen im öffentlichen Straßenverkehr als Zone 30 ausgewiesenen Bereich eintauchen.

Hier ist besonders das Verständnis und die Toleranz der Anwohner hervorzuheben, für das sich die Organisatoren der ADAC Rallye Deutschland herzlich bedanken.

Im Zusammenhang mit der Durchführung der Wertungsprüfung Stein & Wein werden am Samstag, 24. August 2013 folgende Straßen gesperrt:

L149 Waldrach - Neuhinkelhaus (B52), K82 von Thomm nach Fell und L150 zwischen Fell und der Autobahnanschlussstelle Mehrling. Während der Sperrzeiten ist Fell über die L150 von Longuich / Fastrau und über die K77 von Mertesdorf bzw. B 52 zu erreichen. Bitte örtliche Sperrungen beachten.

Zeitplan WP Stein & Wein am Samstag, dem 24. August 2013

Sperrung der Strecke:	05.00 Uhr
Start 1. Durchgang:	08.03 Uhr
Start 2. Durchgang:	14.25 Uhr
Aufhebung der Sperrung	17.30 Uhr

Am Dienstag, 20. August 2013, haben die Teilnehmer die Möglichkeit, die Strecke in der Zeit von 08.00 Uhr bis 15.15 Uhr unter Beachtung der Straßenverkehrsvorschriften zweimal zu besichtigen. In dieser Zeit ist deshalb ein erhöhtes Verkehrsaufkommen zu erwarten. Eine Sperrung erfolgt nicht, jedoch sollten die Weinbergwege gemieden und nicht gegen die Rallye-Fahrtrichtung befahren werden.

Um die Belastung der Anwohner in Fell erträglicher zu gestalten, werden einige Bereiche für die Zuschauer gesperrt. Diese Aufgabe übernimmt, wie bereits in den vergangenen Jahren zuvor, in bewährter Manier die Freiwillige Feuerwehr Fell. Damit sich jedoch die Anwohner selbst ungehindert bewegen und die Kontrolle am Ortseingang zügig passieren können, werden Anlieger-Durchfahrtscheine ausgegeben. Ein Durchfahrtschein wurde dem Amtsblatt beigelegt. Bei Bedarf können weitere Durchfahrtscheine im Gemeindebüro während den Sprechstunden und im Büro des Heimat- und Verkehrsvereins abgeholt werden.

Wegen der Einrichtung der Sperrungen kann es schon vor der angegebenen Zeit zu Verkehrsbeeinträchtigungen kommen. Wir danken für Ihr Verständnis. Informationen können Sie über das Rallyebüro unter der Telefonnummer 06782/887 252 oder über den Abschnittsleiter Herrn Helmut Weyer (auch Schadensmeldungen) Tel.: 06502/91 40 18, Mobiltelefon: 0171/99 11 029 erhalten.

Fell, 15.08.2013

Rony Sebastiani, Ortsbürgermeister

Besucherbergwerk Fell begrüßt am 25.08.2013 Fago-Chor und - Band

Am **Sonntag, 25.08.2013 um 15.00 Uhr** laden der Fago-Chor und die Fago-Band aus Biewer-Pfalzel in Zusammenarbeit mit dem Besucherbergwerk Fell zu einem Konzert am Bergwerk ein.

Die Literatur des Chores ist hauptsächlich geistlicher Natur, aber es werden auch weltliche Gesänge dargeboten und viele bekannte Stücke laden zum Mitsingen ein.

Bei Kaffee und Kuchen können Sie einen entspannten Nachmittag genießen und dabei den Gesängen des Chores, der unter der Leitung von Kerstin Bartnick aus Fell steht, lauschen.

Fell, 19.08.2013

Rony Sebastiani, Ortsbürgermeister


Föhren

buergermeister@foehren.de

Tel. 06502/2769 o. 06502/994655

 Sprechz.: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr
jeden 1. Sa. im Monat 9.30-11.30 Uhr

Lebendiges Föhren

Betreuungsangebot Demenz

Unser nächster Nachmittag für an Demenz erkrankte Menschen, findet am **Mittwoch, dem 21.08.2013 von 15.00 - 17.30 Uhr** im Bürger- und Vereinshaus statt. Wir freuen uns auf einen schönen Nachmittag.


Kenn

buergermeister@kenn.de

Tel. 06502/2391, Sprechzeiten:

Mo. 8.00-9.00 Uhr + 18.00 - 19.00 Uhr

Fr. 17.00 -19.00 Uhr und nach Absprache

Bekanntmachung

Am **Montag, dem 19. August 2013 findet um 19.00 Uhr** im Rathaus in Kenn eine Sitzung des Ortsgemeinderates Kenn statt.

Tagesordnung:

-öffentlich-

1. Mitteilungen
2. Nachwahl eines stellvertretenden Mitglieds im Bauausschuss
3. Präsentation und Bericht zum aktuellen Sachstand der Arbeiten am Geischbach
 - a) Vorstellung der Studie über die hydraulische Situation
 - b) Vorstellung der Unterhaltungsarbeiten oberhalb der Ortslage durch die Verbandsgemeinde
4. Beratung und Beschlussfassung zum Bebauungsplanverfahren Kenner Ley II; Abwägung und Satzungsbeschluss
5. Beratung und Beschlussfassung zur Erschließung Baugebiet Kenner Ley II; Ausführungsplanung und Ausschreibung der Bauarbeiten
6. Beratung und Beschlussfassung zum Ausbau der Zufahrt von der L 145 Zur Kenner Ley; Ausführungsplanung und Ausschreibung der Bauarbeiten
7. Verschiedenes

- nicht öffentlich -

1. Mitteilungen
2. Bauangelegenheiten
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Bauanträge
5. Auftragsvergaben
6. Verschiedenes

Kenn, 12.08.2013

Rainer Müller, Ortsbürgermeister


Klüsserath

buergermeister@kluesserath.de

Tel. 06507/99126

Sprechzeiten:

Mi. 19 - 21 Uhr, Sa. 9 - 11 Uhr

Saali! - ein Heimatvarieté in alten Dorfsälen

Seit 1994 wandert das für den Kultursommer Rheinland Pfalz entwickelte Theaterspektakel zur Wiederbelebung alter Dorfsäle jedes Jahr im Herbst auf neue mit großem Erfolg von Dorf zu Dorf und Saal zu Saal. In diesem Jahr ist Saali! auch wieder in Klüsserath unterwegs. Als Termin ist der 23. November 2013 im Gasthaus „Zum Rebstock“ vorgesehen.

Saali! ist ein Varieté mit Geschichten aus dem Dorf. Der bunte Abend behandelt dieses Mal in Form von Talkrunden Gegebenheiten aus der Region und dem dörflichen Leben. Das Programm wird moderiert und gestaltet von einer erfahrenen Künstlergruppe mit Gesprächen, komischen und denkwürdigen kleinen Szenen aus dem Dorf und kurzen Darbietungen der Ortsvereine. Saali! unterhält mit Niveau! Die Geschichten liefert das Dorf, das Programm wird von professionellen Künstlern gestaltet.

Am **Donnerstag, dem 5. November 2013 findet um 18.00 Uhr** im Gasthaus „Zum Rebstock“ eine erste Besprechung mit den Vereinsvorständen statt, die sich an diesem Varieté-Abend beteiligen wollen. Weitere Personen, die über Dorfgeschichten berichten können, ein besonderes Hobby haben oder sonst etwas machen, was außergewöhnlich ist, sind ebenfalls zum Informationsabend am 5. November eingeladen.

Klüsserath, den 12. August 2013

Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

ADAC-Rallye-Weltmeisterschaft

Wertungsprüfung Mittelmosel

Am **Freitag, dem 23. August 2013**, findet auf unserer Gemarkung die Wertungsprüfung „Mittelmosel“ statt. Als Rallye-Strecke dienen die Weinbergswegen und es werden mehrere Tausend Zuschauer erwartet. Ein entsprechendes Infoblatt war dem letzten Amtsblatt Nr. 32 beigelegt. Dieses Infoblatt gilt auch als kostenfreie Eintrittskarte zu den Zuschauerzonen der Wertungsprüfung Mittelmosel.

Bitte beachten Sie, dass die Rallye mit der Erweiterung auf die rechte Salmseite auch in diesem Jahr eine etwas andere Wegeführung hat. Die Wertungsläufe beginnen am Freitag, dem 23. August 2013 um 10.43 Uhr bzw. um 16.12 Uhr. Die Sperrung dauert von ca. 07.45 Uhr bis ca. 19.15 Uhr.

Gesperrt werden die Kreisstraße K40 zwischen Hetzerath und Klüsserath (bis nach der Salmbrücke), die Kreisstraße K41 zwischen Klüsserath und Rivenich einschließlich der Ortsdurchfahrt Klüsserath sowie Wirtschaftswege in den Gemeinden Trittenheim und Klüsserath. Bitte beachten Sie die örtlichen Sperrungen.

Die „Besichtigung“ der Rennstrecke durch die Rallye-Teilnehmer ist für Montag, dem 19.08.2013 von 09.00 Uhr bis 13.15 Uhr geplant. Während dieser Zeit ist im Bereich der Rennstrecke mit vielen Rallye-Fahrzeugen zu rechnen, die aber nur normale Geschwindigkeit fahren dürfen. Von Seiten der Rallye-Leitung wird gebeten, die Rallye-Strecke an diesem Tag möglichst zu meiden oder entsprechende Vorsicht walten zu lassen.

Von Seiten der Veranstalter wurde versucht, die Einschränkungen für die Anlieger so gering als möglich zu halten. Wenn es trotzdem an diesem Tag im Weinberg und im Ort zu unvermeidlichen Beeinträchtigungen kommt, so bitte ich um Verständnis. Denn neben diesen Einschränkungen sind mit der Veranstaltung wirtschaftliche und sportliche Nutzen sowie eine Imagewerbung für unser Weindorf und für die Region verbunden, die nicht zu unterschätzen sind.

Klüsserath, den 12. August 2013

Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister


Leiwien

buergermeister@leiwien.de

Tel. 06507/3378

Sprechzeiten:

Mi. 18-20 Uhr, Sa. 10-12 Uhr

Fahنشmuck zum Weinfest

Unser Wein- u. Touristenort Leiwien erscheint bei den vielen Gästen besonders feierlich und schön wenn zum Weinfest die Häuser mit Fahnen geschmückt sind. Es ergeht deshalb die Bitte für das kommende Weinfest die Häuser mit Fahnen zu schmücken. Vielen Dank.

Leiwien, den 11.08.2013

Claus Feller, Ortsbürgermeister

Besuch vom Tegnsee

Der Stadtbürgermeister der bayrischen Stadt Tegernsee, Herr Peter Janssen besuchte bei seinem Moselurlaub auch den Weinort Leiwien und den Ortsbürgermeister von Leiwien. Voll des Lobes war der Stadtbürgermeister und beeindruckt über die Schönheit unseres Weinortes Leiwien und die vielen gepflegten Gemeindeanlagen. Herr Janssen der mit einem Boot auf der Mosel die Moselorte besuchte, betonte die herausragende Stellung von Leiwien bei den Moselorten hinsichtlich seiner touristischen Attraktivität. Herr Janssen lud den Leiwener Ortsbürgermeister zum Tegernsee ein.

Leiwien, den 12.08.2013

Claus Feller, Ortsbürgermeister

Reklamationen wegen Nichtzustellung
des Amtsblattes nimmt die
MvG Zeitungsvertrieb GmbH
entgegen unter folgender
E-Mail-Adresse:

service@mvg-zeitungsvertrieb.de

Weinfest der Gemeinde Leiwen

vom 16. - 19. August 2013
Festzelt Leiwen



Grußwort



Liebe Leiwener, liebe Weinfreunde,
auch in diesem Jahr sollte in jedem Ihrer Terminkalender das dritte August-Wochenende vorgemerkt sein - natürlich für einen Besuch des Leiwener Weinfestes.

In diesem Jahr freue ich mich, Ihnen als neue Leiwener Weinkönigin auch

meine Prinzessin Selina vorstellen zu dürfen, denn wir beide freuen uns schon sehr mit Ihnen gemeinsam an diesem schönen August-Wochenende anstoßen zu dürfen. Erleben Sie unser schönes Weinfest, nahe an der Mosel, mit seinem abwechslungsreichen Programm und der ebenso großen Vielfalt unserer Leiwener Weine über das ganze Wochenende verteilt.

Der Startschuss des Weinfestes fällt, wenn die erste Flasche Sekt freitags an der Sektparty geöffnet wird und samstags darf es, insbesondere für Freunde der Monarchie zu meiner Krönung in die Vollen gehen. Während des Festumzuges am Samstag findet bei den Kleineren von uns der leckere Traubensaft seine Genießer und bei den größeren findet ein vollmündiger Riesling Gefallen. Nach einem Großartigen Startschuss muss auch ein erinnerungsreiches Ende her, hierfür sorgen unsere Leiwener Jungwinzer mit Ihren auserlesenen Weinen an der legendären Weinprobe. (Ein neues Jahr ein neues Motto) und alle Wiederholungstäter wissen, nirgends rockt der Riesling besser! Wir, Selina und ich, können jedem Weinfreund, der am Leiwener Weinfest teilnimmt, versprechen, dass für jeden der richtige Wein dabei ist.

Wenn Sie ihren persönlichen Liebling gefunden haben und auch gerne mehr über ihn wissen möchten, nutzen Sie doch die Chance, den Winzer danach zu fragen und Ihre Weinkenntnisse zu erweitern. Genießen Sie die gemeinsamen und fröhlichen Stunden des Leiwener Weinfestes mit all seiner Vielfalt und lassen Sie es mit uns zu einem unvergesslichen Wochenende machen.

Wein ist der befeuernde Geist aller Feste und der König aller Getränke. (Theodor Heuss) In diesem Sinne lassen Sie uns die Leiwener Könige probieren und genießen, zum Wohl!

Wir freuen uns auf Sie!

*Ihre Leiwener Weinkönigin Sophie I.
mit Prinzessin Selina*

Grußwort



Liebe Besucher und Besucherinnen des Leiwener Weinfestes,

als Schirmherr des diesjährigen Weinfestes begrüße ich Sie herzlich hier in Leiwen.

Als das Protektorat an unser Haus herangetragen wurde, haben wir als ortsansässige Bank diese ehrenvolle Aufgabe gerne angenommen.

Dieses traditionsreiche Fest hat im Veranstaltungskalender einen besonderen Platz, genau so wie die Weine der Gemeinde Leiwen einen besonderen Platz

bei den Rieslingweinen der Mosel einnehmen. Für mich persönlich ist und bleibt die Rieslingtraube die Königin der Weinreben. Und warum, das zeigen die Leiwener Weine deutlich auf. Auch wenn uns im vergangenen Juni leider mehr als deutlich gemacht wurde, welche Gefahren das Leben am Fluss bergen kann, können wir uns doch glücklich schätzen, in einer der schönsten Regionen Deutschlands zu wohnen.

Ich möchte es nicht versäumen, all denen, die zum Gelingen dieses Weinfestes beitragen, hier an dieser Stelle herzlich zu danken. Ohne das Engagement der Gemeinde, der Ortsvereine und der vielen ehrenamtlichen Helfer wäre ein solches Fest nicht zu bewerkstelligen.

Freuen wir uns gemeinsam auf schöne Festtage mit den Höhepunkten der Krönung der neuen Weinkönigin und dem Festumzug am Sonntag.

*Ewald Müller, Vorstand der Raiffeisenbank
Mehring-Leiwen eG*

Grußwort

Den zahlreichen Besuchern des Leiwener Weinfestes das vom 16.08.2013 bis 19.08.2013 gefeiert wird darf ich im Namen der Wein- u. Touristengemeinde Leiwen ein „Herzliches Willkommen“ zurufen. Im viertägigen Festgeschehen sind ein schönes Festprogramm zu erleben. Im Mittelpunkt stehen dabei der gute Leiwener Wein und Sekt sowie Musik und Folklore. Zu den Höhepunkten des Festes gehören die Krönung der neuen Leiwener Weinkönigin „Sophie I.“ sowie der Weinfestumzug und die Jungwinzerweinprobe. Den am Fest beteiligten Vereinen wünsche ich viel Erfolg und sage Dank für das schöne Weinfest. Allen Gästen und Besuchern wünsche ich unvergessene Stunden beim Leiwener Weinfest.

Claus Feller, Ortsbürgermeister



Weinfest

der Gemeinde Leiwen

vom 16. bis 19. August 2013 - Festzelt Leiwen

Programm

Freitag, 16. August 2013

20.00 Uhr „Sekt around the world“
Sekt-Party mit „8 on stage“

Samstag, 17. August 2013

18.30 Uhr Abholen der Weinköniginnen mit ihren Prinzessinnen und Geleit zum Festzelt

20.00 Uhr **Wein - Folklore - Musik - Stimmung**
Krönungsabend zu Ehren der neuen Weinkönigin Sophie I. und ihrer Prinzessin Selina
anschl. Tanz und Party mit „8 on stage“

Sonntag, 18. August 2013

10.30 Uhr **Festgottesdienst** im Festzelt
mitgestaltet vom Musikverein 1896 Korlingen
anschl. Frühschoppenkonzert mit dem Musikverein 1896 Korlingen
gemeinsames Mittagessen

14.00 Uhr **„Leiwen macht mobil“**

Großer Festumzug durch Leiwen
anschl. Kaffee und Kuchen im Festzelt
Unterhaltung durch verschiedene Tanzgruppen

16.00 Uhr Kinderbelustigung mit Animatoren des Landal Green Parks

17.00 Uhr **„Stimmung im Festzelt“**
mit den Buchwaldmusikanten
anschl. Tanz und Unterhaltung mit Elke und Charly

Montag, 19. August 2013

14.00 Uhr Kaffee und Kuchen im Festzelt

18.00 Uhr **„Das große Rieslingmärchen“**
Die zauberhafte Jahrgangsweinprobe der Leiwener Jungwinzer anschl. Abfeiern und Party mit „Stargate“



Longuich

buergermeister@longuich.de

Tel. 06502/1364

Sprechzeiten:
Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 20. August 2013** findet um **20.00 Uhr** im Weingut „Wein im Turm“ in Longuich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longuich statt.

Tagesordnung:

öffentlicher Teil

1. Mitteilungen
2. Beratung und Beschluss über das weitere Vorgehen zur Instandsetzung der ehemaligen K81 Weinstraße
3. Beratung und Beschluss über die Ausweisung potentieller Flächen auf der Gemarkung Longuich, die im Flächennutzungsplan als „Solarflächen“ dargestellt werden könnten.
4. Information des Rates über die Haushaltsgenehmigung und -verfügung der Kreisverwaltung Trier-Saarburg zum Haushalt der Ortsgemeinde Longuich 2013
5. Beratung und Beschluss über einen Zuschuss zur 13. Longuicher Weinstraßenkirmes

verschiedenes

nichtöffentlicher Teil

1. Mitteilungen
2. Beratung und Beschluss über die Auswahl von Firmen für eine beschränkte Ausschreibung zur Instandsetzung der ehemaligen K81 Weinstraße
3. Auftragsvergabe Änderung, Erneuerung und Erweiterung der Straßenbeleuchtung in der Ortsgemeinde Longuich hier: Ceriesstraße und Dorfplatz.
4. Bau-, Pacht- und Grundstücksangelegenheiten
5. Verschiedenes

Longuich, 12.08.2013

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Super Wetter sorgt

für gute Stimmung

bei den Longuicher Winzern

Krönung der Longuicher Weinkönigin Lorena I. und Verabschiedung von Anna I. mit Ortsbürgermeisterin Kathrin Schlöder und Gästen



Haushaltssatzung

der Ortsgemeinde Longuich für das Haushaltsjahr 2013

Aufgrund der §§ 95 ff der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 23. April 2009 (GVBl. 2009, S. 162) wurde nach Beschluss des Ortsgemeinderates vom 09.04.2013 folgende Haushaltssatzung erlassen, die hiermit bekanntgemacht wird:

§ 1

Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden

1. im Ergebnishaushalt

der Gesamtbetrag der Erträge auf	2.440.532 €
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	3.205.442 €
Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	-764.910 €

2. im Finanzhaushalt

die ordentlichen Einzahlungen auf	2.302.210 €
die ordentlichen Auszahlungen auf	2.843.341 €
Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen	-541.131 €
die außerordentlichen Einzahlungen auf	0 €
die außerordentlichen Auszahlungen auf	2.000 €
Saldo der außerordentlichen Ein- und Auszahlungen	-2.000 €
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	477.700 €
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	1.348.200 €
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	-870.500 €
die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	2.072.731 €
die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	659.100 €
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	1.413.631 €
der Gesamtbetrag der Einzahlungen auf	4.852.641 €
der Gesamtbetrag der Auszahlungen auf	4.852.641 €
die Veränderung des Finanzmittelbestandes im Haushaltsjahr auf	0 €

§ 2

Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierungstätigkeit von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich sind, wird festgesetzt für

zinslose Kredite auf	0 €
verzinsten Kredite auf	500.000 €
zusammen auf	500.000 €

Die Entscheidung über den Zeitpunkt der Kreditaufnahme, die Konditionen, sowie über den Darlehensgeber, trifft die Verbandsgemeindeverwaltung im Einvernehmen mit der Gemeindeverwaltung; eines besonderen Beschlusses des Ortsgemeinderates bedarf es insoweit nicht.

§ 3

Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird festgesetzt auf

Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich auf	0 €
--	-----

§ 4

Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

Der Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung wird festgesetzt auf

	0 €
--	-----

§ 5

Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen

Die Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen mit Sonderrechnungen werden festgesetzt auf

1. Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen	0 €
2. Verpflichtungsermächtigungen	0 €

§ 6

Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

- Grundsteuer A auf	300 v.H.
- Grundsteuer B auf	317 v.H.
- Gewerbesteuer auf	330 v.H.

Die Hundesteuer beträgt für Hunde, die innerhalb des Gemeindegebietes gehalten werden

- für den ersten Hund	45,00 €
- für den zweiten Hund	63,00 €
- für jeden weiteren Hund	86,00 €
- für den ersten und jeden weiteren gefährlichen Hund	600,00 €

§ 7

Eigenkapital

Stand des Eigenkapitals am 01.01.2010	11.508.749,97 €
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2010	
lt. Haushaltsplan 2010	11.104.449,97 €
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2011	
lt. Haushaltsplan 2011	11.018.487,97 €
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2012	
lt. Haushaltsplan 2012	8.937.276,97 €
Die tatsächliche Entwicklung des Eigenkapitals ist nach Vorliegen der Schlussbilanzen für die Jahre 2010 bis 2012 entsprechend zu korrigieren.	

§ 8

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall die Wertgrenzen nach Maßgabe der Hauptsatzung überschritten werden.

§ 9

Wertgrenze für Investitionen

Investitionen sind unabhängig von einer Wertgrenze einzeln im Teilhaushalt darzustellen. Die Verwaltung wird ermächtigt, die Haushaltssatzung öffentlich bekanntzumachen und die Auslegung des Haushaltsplanes zu veranlassen.

Longuich, den 7. August 2013

Gemeindeverwaltung Longuich

(S) gez. Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Die Kreisverwaltung hat die gemäß § 95 Abs. 4 der Gemeindeordnung erforderliche Genehmigung mit Schreiben vom 20.07.2013 erteilt. Der festgesetzte Gesamtbetrag der Kredite in Höhe von 500.000 € wurde vorerst nicht genehmigt. Die Haushaltssatzung wird gemäß den Vorschriften der Gemeindeordnung hiermit bekanntgemacht. Der Haushaltsplan liegt in der Zeit

vom 19. August 2013 bis einschließlich 27. August 2013

im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 13, von montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr, freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Nach § 24 Abs. 6 Satz 4 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31.01.1994 ist folgender Hinweis bekanntzumachen: Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

Schweich, den 12. August 2013

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

an der Roemischen Weinstraße (S)

gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin


Mehring

buergermeister@mehring-mosel.de

Tel. 06502/2140

 Sprechzeiten:
Di. 19-21 Uhr, Sa. 10-12 Uhr

Brunneneinweihung in Lörsch

Nachdem die Gestaltung des Umfeldes durch die Gemeindearbeiter abgeschlossen ist, wird der neue Brunnen in einer kleinen Feierstunde

am Sonntag, dem 18. August 2013 um 16.00 Uhr

feierlich eingeweiht.

Zu der Einweihung mit anschließendem kleinem Umtrunk laden wir die Bürgerinnen und Bürger insbesondere die Bürgerinnen und Bürger des Ortsteiles Lörsch herzlich ein.



Über eine rege Teilnahme an der Einweihung würden wir uns sehr freuen.

Mehring, den 12. August 2013

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Fahne der Ortsgemeinde Mehring

Die Fahnen mit dem Wappen von Mehring sind noch vorrätig.

Die Fahnen können bei der Ortsgemeinde oder dem Verkehrsbüro während der Öffnungszeiten zum Selbstkostenpreis von 55,00 € erworben werden.

Es wäre schön, wenn möglichst viele Häuser insbesondere zu unserem Weinfest mit unserer „Mehringer Fahne“ geschmückt wären.

Mehring, den 12.08.2013

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Mehringer Winzerfest

Am **Freitag, dem 23. August 2013** bitte ich alle am Winterspiel beteiligten Akteure und Vereine sich ab **19.30 Uhr** im **Kulturzentrum** zur gemeinsamer Probe einzufinden.

Die Genalprobe findet am **Donnerstag, dem 29. August 2013** ab **19.30 Uhr** im **Festzelt** für alle Akteure und Vereine statt.

Mehring, den 13.08.2013

Jürgen Kollmann, Festausschussvorsitzender

Mehringer Winzerfest


Pölich

buergermeister@poelich.de

Tel. 06507/3186

Wiedereröffnung des Tennisplatzes

Die Jugendlichen der Firmgruppe Pölich haben im letzten Jahr den Tennisplatz in Pölich mit viel Zeitaufwand und Arbeitseinsatz erneuert und wieder instandgesetzt. Daher soll jetzt auch eine offizielle Wiedereröffnung des Tennisplatzes stattfinden. Diese Wiedereröffnung findet am **Freitag, dem 23.08.2013 um 17.30 Uhr** statt.

Aus diesem Anlass lädt die Firmgruppe Pölich unter der Leitung von Frau Ehlen alle aus der Pfarreiengemeinschaft Mehring, besonders aber die Jugendlichen, zur Einweihung des Tennisplatzes in Pölich mit anschließendem Turnier ganz herzlich ein. Auch für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt sein.

Pölich, 05.08.2013

Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister


Riol

buergermeister@riol.de

Tel. 06502/930707

 Sprechzeiten:
Die. 8.00-9.00 Uhr, Sa. 10.30-12.00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Montag, 19.08.2013** findet um **20.00 Uhr** im **Rathaus** in Riol eine Sitzung des Ortsgemeinderates Riol statt.

Tagesordnung:

- nicht öffentlich-

1. Mitteilungen
2. Beratung über Investorenvertrag Hotel / altersgerechtes Wohnen
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Bauanträge
5. Verschiedenes

Riol, 12.08.2013

Arnold Schmitt MdL, Ortsbürgermeister

ADAC Rallye Deutschland

Wertungsprüfung am 24.08.2013

Testfahrten Riol am 18. August 2013

Wie bereits mitgeteilt, wird neben der Wertungsprüfung „Stein&Wein“ zur ADAC Rallye Deutschland von einigen Rallye-Teams noch ein Testtag zur Vorbereitung auf die Rallye durchgeführt. Nachstehend weise ich nochmals auf den Termin am:

Sonntag, 18. August 2013

hin. Die Wege der „Teststecke“ sind dafür in der Zeit von **08.00 Uhr bis 18.30 Uhr** für jeglichen Verkehr gesperrt.

Anl. der Wertungsprüfung „Stein&Wein“ am

Samstag, 24. August 2013

die mit 2 Durchgängen läuft, sind die Wege in der Zeit von voraussichtlich **05.00 Uhr bis 17.30 Uhr** gesperrt.

Das Rallye-Team bittet um Verständnis, wenn es bei den Testfahrten und der Wertungsprüfung lauter wird als gewohnt. Einwohner und Gäste sind zum Zuschauen (bei den Testfahrten kostenlos) gern eingeladen. Aus Sicherheitsgründen wird jedoch darum gebeten, den Anweisungen der Streckenposten Folge zu leisten.

Das Rallye-Team bedankt sich jetzt schon für das Verständnis.

Riol, den 12.08.2013

Arnold Schmitt, MdL, Ortsbürgermeister

ADAC-Deutschland Rallye

am Samstag, dem 24. August 2013 zu Gast in Riol

Am **Wochenende 23.08.2013 - 25.08.2013** findet im Rahmen der Rallye-Weltmeisterschaft die ADAC-Deutschland Rallye u.a. rund um Trier statt.

Die zwei Wertungsprüfungen „Stein und Wein 1 und 2“ starten am

Samstag, dem 24.08.2013

um 08.03 Uhr sowie um 14.25 Uhr

in Riol. Ziel der Wertungsprüfung ist Waldrach/Thomm.

Die Feuerwehr Riol übernimmt Absperr- und Verkehrslenkungsmaßnahmen sowie die Parkplatzanweisung in Riol.

Daneben sind alle Rioler Bürger und Bürgerinnen sowie alle interessierte Zuschauer aus der nahen und weiteren Umgebung zum Zuschauerplatz am neuen Trinkwasser-Hochbehälter oberhalb der Bergstraße eingeladen. Dort betreibt die Freiwillige Feuerwehr Riol einen Imbiss- und Getränkestand. Aufgrund der Straßensperrungen kann der Zugang für die Zuschauer ausschließlich entlang des Sportplatzes Riol sowie über die Waldstraße/E-Weg erfolgen.

Alle Rioler haben freien Eintritt zum Zuschauerplatz.

Die Ortsgemeinde Riol würde sich über viele Gäste sowie Zuschauer aus Riol freuen. Für die Straßensperrungen in der Zeit von 06.00 Uhr bis ca. 16.00 Uhr bitten wir um Verständnis.

Riol, 12.08.2013

Arnold Schmitt, Ortsbürgermeister

Rückschnitt der Hecken

Viele Gehwege in der Ortsgemeinde sind durch die Hecken an den Grundstücksgrenzen teilweise zugewachsen. Ich bitte die Anlieger, die Hecken so zurückzuschneiden, dass zumindest die Frauen und Männer mit den Kinderwagen problemlos die Bürgersteige benutzen können, ohne auf die Straße auszuweichen. Auch die Zufahrt zur Talstation ist teilweise durch den Bewuchs der angrenzenden Parzellen behindert. Ich bitte die Anlieger, ihre Hecken und Bäume so zurückzuschneiden, dass die Verkehrssicherheit an der öffentlichen Zufahrt zur Talstation gewährleistet ist.

Ich bedanke mich bei allen für ihre Mithilfe.

Riol, 12.08.2013

Arnold Schmitt, MdL, Ortsbürgermeister

„Senioren machen mobil“

Freitag, dem 23. August 2013, 16.00 Uhr - Geselligkeit und Bewegung beim Boule Spiel. Treffpunkt Boule Platz Ecke Bahnhofstr. Wir besprechen auch die nächsten Aktivitäten: Besuch Golfplatz Rommersheim, Wanderung „Um die Burg Ramstein“.

Haushaltssatzung

der Ortsgemeinde Riol für das Haushaltsjahr 2013

Aufgrund der §§ 95 ff der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 23. April 2009 (GVBl. 2009, S. 162) wurde nach Beschluss des Ortsgemeinderates vom 10.05.2013 folgende Haushaltssatzung erlassen, die hiermit bekanntgemacht wird:

§ 1

Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden

1. im Ergebnishaushalt

der Gesamtbetrag der Erträge auf	1.139.478 €
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	1.312.818 €
Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	-173.340 €

2. im Finanzhaushalt

die ordentlichen Einzahlungen auf	1.000.050 €
die ordentlichen Auszahlungen auf	1.012.937 €
Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen	-12.887 €
die außerordentlichen Einzahlungen auf	0 €
die außerordentlichen Auszahlungen auf	0 €
Saldo der außerordentlichen Ein- und Auszahlungen	0 €
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	484.000 €
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	520.500 €
Saldo der Ein- und Auszahlungen	
aus Investitionstätigkeit	-36.500 €
die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	120.987 €
die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	71.600 €
Saldo der Ein- und Auszahlungen	
aus Finanzierungstätigkeit	49.387 €
der Gesamtbetrag der Einzahlungen auf	1.605.037 €
der Gesamtbetrag der Auszahlungen auf	1.605.037 €
die Veränderung des Finanzmittelbestandes	
im Haushaltsjahr auf	0 €

§ 2

Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierungstätigkeit von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich sind, wird festgesetzt für	
zinslose Kredite auf	0 €
verzinsten Kredite auf	36.500 €
zusammen auf	36.500 €

§ 3

Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird festgesetzt auf 164.000 €

Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich auf 0 €

§ 4

Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

Der Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung wird festgesetzt auf 0 €

§ 5

Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen

Die Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen mit Sonderrechnungen werden festgesetzt auf

1. Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen	0 €
2. Verpflichtungsermächtigungen	0 €

§ 6

Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

- Grundsteuer A auf	300 v.H.
- Grundsteuer B auf	340 v.H.
- Gewerbesteuer auf	330 v.H.
Die Hundesteuer beträgt für Hunde, die innerhalb des Gemeindegebietes gehalten werden	
- für den ersten Hund	50,00 €
- für den zweiten Hund	65,00 €
- für jeden weiteren Hund	90,00 €
- für den ersten und jeden weiteren gefährlichen Hund	600,00 €

§ 7

Eigenkapital

Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2009	5.451.861,45 €
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2010	5.277.739,68 €
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2011	5.271.712,05 €
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2012	
lt. Haushaltsplan 2012	5.138.561,05 €
Die tatsächliche Entwicklung des Eigenkapitals ist nach Vorliegen der Schlussbilanzen für die Jahre 2010, 2011 und 2012 entsprechend zu korrigieren.	

§ 8

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall die Wertgrenzen nach Maßgabe der Hauptsatzung überschritten werden.

§ 9

Wertgrenze und Investitionen

Investitionen sind unabhängig von einer Wertgrenze einzeln im Teilhaushalt darzustellen.

Die Verwaltung wird ermächtigt, die Haushaltssatzung öffentlich bekanntzumachen und die Auslegung des Haushaltsplanes zu veranlassen.

Riol, den 5. August 2013
Gemeindeverwaltung Riol
(S)

gez. Schmitt, Ortsbürgermeister

Die Kreisverwaltung hat die gemäß § 95 Abs. 4 der Gemeindeordnung erforderliche Genehmigung mit Schreiben vom 18.07.2013 erteilt. Der festgesetzte Gesamtbetrag der Kredite in Höhe von 36.500 € wurde vorerst nicht genehmigt. Die Haushaltssatzung wird gemäß den Vorschriften der Gemeindeordnung hiermit bekanntgemacht. Der Haushaltsplan liegt in der Zeit

vom 19. August 2013 bis einschließlich 27. August 2013

im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 15, von montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr, freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Nach § 24 Abs. 6 Satz 4 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31.01.1994 ist folgender Hinweis bekanntzumachen: Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

Schweich, den 06. August 2013
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Roemischen Weinstraße
(S)

gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin


Schleich

buergermeister@schleich-mosel.de

 Tel. 06507/3322
 Sprechzeiten:
 nach tel. Vereinbarung

Metall-Diebstahl

Vor der Scheuneneinfahrt, Haus Nr. 6 in der Johannisstraße wurde eine Stahlrampe 2 x 2 mtr. entwendet. Leider werden wiederholt Stahlteile auch aus dem öffentlichen Straßenbereich gestohlen. Ich bitte um Mitteilung über diesbezügliche Verdachtsmomente.

Schleich, 12.08.2013

Rudolf Körner, Ortsbürgermeister


Schweich

buergermeister@stadt-schweich.de

 Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,
 Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,
 Di. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr
Schweich-Issel: Tel. 06502/3474
 Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Die nächste **gemeinsame Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses mit dem Bauausschuss der Stadt Schweich** findet am **Mittwoch, dem 21.08.2013 um 18.00 Uhr im Römersaal des „Alten Weinhauses“, Brückenstr. 46** statt.

Tagesordnung: nichtöffentlich:

1. Begrüßung, Feststellung der Tagesordnung
2. Mitteilungen
3. Darstellung von Solarflächen im Flächennutzungsplan
4. Bebauungsplan „Gemeinbedarfsgebiet“, Beratungen der Anregungen aus dem Offenlageverfahren, Abwägung, Satzungsbeschluss
5. 3. Änderung des Bebauungsplanes „Ermesgraben“, Beratung der Anregungen aus dem Offenlageverfahren, Abwägung, Satzungsbeschluss
6. Bebauungsplan „Moselvorland, 2. Änderung; Beratung und Abwägung aus dem frühzeitigen Beteiligungsverfahren, Empfehlung zur Offenlage und Städtebaulicher Vertrag „Moselvorland“
7. Grundstücksangelegenheiten
8. Vergaben
9. Zuschussanträge
10. Verschiedenes

Fortsetzung der Sitzung: nur Bauausschuss:

1. Mitteilungen
2. Baugenehmigungen, Bauvoranfragen, Befreiungsanträge
3. Verschiedenes

Schweich, den 05.08.2013

Otmar Rößler, Stadtbürgermeister

Änderung der Verkehrsführung anl. Jugend-Fußballturnier

Vom **23. bis 25.08.2013** veranstaltet die Sparkasse Trier in Zusammenarbeit mit dem Fußballkreis Trier-Saargau und dem TuS Mosella Schweich auf den Sportanlagen „Schulzentrum“ und „Winzlerkeller“ ein Jugend-Fußballturnier an dem insges. 132 Mannschaften der verschiedenen Jugendklassen gemeldet sind.

Aus diesem Anlass wird in der Zeit von **Freitag, 23.08.2013, 18.00 Uhr bis Sonntag, 25.08.2013, 20.00 Uhr in der Mathenstraße**, von Kreuzung Klosterstraße bis Mathenstraße 41 (ehem. Raiffeisenlager) sowie in der Dietrich-Bonhoefferstraße in Richtung Schlimmführen eine **Einbahnstraßenregelung** angeordnet.

Wir bitten um Beachtung.

Schweich, den 12.08.2013

 Verbandsgemeinde Schweich
 an der Römischen Weinstraße
 Straßenverkehrsbehörde

Bekanntmachung

Aufstellung und Übergabe der Skulptur „—divisa in partes tres...“ des Künstlers Dieter Balzer auf dem Platz vor dem Bürgerzentrum der Stadt Schweich

Im Rahmen des Städteternetz Konz - Trier - Schweich hat der international renommierte Künstler Dieter Balzer eine Skulptur geschaffen, die mit ihren Gitterstrukturen und Überlagerungen Stabilität verkörpert, gleichzeitig aber mit den dynamischen und rhythmischen Akzenten zusammen mit den leuchtenden Farben eine fast schon unbekümmerte Leichtigkeit ausstrahlt.

Ein Symbol auch für das Städteternetz Konz - Trier - Schweich. Vor einem Jahr war das Werk in seiner ganzen Pracht als Einheit in den Viehmarkt-Thermen in Trier zu sehen. Und doch kann es - ohne zerstört zu werden - in drei Teilen auf die Städte aufgeteilt werden und dort Akzente setzen. „— divisa in partes tres...“. Ein Teil dieses Kunstwerks wird jetzt in Schweich aufgestellt und hier bleibend präsent sein.

Die Aufstellung und Übergabe der Skulptur findet am

Montag, dem 19. August 2013
um 15.00 Uhr auf dem Platz vor dem Bürgerzentrum

statt.

Zu dieser Zeremonie und dem anschließenden kleinen Sektempfang sind alle interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen.


 Schweich, den 09.08.2013
 Otmar Rößler, Stadtbürgermeister

Kultur in Schweich

Synagoge Schweich

Freitag, 6. September 2013 - 19.30 Uhr

Eintritt 20 EUR - VVK Stadtverwaltung Schweich, Brückenstraße 46 (Tel.: 06502 - 933826)

Öffentliche Weinprobe mit der in Trier geborenen Berliner Künstlerin **Annika Krump** mit ihrem Kabarett- und Revueprogramm. **Frau Krump** singt Lieder aus ihrem Programm „Berlin ist eine Frau“ und „Accordeon“ Veranstaltung von Kultur in Schweich e.V. in Kooperation mit den Schweicher Winzern.



Synagoge Schweich

Samstag, 21. September 2013 - 20.00 Uhr

Eintritt 10 EUR - VVK Schreibwaren Diederich

Band „Menschenhund“ - Tour 2013
„Wald! Wald! Wald!“ - Schwarze Songs und Märchenträume


Dumpfe Trommeln und ein metallischer Gong dröhnen durch die Nacht, eine bedrohliche Stimme zischt „Der König will geboren sein!“ und vier mysteriöse Gaukler betreten die Bühne, um das Publikum mit ihren Musikinstrumenten und Stimmen in einen finsternen Märchenwald voller rätselhafter Träume, geheimnisvoller Rituale und uralter Legenden zu entführen ... Veranstaltung von Kultur in Schweich e.V. im Rahmen der Kulturtage des Kreises Trier-Saargau

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Stadtrates Schweich am 01.08.2013

Unter dem Vorsitz von Stadtbürgermeister Otmar Rößler fand am 01.08.2013 im „Alten Weinhaus“ in Schweich eine Stadtratssitzung statt. In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst: Vor Eintritt in die Tagesordnung stellte die FWG-Fraktion den Antrag, Tagesordnungspunkt 4 und 5 öffentlich in der Reihenfolge zu tauschen, da sich bei der Beratung Abhängigkeiten ergeben könnten, die diese Reihenfolge sinnvoller erscheinen lassen.

Bevor es hierzu zur Aussprache kam, stelle die SPD-Fraktion den Antrag, Tagesordnungspunkt 4 und 5 von der Tagesordnung abzusetzen und zu vertagen, da die Unterlagen zu diesen beiden Punkten erst sehr kurzfristig vor der Sitzung übersandt worden seien und deshalb keine Möglichkeit gegeben war, die Angelegenheiten in den Fraktionen ordentlich vorzubereiten. Des Weiteren sei zu Top 4 lediglich exemplarisch eine Einzige von insgesamt 13 Stellungnahmen von Öffentlichkeitsbeteiligten übersandt worden. Hier hätten alle Stellungnahmen vorliegen müssen, um sich ein umfassendes Bild von den Anliegen machen zu können. Weiterhin stellte die SPD-Fraktion den Antrag, Tagesordnungspunkt 6 von der Tagesordnung abzusetzen und zu vertagen, da hierzu die Unterlagen ebenso zu kurzfristig zur Verfügung gestellt wurden, um sie vorzubereiten. Herr Stadtbürgermeister Rößler nahm zu den vorliegenden Anträgen wie folgt Stellung: Die Situation bezüglich der kurzfristigen Bereitstellung der Unterlagen aufgrund der momentanen Urlaubssituation bei den beteiligten Planungsbüros sei im Vorfeld der Sitzung dem Ältestenrat bekannt gewesen. Der ursprünglich angesetzte Sitzungstermin sei deswegen nochmal verschoben worden, um überhaupt Unterlagen zur Verfügung zu haben. Zu der einzelnen exemplarisch bereitgestellten Stellungnahme zu Top 4 stellte Herr Rößler nochmal wie auch schon in der Sitzungsvorlage erwähnt heraus, dass es sich bei allen 13 vorliegenden Eingaben um im Tenor gleichartige Stellungnahmen handele, die lediglich in geringen Teilen voneinander abweichen. Die exemplarische Bereitstellung einer einzigen Stellungnahme, welche demzufolge alle maßgeblichen Punkte enthielte, sei völlig ausreichend. Zum Antrag auf Vertagung von Top 6 erklärte der Stadtbürgermeister, dass die Angelegenheit bereits im Bau- sowie im Haupt- und Finanzausschuss vorberaten und beschlossen worden sei, und außerdem der Planer nochmals zur Erteilung weiterer Auskünfte in der Ratssitzung anwesend sei. Einer Beratung und Beschlussfassung stehe somit aus seiner Sicht nichts im Wege. Im Zuge der folgenden Aussprache zu den vorliegenden Anträgen gab Ratsmitglied Johannes Heinz die persönliche Erklärung ab, dass nach seiner Kenntnis in der Auflistung der Stellungnahmen aus der Öffentlichkeitsbeteiligung zu Top 3 eine vorliegende Stellungnahme fehle und dieser Tagesordnungspunkt schon alleine deswegen nicht beratungsfähig sei. Es ergingen zu den vorliegenden Anträgen folgende Beschlüsse:

Beschluss 1:

Tagesordnungspunkt 4 und 5 werden von der Tagesordnung abgesetzt und vertagt.

Abstimmungsergebnis: 17 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme

Beschluss 2:

Tagesordnungspunkt 6 wird von der Tagesordnung abgesetzt und vertagt.

Abstimmungsergebnis: 11 Ja-Stimmen, 7 Nein-Stimmen

Somit wurden die Tagesordnungspunkte 4 bis 6 von der Tagesordnung abgesetzt und vertagt. Ein Beschluss zum Antrag der FWG-Fraktion auf Tausch der Punkte 4 und 5 wurde nicht gefasst, da dieser Antrag aufgrund der Absetzung der betreffenden Punkte gegenstandslos geworden ist.

1. Mitteilungen

Stadtbürgermeister Rößler verkündete folgende Mitteilungen:

- Unmittelbar vor der Sitzung fand ein Pressetermin statt, in dem die neue Weinkönigin der Stadt Schweich, welche im Rahmen der Stadtwoche Schweich gekrönt wird, vorgestellt wurde. Des Weiteren wurde der Werbeflyer, welcher außerdem den Ratsmitgliedern an die Hand gegeben wurde, ebenfalls vorgestellt.
- Der Rat wurde über den aktuellen Sachstand und der weiteren Vorgehensweise in Sachen Ausbau der Straßen „Im Spingel“ und „Am Merzbach“ informiert.
- Auch in diesem Jahr soll es wieder einen Sektstand des Stadtrates auf dem „Stadtfest vor der Synagoge“ im Rahmen der Stadtwoche Schweich geben.
- Ab dem 06.08. erfolgt die Baustelleneinrichtung für den barrierefreien Ausbau der Bürgersteige an verschiedenen Stellen in der Ortslage.
- In Kürze sind die Wahlvorstände für die Durchführung der Bundestagswahl zu besetzen. Die Fraktionen sind aufgerufen, zur Besetzung Personen zu benennen.

2. Bau der integrativen Kindertagesstätte der Lebenshilfe, Vorstellung der aktualisierten Planung

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßte der Vorsitzende die Herren Heinz und Gerardy von der Lebenshilfe, Herrn Architekt Schuh vom Planungsbüro Schuh + Weyer sowie Herrn Spieles von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich. Herr Walfried Heinz stellte sodann die aktualisierte, zuletzt auch mit der Kreisverwaltung und dem Landesamt abgestimmte Projektplanung zum Bau einer 5-gruppigen integrativen Kindertagesstätte mit angrenzender Wohnbebauung sowie die Institution „Lebenshilfe e. V.“ als solche vor.

Ergänzend hierzu erläuterte Herr Architekt Rolf Schuh die Detailplanung anhand einer Übersichts- und Grundrisskizze. In der Folge wurden aus der Mitte des Rates Fragen aufgeworfen, die durch Herrn Heinz, Herrn Schuh sowie ergänzend Herrn Spieles beantwortet wurden. Hierbei wurden Anforderungen an die genaue Anzahl der auszuweisenden Stellplätze, die Finanzierung zusätzlicher Stellplätze außerhalb des Geländes, der Positionierung von angrenzenden Oberflächenwasser-Auffangbecken, der einzurichtenden Außenspielflächen sowie der Verkehrsführung zu bzw. von dem Parkplatz auf dem Gelände der Einrichtung (ggf. Schaffung einer 2. Zufahrt zur Vermeidung von Begegnungsverkehr) gestellt. Die SPD-Fraktion erklärte, dass sie das Engagement der Lebenshilfe in Form dieser geplanten Einrichtung sehr zu schätzen wisse und freue sich ausdrücklich hierüber. Die FWG-Fraktion führte aus, dass dieses Thema nun schon seit Jahren anhängig sei und jetzt wohl endgültig zum Tragen käme; man stehe dem Projekt wohlwollend gegenüber. Es erging folgender

Beschluss:

Der Stadtrat stimmt der aktualisierten Planung im Zusammenhang mit dem Bau der integrativen Kindertagesstätte und der Wohnbebauung der Lebenshilfe in Schweich unter Berücksichtigung der in der Sitzung aufgeworfenen Ergänzungen zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

3. Aktion „Stolpersteine“ - Antrag der SPD-Fraktion

Mit Schreiben vom 13.06.2013 stellt die SPD-Fraktion im Stadtrat Schweich folgenden Antrag:

„Der Stadtrat hat auf Antrag der CDU vor langer Zeit beschlossen, die Schicksale der Schweicher Mitbürgerinnen und Mitbürger jüdischen Glaubens nicht in Vergessenheit geraten zu lassen und hierzu Stolpersteine in Schweich zu verlegen. In den letzten Jahren haben wir uns in Schweich intensiv mit der Geschichte der jüdischen Gemeinde beschäftigt. Es wäre nun an der Zeit, den Opfern des nationalsozialistischen Wahns ein täglich sichtbares Zeichen zu setzen. Wir bitten die Verwaltung, endlich den gültigen Ratsbeschluss umzusetzen. Heute gibt es noch Zeitzeugen, die wissen, wer wo gelebt hat.“ Mit ihrem Antrag erinnert die SPD-Fraktion an einen Antrag der CDU-Fraktion aus dem Jahre 2008. Nachdem mittlerweile 5 Jahre vergangen sind, hat sich im Ältestenrat und dem Haupt- und Finanzausschuss die Frage gestellt, ob die Idee der „Stolpersteine“ weiterverfolgt oder evtl. eine zentrale Info-Tafel im Bereich der Synagoge aufgestellt werden soll. Dazu wäre eine Übersicht über die ehemaligen „Judenhäuser“ in der Stadt Schweich dienlich. Ratsmitglied Achim Schmitt ergänzte, dass hinsichtlich der Umsetzung der Arbeitskreis „Jüdisches Leben in und um Schweich“ befragt werden sollte, welcher unter der Obhut des Dekanates Schweich-Welschbillig stehe. Schweich oblige eine besondere Verantwortung als ehemals drittgrößte jüdische Gemeinde in der Region nach Trier und Wittlich in jener Zeit. Der Dialog mit dem Arbeitskreis müsse zeitnah erfolgen, um die Gedenkform für weitere Impulse zu definieren. Mit dieser Thematik hat sich ebenfalls bereits die 1. Beigeordnete Anita Kruppert befasst und will dies auch weiterhin federführend tun. Eine Gedenktafel im Bereich des Friedhofes sei beispielsweise bereits in Arbeit und würde demnächst aufgestellt werden. Nach eingehender Aussprache im Rat, in der kontrovers diskutiert wurde, ob die Verlegung von „Stolpersteinen“ oder die Aufstellung einer Gedenktafel die bessere Variante zum Aufgreifen dieses wichtigen Themas sei, wurde auf Vorschlag von Stadtbürgermeister Rößler folgender abschließender Beschluss gefasst:

Beschluss:

Zur weiteren kurzfristigen Ausarbeitung des Themas „Stolpersteine“ bzw. Gedenktafel soll ein Arbeitskreis unter Leitung der 1. Beigeordneten Anita Kruppert gebildet werden, dem neben einzuladenden Fachleuten, insbesondere des bestehenden Arbeitskreises des Dekanates Schweich-Welschbillig, sowie sonstiger interessierter Personen zu dieser wichtigen Angelegenheit auch jeweils ein Vertreter aller Stadtratsfraktionen angehören sollen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

4. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Dieser Tagesordnungspunkt wurde nicht behandelt, da derzeit keine Zuwendungen zur Annahme vorlagen.

5. Verschiedenes

- Prüfung der Standsicherheit von Bäumen soll auch im Bereich der Bachläufe durchgeführt werden. Hierzu erläuterte der Vorsitzende, dass für den Bereich Bachläufe die Verbandsgemeindeverwaltung zuständig sei. Die Prüfung der VGV einhalte üblicherweise auch die Bäume im Bereich der Bachläufe.
- Zur Neugestaltung der Homepage der Stadt Schweich fand kürzlich ein erstes Treffen des entsprechenden Arbeitskreises statt. Derzeit laufe die Suche nach weiteren Personen, die sich in die Angelegenheit einbringen könnten.

- Nachfrage zum Sachstand bezüglich Förderantrag „Deubert“, worüber Informationen an den Ältestenrat ergangen sind.
- Der Verbindungsweg zwischen dem Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium und dem Bereich „Schlimmführen“ wurde vor Kurzem geteert, ist jedoch für keinerlei Verkehr freigegeben. Hierzu wurde angeregt, im Anbetracht der vergleichsweise hohen Herstellungskosten für einen bloßen Fußweg diesen zumindest für Radfahrer zugänglich zu machen.
- Nachfrage zu Problemen mit der Beschallungsanlage im Bürgerzentrum. Stadtbürgermeister Rößler führte hierzu aus, dass die Problematik bekannt und über eine Fachfirma in Bearbeitung sei.


Thörnich

buergermeister@thoernich.de

Tel. 06507/3567

 Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Straßenreinigung im Ortsbereich

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger, ich erinnere hiermit daran, dass die Anlieger verpflichtet sind, die Straßen und Gehwege zu reinigen. An einigen Stellen im Ort wurde diese Reinigung der Straßen schon längere Zeit nicht mehr durchgeführt. Ich bitte daher hiermit alle Grundstückseigentümer, dafür Sorge zu tragen, dass die an ihre Grundstücke angrenzenden Straßen und Gehwege gereinigt werden, damit wir ein sauberes Ortsbild beibehalten. Auch die Sträucher und Hecken entlang der Straßen und Gehwege, besonders an Einmündungen, sind zurückzuschneiden, damit die Fußgänger und Fahrzeuge ungefährdet durch den Ort gelangen können.

Ich bitte, diese Arbeiten in den nächsten 2 Wochen durchzuführen.

Thörnich, 12.08.2013

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Reinigung von Wirtschaftswegen und Wasserrinnen

Nachdem nun schon einige Gewitter über uns hinweggezogen sind, ist es wieder an der Zeit, an die Reinigung der Wirtschaftwege und Rinnbordsteine zu erinnern. Denn bei so starken Regenereignissen bei Gewittern ist es unbedingt erforderlich, die Wirtschaftwege und Rinnbordsteine sowie Einlaufschächte von Verschmutzung und Bodenmassen zu befreien, damit kein Überlauf der Wassermassen in die darunterliegenden Weinberge erfolgen kann. Auch sind die Hecken und Sträucher, die in die Wirtschaftswegen hineinragen und damit die Durchfahrt einengen, zu entfernen. Ich fordere daher alle Eigentümer bzw. Nutzungsberechtigten auf, innerhalb von 2 Wochen die Wirtschaftswegen zu reinigen und den Bewuchs an den Böschungen zu entfernen. Die Wege an den nichtbewirtschafteten Weinbergflächen sind auch von den Eigentümern sauber zu halten. Die Gemeinde ist laut Satzung über die Benutzung gemeindlicher Wege berechtigt, die Verschmutzungen auf Kosten der Reinigungspflichtigen entfernen zu lassen. Es sollte jedem daran gelegen sein, die Wirtschaftswegen und Wasserrinnen sauber zu halten, damit bei starken Regenereignissen das Wasser ungehindert abfließen kann.

Thörnich, 12.08.2013

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister


Trittenheim

buergermeister@trittenheim.de

 Tel. 0172/6874689, o. Tourist-Info: 06507/2227, Sprechz.:
Dienstag 09.00-11.00 Uhr und
Donnerstag 19.00-20.00 Uhr

Entsorgung der Grabsteine auf dem Friedhof in Trittenheim durch die Gemeinde

Die Nutzungsberechtigten der aufgerufenen Gräber werden gebeten die Bepflanzungen, Grabsteine und Einfassungen zwischen dem 01.08.2013 und dem 01.09.2013 zu entfernen. Sollten die Nutzungsberechtigten nicht in der Lage sein, ein Grab selbst abzuräumen, kann dies gegen Kostenerstattung auch von der Ortsgemeinde Trittenheim übernommen werden.

Die Entsorgung eines Grabsteines durch die Gemeinde kostet 50,- €. Wer diesen Service nutzen möchte, meldet bitte Name und Rechnungsanschrift im Gemeindebüro, Tel.: 2907 oder während der Öffnungszeiten in der Tourist Information.

Für Rückfragen stehe ich gerne zur Verfügung.

Trittenheim, 12.08.2013

Franz Josef Bollig, Ortsbürgermeister Trittenheim

Moselbahn

Verkehrsbetriebsgesellschaft mbH

Fahrplanänderungen der Moselbahn

Auf die Mitteilung unter Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen wird hingewiesen.

Kirchliche Nachrichten

Dekanat Schweich-Welschbillig, Klosterstr. 1b, 54338 Schweich

Dechant: Pfr. Berthold Fochs, Welschbillig, Tel.: 06502/93745-0

Stellv. Dechant: Pfr. Hermann Zangerle, Trierweiler, Tel.: 0651/88370

Dekanatsreferentin: Beate Barg, Schweich, Tel.: 06502/93745-11

Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Schweich, Tel.: 06502/93745-13

Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Schweich, Tel.: 06502/9371600

Dekanatskantor: Johannes Klar, Schweich, Tel.: 06502/7775

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes Schweich Tel.: 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 08.30 bis 11.30 Uhr

Gottesdienstzeiten vom 17.08.2013 bis 18.08.2013

Bekond: Sa., 17.08.: 19.00 Uhr Vorabendmesse mit Segnung des Krautwischs

Detzem: So., 18.08.: 09.00 Uhr hl. Messe

Ensch: Sa., 17.08.: Klausenwallfahrt, 06.45 Uhr Abgang der Fußpilger ab Ortsausgang, 10.00 Uhr Pilgeramt in Klausen

Fell: So., 18.08.: 10.30 Uhr Hochamt mit Segnung des Krautwischs

Klüsserath: Sa., 18.08.: 18.30 Uhr Vorabendmesse

Leiwien: So., 18.08.: 10.30 Uhr Hochamt im Festzelt

Mehring: Sa., 17.08.: Klausenwallfahrt, 05.00 Uhr Abgang der Fußpilger ab Pfarrkirche, 10.00 Uhr Pilgeramt in Klausen, So., 18.08.: 10.30 Uhr Hochamt

Pölich: Sa., 17.08.: Klausenwallfahrt, 06.00 Uhr Abgang der Fußpilger ab Pfarrkirche, 10.00 Uhr Pilgeramt in Klausen

Riol: Sa., 17.08.: 19.00 Uhr Vorabendmesse mit Segnung des Krautwischs

Schweich: So., 18.08.: 10.30 Uhr Hochamt, 18.30 Uhr hl. Messe

Thörnich: So., 18.08.: 09.00 Uhr hl. Messe

Evangelische Kirchengemeinde in Schweich

Sonntag, 18.08.2013

10.15 Uhr Gottesdienst in Schweich (Pfarrer Jens)

Parteien / Wählergruppen

CDU-Senioren-Union

Gemeindeverband Schweich

Unser nächstes Treffen ist am **Dienstag, dem 20. August 2013 um 15.00 Uhr** im Hotel „Leinenhof“ in Schweich. Herrn Arnold Schmitt, Landtagsabgeordneter und Kreisvorsitzender der CDU Trier-Saarburg, wird über politische Themen auf Landes- und Kreisebene sowie der anstehenden Wahlkämpfe referieren und mit uns diskutieren.

FWG Verbandsgemeinde Schweich e.V.

Am **27.08.2013 findet um 20.00 Uhr** im Weingut Zander, Auf Desburg 4 in Schweich die Vorberatung der Verbandsgemeinderatssitzung am 28.08.2013 statt. Außer der Fraktion sind alle Mitglieder und interessierten Bürgerinnen und Bürger hierzu herzlich eingeladen.

Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung.

SPD-Arbeitskreis

in der Verbandsgemeinde Schweich

Eine gemeinsame Sitzung der VG-Ratsfraktion und des Arbeitskreises findet am **Donnerstag, dem 22. August 2013 um 19.00 Uhr im Gasthaus Junges, Oberstiftstr. 5, 54338 Schweich**, statt.

Tagesordnung: 1. Mitteilungen, 2. Vorbesprechung der Verbandsgemeinderatssitzung vom 28. August 2013, 3. Verschiedenes.

Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen.

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Bekond

Gem. Chor „Cäcilia“ Bekond

Unsere Sommerpause ist zu Ende. Ab **Dienstag, dem 20.08.2013** proben wir wieder um 20.00 Uhr.

Sport in Bekond e.V.

Am **16. und 17. August 2013** findet wieder die große MoselBallonFiesta im Industriepark statt. Der Förderverein Sport in Bekond e.V. und Bekond aktiv e.V. wollen erneut für gute Verpflegung der Gäste der MoselballonFiesta sorgen und dadurch wie bisher Projekte in der Jugendarbeit in den Bekonder Vereinen unterstützen und die Entwicklungshilfe in unseren Partnerländern unterstützen. Der Sportverein, der Musikverein und die Freiwillige Feuerwehr haben ihre Unterstützung zugesagt und werden daher ebenfalls für ihre Jugendarbeit profitieren. Die Vereine freuen sich über jede helfende Hand an den beiden Veranstaltungstagen und hoffen auf einen guten Erfolg zu Gunsten der jeweiligen Projekte.

Alle, die Zeit haben die Vereine an den Veranstaltungstagen zu unterstützen und bisher keine Einteilung erhalten haben, werden gebeten sich bei dem jeweiligen Vereinsvorstand oder Kaspar Portz, 06502/2274 zu melden. Freitags werden morgens ab 08.30 Uhr die Stände aufgebaut bzw. fertiggestellt. An den Ständen geht es nachmittags mit den Diensten um 16.30 Uhr los, samstags gibt es eine Schicht von 14.00 Uhr bis 18.45 Uhr und eine von 18.30 Uhr bis Schluss. Sonntags morgens ab 10.00 Uhr Abbau.

Sportverein Bekond 1921 e.V.

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 17.08.2013

A-Jugend

16.30 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath - JSG Niederremmel, Föhren, RP, Kreisklasse Mosel

Montag, 19.08.2013

D-Jugend

18.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I - TuS Issel I, Bekond, KR, Bezirksliga West

Dienstag, 20.08.2013

C-Jugend

18.30 Uhr VfL Trier I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Trier-Heilgkreuz, Bezirkssportanlage, RP, Rheinlandpokal

Mittwoch, 21.08.2013

D-Jugend

18.00 Uhr JSG Schillingen I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Kell, RP, Rheinlandpokal

Abteilung Fußball

Sonntag, 18.08.2013

12.30 Uhr SG Bekond-Klüsserath II - SV Morscheid II, Bekond, KR, Kreisliga D

14.30 Uhr SG Bekond-Klüsserath I - SV Föhren II, Bekond, KR, Kreisliga C

Detzem

Kultur- und Touristikverein Detzem e.V.

Im Zuge der **Neugestaltung des Ortsprospekt** wird auch das **Gästeverzeichnis** überarbeitet. Mitglieder, die Änderungen in ihren Angaben im Gästeverzeichnis vornehmen möchten bitten wir diese bis **Donnerstag, 23.09.2013** bei Ulrike Regnery oder Maria Lorenz schriftlich abzugeben. Neuaufnahmen im Gästeverzeichnis sind ebenfalls möglich.

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Am kommenden Wochenende beginnt die Saison 2013/2014. Die beiden Mannschaften unserer Spielgemeinschaft müssen bereits am Samstag jeweils auswärts antreten. Das Spiel der 2. Mannschaft gegen die SG Issel II wird um 19.30 Uhr auf dem Kunstrasenplatz im Schulzentrum in Schweich angepfiffen. Das Spiel der 1. Mannschaft gegen die SG Nittel wird bereits um 18.00 Uhr auf dem Rasenplatz in Nittel ausgetragen.

Wir bitten für beide Spiele um zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung.

Im Jugendbereich finden am Wochenende und unter der Woche die folgenden Heimspiele statt:

Samstag, 17.08.2013 (Kunstrasenplatz Mehring)

C-Jugend I (Bezirksliga): 15.15 Uhr gegen JSG Pluwig-Gusterath

B-Jugend II (Rheinlandpokal): 17.00 Uhr gegen JSG Ehrang II

Mittwoch, 21.08.2013 (Rasenplatz Leiwien)

D-Jugend (Rheinlandpokal) 18.00 Uhr gegen JSG Pluwig-Gusterath

Die Kinder und Jugendlichen freuen sich auf ihren Besuch.

Fell

Katholische Erwachsenenbildung Fell

Rückengymnastik für Frauen

ab Montag, 19.08.2013, 17.30 Uhr, Alte Schule Fell

Seniorengymnastik

Mittwochs, 09.30 Uhr, Pfarrheim Fell

Demenz-sein Leben vergessen

Grundlagen zur Demenz, Kommunikation und Umgang mit demenzkranken Menschen. Fragen rund um das Thema „Demenz“.

Freitag, 20.09.2013, 18.00 Uhr, Pfarrheim Fell

SV „Fortuna“ Fell 1924 e.V.

Abteilung Fußball

Am Wochenende finden die ersten Punktspiele der neuen Spielgemeinschaft Fell-Longuich-Riol statt. Die Heimspiele in der Vorrunde werden auf dem Rasenplatz in Fell ausgetragen:

Sonntag, 18.08.2013

12.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol II. - SG Ruwertal/Kasel II.

14.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol I. - SG Ralingen/Sauertal I.

17.00 Uhr SG Fell/Longuich/Riol III. - SG Ehrang III.

Wir freuen uns auf Euer kommen und auf die zahlreiche Unterstützung unserer Mannschaften.

JSG Fell/Longuich/Riol

Saisoneroöffnung 2013/2014 am Samstag, 17.08.2013 ab 12.30 Uhr in Fell, Sportplatz

Ablauf: Testspiel D Junioren, Absolvieren von Stationen mit unterschiedlichen Aufgaben, Siegerehrung, Mannschaftsfotos, Testspiel B Juniorinnen.

Über zahlreiches Erscheinen unserer Nachwuchs-Kicker/-innen und deren Eltern würden wir uns freuen. Für Essen und Trinken ist gesorgt.

Föhren

Aktion 3% Weltaden

Zur Einschulung werden die Schultüten der Schulneulinge gefüllt mit vielen schönen und leckeren Dingen. Inhalt der Schultüte können auch Waren aus dem fairen Handel sein. Das Sortiment des Weltladens der Aktion 3% bietet zu dieser Gelegenheit kleine Spielzeuge und Süßigkeiten, wie Schokoladen, Schokoriegel, Fruchtgummi, Bonbons, Nüsse oder Trockenfrüchte.

Im fairen Handel erhalten die Produzent in den Ländern des Südens deutlich über dem Weltmarktpreis liegende, und damit angemessene Preise für ihre Erzeugnisse. Dieser Mehrpreis eröffnet den Menschen die Möglichkeit auf ein menschenwürdiges Leben. Darüber hinaus werden die Erlöse aus dem fairen Handel für Projekte im sozialen, Bildungs- und Gesundheitsbereich genutzt.

Öffnungszeiten des Weltladens

Unser Weltladen in der Hauptstraße 15 hat geöffnet:

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr,

Freitag von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 15.00 Uhr bis 18.00

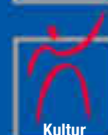
Uhr, Samstag von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr.

Volkshochschulen in der Verbandsgemeinde Schweich

Kreisvolkshochschule Trier-Saarburg
www.kvhs-trier-saarburg.de



Niederprümer Hof, Schweich



VHS Schweich

VHS Leiwen

2. Halbjahr 2013

Wissen und **mehr**

KREISVOLKSHOCHSCHULE TRIER-SAARBURG

54290 Trier, Willy-Brandt-Platz 1

E-Mail: kvhs@trier-saarburg.de

Internet: www.kvhs-trier-saarburg.de

Telefax: 0651/715-17645

Vorsitzender: Günther Scharzt, Landrat des Kreises Trier-Saarburg

Leiter: Rudolf Müller, Telefon: 0651/715-427

Geschäftsstelle:

Gertrud Nollmeyer Telefon: 0651/715-424

Sachbearbeitung:

Cornelia Moutsos Telefon: 0651/715-461

Sylvia Schneider Telefon: 0651/715-425

AUSSENSTELLEN DER KVHS TRIER-SAARBURG IN DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

VHS Schweich:

Leitung:
Sabine Bintz

Geschäftsstelle:

54338 Schweich, Richtstr. 1 - 3

Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.00 – 12.00 Uhr

Mitarbeiterinnen:
Katharina Olejnikzak
Sigrid Harenberg

Telefon: 06502/2332

Telefax: 06502/937935

E-Mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de

Internet: www.kvhs-trier-saarburg.de

VHS Leiwen:

Leitung: N. N.

Das Kursangebot der VHS Leiwen wird im
Amtsblatt der VG Schweich veröffentlicht.

Anmeldung, Abmeldung und Gebühren

Die Volkshochschulen (vhs) in der Verbandsgemeinde Schweich arbeiten als Außenstellen der Kreisvolkshochschule Trier-Saarburg.

Anmeldung:

Für jede Veranstaltung ist eine verbindliche schriftliche Anmeldung mit Bankeinzug (Formular) rechtzeitig vor Kursbeginn erforderlich.

Sie können sich anmelden:

Anmeldeformular:

Internetseite www.kvhs-trier-saarburg.de

E-Mail:

vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de

Fax:

06502/937935

Persönlich:

Geschäftsstelle der VHS Schweich, Richtstr. 1 - 3

Montag - Freitag 9.00 – 12.00 Uhr

Abmeldung

Wenn Sie feststellen, dass Sie den von Ihnen belegten Kurs nicht besuchen können, melden Sie sich unbedingt bis spätestens 5 Tage vor Kursbeginn bei der Geschäftsstelle ab. Anderenfalls stellen wir Ihnen eine Ausfallgebühr entsprechend Anlage zur Satzung in Rechnung. Für versäumte Unterrichtsstunden besteht kein Anspruch auf Rückzahlung des Entgelts!

Kursgebühren:

Die angegebenen Kursgebühren gelten in der Regel bei einer Mindestteilnehmerzahl von 8 Personen; die Kursgebühren werden per Lastschrift eingezogen.

Ermäßigungen:

Ermäßigungen können nur für Veranstaltungen im Sinne des Weiterbildungsgesetzes gewährt werden. Ausgeschlossen sind demnach Kinderkurse, Einzelvorträge, Studienreisen und -fahrten, Sonderveranstaltungen, Prüfungsgebühren und Materialkosten.

Eine hälftige Kursgebühr kann es auf Antrag für Schüler ab 16 Jahren, Studierende, Auszubildende, Inhaber einer Jugendleitercard, Wehr- und Zivildienstleistende, Arbeitssuchende und Sozialhilfeempfänger sowie Schwerbehinderte (GdB 80 %) geben, wenn die besuchten VHS-Kurse insbesondere der beruflichen Weiterbildung und Qualifizierung dienen.

Ermäßigungen von 25 % können auf Antrag gewährt werden, wenn mehrere Familienmitglieder aus einer Familie im gleichen Semester parallel an VHS-Kursen teilnehmen oder wenn ein Teilnehmer im gleichen Semester parallel an mehreren VHS-Kursen teilnimmt.

Auf die Allgemeinen Geschäftsbedingungen AGB der Kreisvolkshochschule Trier-Saarburg wird ausdrücklich hingewiesen.

INHALT

Gesellschaft	3
Kultur	4
Gesundheit	9
Sprachen	14
Beruf	17
SPEZIAL - Frauen	19
SPEZIAL - Junge VHS	20
Gutschein	
-kostenlose Schnupperstunde	
in einem Sprachkurs-	23
Anmeldeformular	24

Anmeldezeiten und Beratungswochen der VHS Schweich

2. Semester 2013

19.08.- 30.08.2013
9.00 – 12.00 Uhr

Darüber hinaus ist die VHS Schweich
durchgehend erreichbar über Anrufbeantworter
und E-Mail.

Sprachberatung

Individuelle Termine auf Anfrage möglich.

Impressum

Herausgeber:

Kreisvolkshochschule Trier-Saarburg

Verantwortlich: Rudolf Müller

Programminhalte: Sabine Bintz

Gestaltung: Gertrud Nollmeyer

Titelbild: Sigrid Harenberg

Druck: Linus Wittich KG, Föhren

Auflage: ca. 12.900

Verteilung an alle Haushalte in der
Verbandsgemeinde Schweich



GESELLSCHAFT

RECHT

Mitarbeiterkontrolle: Was muss, darf das Unternehmen wissen?

Frau Dr. Margit Bastgen, eine erfahrene Spezialistin im Arbeitsrecht, wird Ihnen verschiedene Formen von Kontrolle und deren Zulässigkeit unter verschiedenen Aspekten erläutern.

- Datenschutz und Vertragsrecht
- Einzelfälle, z. B. Videokameraüberwachung
- dienstliche und private Nutzung von Internet, E-Mail, Telefon
- Kontrolle im Zusammenhang mit Erkrankungen
- Testkäufe

Di., 24.09.2013, 19:30 - 21:00 Uhr
Schweich, Stefan-Andres-Schulzentrum
Anmeldeschluss: 20.09.2013
Dr. Margit Bastgen, Fachanwältin für Arbeitsrecht
kostenlos

O105SC501

Zugewinnausgleich: Was müssen Sie wissen?

Wenn kein Ehevertrag abgeschlossen wird, leben die Ehegatten im gesetzlichen Güterstand der Zugewinnngemeinschaft. Dies bedeutet, dass der während der Ehezeit erworbene Zugewinn miteinander geteilt wird. Der Vortrag gibt einen umfangreichen Überblick darüber, wie sich ein Zugewinnausgleichsanspruch errechnet, welche Besonderheiten beim Anfangsvermögen und Endvermögen zu beachten sind, wie es sich mit den Verbindlichkeiten verhält und ob es Auswirkungen auf die Eigentumsverhältnisse gibt.

Di., 29.10.2013, 19:30 - 21:00 Uhr
Schweich, Stefan-Andres-Schulzentrum
Anmeldeschluss: 25.10.2013
Astrid Dahmen, Fachanwältin für Familien- und Erbrecht
kostenlos

O105SC502

Ehegatten- / Trennungsunterhalt

Wann hat der getrennt lebende Ehegatte, wann der geschiedene Ehegatte einen Anspruch auf Unterhalt? Wie viel Unterhalt wird geschuldet und von welchen Faktoren ist die Höhe der Zahlung auf Unterhalt abhängig? Wann ist der geschiedene oder getrennt lebende Ehegatte verpflichtet, eine Erwerbstätigkeit aufzunehmen? Welcher Betrag muss dem Unterhaltsschuldner verbleiben (sog. Selbstbehalt)?

Di., 26.11.2013, 19:30 - 21:00 Uhr
Schweich, Stefan-Andres-Schulzentrum
Anmeldeschluss: 22.11.2013
Irene Dischke, Fachanwältin für Familienrecht
kostenlos

O105SC503

Anmerkung:

Für die Teilnahme an den Vorträgen ist eine Anmeldung erforderlich! Seit vielen Jahren engagieren sich die Rechtsanwältinnen der Wittlicher Kanzlei Dr. Margit Bastgen ehrenamtlich für die VHS Schweich. Die Vorträge sind kostenlos. Die Teilnahme ist jedoch nur nach Anmeldung möglich. Bitte beachten!

STEUERRECHT

Das kleine 1x1 der Einkommensteuererklärung für Rentner

Muss man als Rentner eine Einkommensteuererklärung abgeben? Welcher Teil der Rente wird überhaupt versteuert? Welche Aufwendungen kann ein Rentner geltend machen?

Der Vortrag will Rentnern eine Antwort auf diese und andere steuerrechtliche Fragen geben, indem die wichtigsten Punkte, die sich bei Abgabe einer Einkommensteuererklärung aus Sicht eines Rentners stellen, behandelt werden.

Mo., 02.12.2013, 18:30 - 20:45 Uhr
Schweich, Stefan-Andres-Schulzentrum
Anmeldeschluss: 29.11.2013
Dr. Rike Henkes-Wabro, Rechtsanwältin, Trier
kostenlos

O105SC504

Das kleine 1x1 der Einkommensteuererklärung für Angestellte

Ob man seine Einkommensteuererklärung selbst macht oder machen lässt - in jedem Fall ist es hilfreich, ein Grundwissen über die Einkunftsarten und die abzugsfähigen Aufwendungen zu haben. Im Vortrag wird erläutert, welche Kosten als Werbungskosten, Sonderausgaben oder als außergewöhnliche Belastung steuermindernd geltend gemacht werden können, unter welchen Voraussetzungen ein Arbeitszimmer absetzbar ist und wie Fort- oder Weiterbildungskosten berücksichtigt werden können.

Mi., 29.01.2014, 19:30 - 21:30 Uhr
Schweich, Stefan-Andres-Schulzentrum
Dr. Rike Henkes-Wabro, Rechtsanwältin, Trier
kostenlos

P105SC001

ERZIEHUNGSFRAGEN - PÄDAGOGIK

Hilfe, mein Kind ist in der Pubertät!

Schwierige Zeiten - verdrehte Welt. Sowohl für die Eltern als auch für die Kinder. Selbst in sonst sehr harmonischen Familien geht es während dieser Phase chaotisch, manchmal laut und stürmisch zu. Kinder, die keine Kinder mehr sind, erkennt man kaum noch wieder. Sie nörgeln auf einmal an allem herum, oder sagen gar nichts mehr. Was bisher noch besonders wichtig war, ist auf einmal völlig egal. Sie hören plötzlich ohrenbetäubende Musik und finden sich an einem Tag noch wunderschön, am nächsten Tag nur noch hässlich. Eines steht für sie jedoch fest: sie möchten auf jeden Fall später anders werden als ihre Eltern. Wie gesagt - schwierige Zeiten, und Sie als Eltern sollten RUHE BEWAHREN, aber wie?

Di., 12.11.2013, 19:30 - 21:45 Uhr
Schweich, Stefan-Andres-Schulzentrum
Anmeldeschluss: 08.11.2013
Doris Peters, Dipl. Sozialpädagogin
5 €

O106SC501



HEIMATKUNDE

Die Erdfalte von Densborn

Tagesexkursion



Zu dieser Exkursion ins mittlere Kylltal zwischen Densborn und Mürtenbach reisen wir mit dem Eifel-Mosel-Express an. Ab Bahnhof Densborn erwartet uns eine typische Mittelgebirgswanderung mit schönen Panoramablicken und dem Besuch eines einzigartigen geologischen Denkmals: der Erdfalte von Densborn. Am Ende statuen wir der Bertradaburg in Mürtenbach einen kurzen Besuch ab.

Sa., 14.09.2013, 10:00 - 17:00 Uhr

Treffpunkt: Außentreppe Hauptbahnhof Trier um 10:00 Uhr

Treffpunkt: Bahnhof Kordel um 10:15 Uhr, Abfahrt: 10:30 Uhr

Bitte an wetterfeste Kleidung, festes Schuhwerk, Fotoausrüstung, Fernglas und Proviant denken. Es bestehen zusätzlich Einkehrmöglichkeiten.

Anmeldeschluss: 06.09.2013

Karl-Josef Prüm, Diplomforstingenieur

10 € zuzüglich Bahnfahrt 7 €

O115SC501

Keltische Heimat Trier - Luxemburg

Diavortrag von und mit Walter Liederschmitt "Woltähr"



Ferschweiler Plateau, Müllertal, Titelberg, Lux-Grund (Quirnskirchlein, Greinsbuer, Kultquelle der Draï Jofferen). Und warum der Biewerer "Scherensprung" und die Echternacher "Springprozession" dieselbe Melodie haben, auf dieselbe "keltische" Musik zurückgehen...

Di., 17.09.2013, 19:30 - 21:30 Uhr

Schweich, Stefan-Andres-Schulzentrum

Walter Liederschmitt

5 €

O115SC502

Der keltische Ringwall von Otzenhausen

Exkursion

Eine "Hauptstadt" der Treverer (wie Kastel-Staadt hinter Saarburg, wie der Titelberg in Luxemburg). Waldwanderung ab dem neuen Archäologiepark (z. Z. im Aufbau) mit Walter Liederschmitt "Woltähr". Bretonische Kreistanzmusik vor Ort.

Die Anreise erfolgt in Fahrgemeinschaften ab Schweich.

So., 29.09.2013, 10:00 - 16:00 Uhr

Schweich, Parkplatz Levana-Schule

Bitte Picknick mitbringen.

Anmeldeschluss: 23.09.2013

Walter Liederschmitt

10 €

O115SC503

GARTENBAU - BOTANIK

Anlage und Pflege eines Grabes

Besonders im Frühjahr werden die Gräber gereinigt und mit Blumen geschmückt. Wie legt man ein Grab richtig an oder wie gestaltet man ein altes Grab neu, wenn die Pflanzen viel zu groß geworden oder nicht mehr schön sind? Anhand vieler Bilder werden Anregungen und Hinweise für eine schöne Grabgestaltung und Pflege gegeben.

Do., 24.10.2013, 19:00 - 21:15 Uhr

Schweich, Stefan-Andres-Schulzentrum

Anmeldeschluss: 21.10.2013

Norbert Wagner, Dipl. Gartenbau-Ingenieur

5 €

O115SC500

Neuanlage und Modernisierung des Gartens

Oft stehen Bauherren nach dem Bau des Hauses vor der Aufgabe den Garten anzulegen. Die Planungen sollten jedoch schon viel früher beginnen. Auch die Modernisierung eines alten Gartens stellt Hausbesitzer oft vor ein großes Problem. Der Vortrag gibt Hinweise darauf, was bei der Gartenanlage und bei der Modernisierung zu beachten ist. Es werden auch viele Bilder als Anregung gezeigt.

Do., 12.09.2013, 19:00 - 21:15 Uhr

Schweich, Stefan-Andres-Schulzentrum

Anmeldeschluss: 09.09.2013

Norbert Wagner, Dipl. Gartenbau-Ingenieur

5 €

O115SC501

Pilze im Herbstwald

Pilzkundliche Wanderung im Meulenwald. Kennen lernen von Pilzen und ihren Standorten.

Sa., 28.09.2013, 14:00 - 16:15 Uhr

Schweich, Parkplatz Levana-Schule

Anmeldeschluss: 23.09.2013

Dr. Hans Reichert

5 €

O115SC502



KULTUR

KUNST- UND KULTURGESCHICHTE

Der Langmauerbezirk

Nördlich von Trier erstreckt sich in der südlichen Eifel von Aach über Kordel, Herforst bis Kyllburg, Bitburg und dann parallel zur

Römerstraße bis nach Newel eine über 70 km lange Mauer, die sogenannte Langmauer. Sie umschließt einen ausgedehnten staatlichen Domänenbetrieb des späteren vierten Jahrhunderts. Die Prunkvilla von Welschbillig mit dem berühmten Herminiusweiher liegt inmitten dieses Areals, Pfalz mit einer festungsartigen Palastanlage ist diesem vorgelagert. Der Vortrag stellt die archäologischen Denkmäler vor.

Do., 26.09.2013, 20:00 - 22:15 Uhr
Schweich, Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium
Anmeldeschluss: 23.09.2013
Robert Loscheider, Historiker
5 €

O203SC501

Trier - einmal anders Stadttrundgang

Dieser Stadtpaziergang ist für "Trier-Wiederholungstäter" gedacht, aber auch für alle, die "ihre" Stadt abseits der ausgetretenen Wege kennen lernen möchten. Sie lernen Trier aus ungewöhnlichen Perspektiven kennen: Personen, Orte und Bauwerke besonderer Art werden Ihnen präsentiert. Dabei wird Ihnen Jenny von Westphalen, die spätere Ehefrau von Karl Marx, vorgestellt; an einem Brunnen können Sie Stadtgeschichte enträtseln, sich über alltägliche Einschränkungen in den Judenordnungen des neuzeitlichen Trier informieren lassen und viele weitere Details erfahren. Sie hören Heiteres und Unterhaltsames, aber auch Ernstes und Besinnliches. Lassen Sie sich von der Vielseitigkeit der Stadt überraschen!

So., 22.09.2013, 14:00 - 16:15 Uhr
Trier, Viehmarktplatz, Eingang Europahalle
Anmeldeschluss: 17.09.2013
Christoph Herrig, Gästebegleiter
6 €

O203SC502

Christkind, Weihnachtsmann & Co. Weihnachtlicher Rundgang durch Trier



Am 25.11.2013 beginnt der Trierer Weihnachtsmarkt auf dem mittelalterlichen Hauptmarkt und vor der imposanten Kulisse des Domes. Besucher der Stadt können sich auf den Besuch eines der schönsten deutschen Weihnachtsmärkte, verbunden mit einem Einkaufsbummel und der Besichtigung der ältesten Stadt Deutschlands freuen. Zur Einstimmung auf das Weihnachtsfest biete ich Ihnen einen weihnachtlichen Rundgang durch die festlich geschmückte historische Innenstadt an. Sie erfahren Wissenswertes zu Bräuchen und Traditionen rund um den Advent, entdecken aber auch Hinweise auf die Weihnachtszeit an Plätzen und Gebäuden. Unterwegs werden Sie mit Kostbarkeiten verwöhnt, hergestellt von Trierern Gastronomen und Konditoren. Genießen Sie leckeres Weihnachtsgebäck, einen Riesling-Sekt-Trüffel und einen Becher Hildegardis-Gewürzwein oder alkoholfreien Glühpunsch. Wo kommt der Weihnachtsbaum her? Warum wird mit Kugeln geschmückt? Hat Coca-Cola den

Weihnachtsmann erfunden? Sie wissen das alles nicht? Dann sei Ihnen die Trierer Weihnachtsführung wärmstens empfohlen!

Fr., 29.11.2013, 18:30 - 20:45 Uhr
Trier, Porta Nigra, Vorplatz
Anmeldeschluss: 22.11.2013
Christoph Herrig, Gästebegleiter
6 € zuzüglich 4 € für Kostproben

O203SC503

Israel - damals und heute

Wüste und Diamantenbörse, Totes Meer und See Genezareth, Heilige Stätten und Grenzmauer zum Westjordanland, von David bis Netanjahu - all das ist Israel. In einem Diavortrag werden die Gegensätze des Landes deutlich, die Schönheit der Landschaft, der Reichtum des kulturellen Erbes aus drei Jahrtausenden.

Di., 19.11.2013, 20:00 - 21:30 Uhr
Schweich, Synagoge
Prof. Alois Peitz, Architekt, Dipl.-Ing.
5 €

O203SC504

JÜDISCHES LEBEN IN UND UM SCHWEICH

Feierstunde zur Vorstellung der Informationstafel am Jüdischen Friedhof in Schweich mit Friedhofsführung



Die Stadt Schweich lädt im Namen aller, die das Projekt "Jüdisches Leben in und um Schweich" tragen, herzlich zu einer Feierstunde ein, in der die neue Informationstafel am Jüdischen Friedhof vorgestellt wird. Erarbeitet wurde die Tafel von Hermann Erschens (MA) aus Leiwien und René Richtscheid (MA), Geschäftsführer des Emil-Frank-Institutes aus Wittlich. Im Rahmen der Vorstellung der Tafel wird Herr Richtscheid eine Führung auf dem jüdischen Friedhof anbieten.

Di., 22.10.2013, 18:30 - 20:00 Uhr
Männliche Besucher werden gebeten eine Kopfbedeckung zu tragen.
René Richtscheid
kostenlos

O203SC505

Ich will dich - Begegnungen mit Hilde Domin Filmvorführung mit der Filmemacherin Anna Ditzges

"ICH WILL DICH" ist ein persönlicher, direkter Film über Leben und Werk der Dichterin Hilde Domin - gedreht von einer fast 70 Jahre jüngeren Filmemacherin. Anna Ditzges hat die Grande Dame der deutschen Nachkriegsliteratur mit der Kamera durch die letzten zwei Jahre ihres langen und spannungsreichen Lebens begleitet.

Eine junge Filmemacherin entdeckt die Lyrik von Hilde Domin und beschließt, die berühmte Dichterin kennenzulernen. Sie trifft auf eine wache, unkonventionelle 95-jährige in einer Wohnung voller Bücher, Rosen und Erinnerungen - mit einer Lebensgeschichte, in der sich das letzte Jahrhundert spiegelt.

Hilde Domin, Jahrgang 1909, erzählt mit großer Offenheit aus ihrem spannungsreichen Leben: von ihrer Kindheit in Köln, von 22

langen Jahren im Exil, von der Rückkehr nach Deutschland und ihrer späten Karriere als Dichterin. Zum ersten Mal spricht sie vor der Kamera über Erwin, die große Liebe ihres Lebens, und über ihre Einsamkeit im Alter. Themen, die der individuelle Blick der Filmemacherin in ausdrucksstarken Bildern festhält.

Anna Ditzes, Jahrgang 1978, hat Hilde Domin immer wieder besucht und die alte Frau in ihrem Alltag, auf Reisen und quer durch ihre Erinnerungen begleitet - fast zwei Jahre lang, bis zum Tod von Hilde Domin im Februar 2006. Mit "ICH WILL DICH" ist ein intimer und bewegender Film entstanden, der in seiner Konzentration auf das Wesentliche ähnlich präzise und eindringlich ist wie die schnörkellose Lyrik der Hilde Domin.

An diesem Abend wird die Filmemacherin Anna Ditzes persönlich anwesend sein, um ihren Film vorzustellen.

Mi., 06.11.2013, 19:00 - 21:15 Uhr

Schweich, Synagoge

Anna Ditzes

kostenlos

O203SC506

KREATIVES GESTALTEN

Malen aus der Farbe heraus

Grundkurs Acrylmalerei

Der Kurs bietet die Möglichkeit sich in der Acrylmalerei zu erproben. Es werden verschiedene Acryltechniken, z. B. Sand, Asche, Spachtel, Walze, Lasur oder Kreide vorgestellt. Themen sind Blumen, Bäume, Landschaften und das Malen nach Phantasie und Musik. Ausführliche Materialbesprechung am ersten Abend. Neue Teilnehmer sind herzlich willkommen!

Mi., 06.11.2013, 18:30 - 20:45 Uhr, 4 Termine

Schweich, Levana-Schule, Werkraum

Bitte vorhandene Malutensilien (Farben, Pinsel, Papier, Leinwand) mitbringen. Das Material kann bei Bedarf auch bei der Kursleiterin erworben werden. Bitte bei Kursanmeldung angeben.

Dorette Polnauer

36 €

O205SC504

Acrylmalerei am Vormittag

An fünf Terminen soll gemeinsam überlegt werden, welcher Thematik wir uns während der Vormittage widmen wollen. Eine Thematik lässt eine unzählige Form der Darstellung zu, sei es durch Farben, Formen, Worte etc.

Di., 03.09.2013, 9:30 - 11:45 Uhr, 5 Termine

Longuich, Alte Schule

Materialliste bitte bei der Kursleiterin erfragen (06502/1368).

Ruth Krisam, Dipl. Designerin

45 €

O205SC505

Papiersegmente im experimentellen Malen

Tagesseminar Acryl

"Ich habe oft Stücke einer Zeitung für meine Papiercollagen benutzt, aber nicht, um eine Zeitung zu machen." (Zitat Picasso)

"Stücke" einer Zeitung, Zeitschrift, Kalender sind Ausgangspunkt unserer Überlegungen, was an diesem Tag auf der Leinwand passieren soll. Mitzubringen sind außer den Malutensilien Ideenreichtum und Spaß am Experimentieren in einer lockeren Atmosphäre. Es wird empfohlen großflächig zu malen.

Sa., 07.09.2013, 9:30 - 16:30 Uhr

Schweich, Levana-Schule, Foyer

Materialliste bitte bei der Kursleiterin erfragen (06502/1368).

Anmeldeschluss: 03.09.2013

Ruth Krisam, Dipl. Designerin

25 €

O205SC506

Die Helligkeit ins Graue bringen

Tagesseminar Acryl

November ist im Allgemeinen ein dunkler und grauer Monat. Dem wollen wir an diesem Thementag Abhilfe schaffen durch unsere farbenfrohe, experimentelle Malerei mit verschiedenen Techniken und Malutensilien.

Sa., 09.11.2013, 9:30 - 16:30 Uhr

Schweich, Levana-Schule, Werkraum

Materialliste bitte bei der Kursleiterin erfragen (06502/1368).

Anmeldeschluss: 05.11.2013

Ruth Krisam, Dipl. Designerin

25 €

O205SC507

MUSIK

BLOCKFLÖTE

Blockflöte für Anfänger

Einführung in das Flötenspiel für Kinder ab 6 Jahren ohne Vorkenntnisse. Effektives Lernen in Kleingruppen mit 4 Kindern.

Fr., 06.09.2013, 16:00 - 16:45 Uhr, 10 Termine

Schweich, Levana-Schule, Container links

Fabienne Reis

50 €

O208SC501

Blockflöte für Fortgeschrittene

Fortsetzung des Anfängerkurses. Effektives Lernen in Kleingruppen mit 4 Kindern.

Aufbauunterricht für Kinder mit ersten Vorkenntnissen.

Fr., 06.09.2013, 16:45 - 17:30 Uhr, 10 Termine

Schweich, Levana-Schule, Container links

Fabienne Reis

50 €

O208SC502

TROMMELN

Trommeln für Kinder

Rhythmen der Weltmusik

Dieser Kurs richtet sich an Kinder im Alter zwischen 8 und 12 Jahren, die über keine Vorkenntnisse verfügen und die Kunst des Handtrommelns erlernen wollen.

Mo., 09.09.2013, 17:00 - 18:00 Uhr, 12 Termine

Fell, Trommelstudio

Friedhelm Weber, zertifizierter Trommellehrer

60 €

O208SC503

Trommeln für Erwachsene

Kurs für Anfänger

Dieser Kurs richtet sich an Erwachsene jeden Alters, die die Kunst des Handtrommelns erlernen wollen.

Mo., 09.09.2013, 18:30 - 19:30 Uhr, 12 Termine

Fell, Trommelstudio

Friedhelm Weber, zertifizierter Trommellehrer

60 €

O208SC504

Mo., 09.09.2013, 19:30 - 20:30 Uhr, 12 Termine

Fell, Trommelstudio

Friedhelm Weber, zertifizierter Trommellehrer

60 €

O208SC505

Hinweis: Eigene Trommeln sind nicht erforderlich. Trommeln sind vorhanden. Wir spielen Rhythmen der Weltmusik auf Djembé, Conga und Bougarabou.

Die Trommel ist ein elementares Instrument, das die emotionale und seelische Ebene des Menschen anspricht. Das Spiel mit der Trommel begeistert Menschen jeden Alters und fasziniert durch seine temperamentvolle rhythmische Vielfalt und entlastende Wirkung vom Stress des Alltags. Wegen seiner vitalisierenden Wirkung ist es auch besonders für Senioren geeignet.

MUSIKALISCHE FRÜHERZIEHUNG

Musikalische Früherziehung I

Bambinis (1,5 bis 3 Jahre) in Begleitung eines Erwachsenen

Dieser Kurs geht auf den wachsenden Erlebnisraum der Kinder ein. Ihre Kinder werden immer aktiver und entwickeln nun ein großes Interesse an Gruppenaktivitäten mit anderen Kleinkindern. Selbstständigkeit, etwas alleine auszuprobieren und dabei Ausflüge in die Umgebung zu unternehmen stärken das Selbstvertrauen.

Das Staunen über Bewegungen, Echo- und Instrumentalspiele steigert sich zu begeistertem Imitieren. Das gemeinsame Spielen stärkt diese Neigung und fördert das Sprech- und Hörverhalten. Angeboten wird ein musikalisches Spielen mit Tanzen, Fingerspielen und Orffinstrumenten (u.a. Klanghölzer, Handtrommeln, Tüchern) sowie eine gemeinsame Bastelstunde zu bekannten und neuen Kinderliedern. Der Unterricht ist an das bekannte Musikgartenkonzept angelehnt.

10 Termine auf Anfrage
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Manuela Hahn-Jacob, Musikpädagogin
30 €

O208SC506

Musikalische Früherziehung II

Kids (3 bis 5 Jahre) in Begleitung eines Erwachsenen



Im Kindergarten nehmen die Kinder den Ablauf des Jahres wahr: Den "hellen" Frühling, den "heißen" Sommer, den "bunten" Herbst, den "klirrenden" Winter. Die Kinder lösen sich allmählich vom sicheren Schoß der Eltern und erproben ihre Unabhängigkeit. Das Gruppenerlebnis rückt in den Mittelpunkt. Mit deutschen und englischen Liedern erforschen wir den Lebensraum der Kinder. Angeboten werden rhythmische und sprachliche Echospiele mit Tanzen und gezieltem Einsatz von Instrumenten. Der Unterricht ist an das bekannte Musikgartenkonzept angelehnt.

10 Termine auf Anfrage
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Manuela Hahn-Jacob, Musikpädagogin
30 €

O208SC507

SINGEN

Voice coaching, Kurs für Jugendliche

Dieser Kurs bietet Euch in einer kleinen Gruppe effektives Gesangstraining durch Atem-, Stimm- und Gehörbildung. Anhand der aktuellen Charts gestaltet Ihr Euren Unterricht mit. Eine Unterrichtsstunde beinhaltet: Aufwärmen - Stimmbildung - Gehörübung und es wird ein Gesangsstück erarbeitet. Bitte zur ersten Stunde Eure Lieblingssongs mitbringen.

10 Termine auf Anfrage
Schweich, Levana-Schule, Musikraum
Manuela Hahn-Jacob, Musikpädagogin
54 €

O208SC508

Voice coaching, Kurs für Erwachsene

Dieser Kurs bietet Ihnen in einer kleinen Gruppe effektives Gesangstraining durch Atem-, Stimm- und Gehörbildung. Moderne Elemente und klassische Einheiten sorgen für einen abwechslungsreichen Unterricht. Eine Unterrichtsstunde beinhaltet: Aufwärmen - Stimmbildung - Gehörübung und es wird ein Gesangsstück erarbeitet. Von den Charts zu Mozart und wieder zurück, Sie gestalten Ihren Unterricht mit. Die Lieder werden entsprechend mit Keyboard / Klavier, Gitarre oder Playbacks begleitet.

10 Termine auf Anfrage
Schweich, Levana-Schule, Musikraum
Manuela Hahn-Jacob, Musikpädagogin
54 €

O208SC509

KEYBOARD - PIANO - AKKORDEON

Keyboard - Piano - Akkordeon

Einzel- oder Kleingruppenunterricht für Anfänger und Fortgeschrittene

Freie Termine auf Anfrage

14.15 Uhr/ 15.00 Uhr/ 15.45 Uhr/ 16.30 Uhr/ 17.15 Uhr/ 18.00 Uhr/
18.45 Uhr/ 19.30 Uhr

Fr., 23.08.2013, 7 Termine
Schweich, Levana-Schule, Container rechts
Viktoria Makarenko
146 €

O208SC510

Fr., 23.08.2013, 7 Termine
Schweich, Levana-Schule, Container Mitte
Isak Solomon, Musiklehrer
146 €

O208SC511

Fr., 08.11.2013, 6 Termine
Schweich, Levana-Schule, Container rechts
Viktoria Makarenko
125 €

O208SC512

Fr., 08.11.2013, 6 Termine
Schweich, Levana-Schule, Container Mitte
Isak Solomon, Musiklehrer
125 €

O208SC513

GITARRE

Gitarre für Kinder, Kurs für Anfänger

Gitarrenunterricht für Kinder ab 9 Jahren ohne Vorkenntnisse. Gruppenunterricht mit 4 - 6 Kindern.

Do., 05.09.2013, 17:15 - 18:00 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Container rechts
Kevin Schneider
60 €

O208SC514

Gitarre für Kinder, 2. Semester

Gitarrenunterricht für Kinder ab 9 Jahren mit geringen Vorkenntnissen. Effektives Lernen in Minigruppen mit 3 - 4 Teilnehmern.

Di., 03.09.2013, 17:00 - 17:30 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Musikraum
Kevin Schneider
55 €

O208SC515

Gitarre für Kinder, 3. Semester

Gitarrenunterricht für Kinder ab 9 Jahren mit Vorkenntnissen. Effektives Lernen in Minigruppen mit 3 - 4 Teilnehmern.

Di., 03.09.2013, 17:30 - 18:00 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Musikraum
Kevin Schneider
55 €

O208SC516

Gitarre für Kinder, 5. Semester

Fortsetzung des Gitarrenunterrichts für Kinder mit Vorkenntnissen. Effektives Lernen in Minigruppen mit 3 Teilnehmern.

Di., 03.09.2013, 18:00 - 18:30 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Musikraum
Kevin Schneider
55 €

O208SC517

Gitarre für Kinder, 6. Semester

Fortsetzung des Gitarrenkurses für Kinder mit Vorkenntnissen. Effektives Lernen in Minigruppen mit 4 - 5 Teilnehmern.

Di., 03.09.2013, 18:30 - 19:15 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Musikraum
Buch: Let's play guitar, Hage-Musikverlag
Kevin Schneider
60 €

O208SC518

Gitarre für Jugendliche und Erwachsene, 1. Semester

Gruppenunterricht für Anfänger ohne Vorkenntnisse

Mo., 02.09.2013, 19:15 - 20:00 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Musikraum
Kevin Schneider
60 €

O208SC519

Gitarre für Jugendliche und Erwachsene, 2. Semester

Gruppenunterricht für Anfänger mit Vorkenntnissen

Mo., 02.09.2013, 20:00 - 20:45 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Musikraum
Kevin Schneider
60 €

O208SC520

Gitarre für Kinder und Jugendliche, 2. Semester

Fortsetzung des Anfängerkurses

Gruppenunterricht mit 4 Kindern

Do., 05.09.2013, 18:00 - 18:45 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Container rechts
Kevin Schneider
60 €

O208SC521

Gitarre für Jugendliche und Erwachsene, 3. Semester

Gruppenunterricht für Anfänger mit Vorkenntnissen.

Effektives Lernen in Minigruppen mit 3 Teilnehmern.

Mo., 02.09.2013, 18:45 - 19:15 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Musikraum
Kevin Schneider
55 €

O208SC522

TANZ

Internationale Folkloretänze

Tänzerisch reizvolle, nicht zu schwierige Folkloretänze für Teilnehmerinnen jeden Alters. Schwerpunkt: Tänze aus Israel

Mo., 26.08.2013, 17:15 - 18:45 Uhr, 10 Termine
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Carla Schött, Musikpädagogin
54 €

O209SC501

FOTOGRAFIE

Workshop Porträt-People-Fotografie mit Blitzlicht

Bei dem Workshop wird gezeigt, wie man mit einer Studioblitzanlage sowie mit kleinen von der Kamera gelöst und batteriebetriebenen Blitzgeräten zu gut und spannend ausgeleuchteten Fotos kommt. Inhalt des Workshops: Theoretische Grundlagen zur Blitztechnik; Leitzahl, Kameraeinstellungen, Lichtfarbe, Messen und Einstellen der Blitzhelligkeit, Bündeln und Streuen von Licht, Mischen von Blitz- und Umgebungslicht. Praktische Übungen: Blitzen mit einem bis mehreren Studioblitzköpfen bzw. einem bis mehreren Systemblitzgeräten.

Sa., 21.09.2013, 9:00 - 16:30 Uhr
Schweich, Niederprümer Hof, Theaterraum
Bitte digitale Spiegelreflexkamera oder sonstige Kamera, die über einen Blitzschuh verfügt, mitbringen. Das Objektiv sollte eine Brennweite zwischen 50 und 100 mm besitzen. Auch bitte an Speicherkarten und geladenen Akku oder Ersatzakku denken. Falls externes Blitzgerät vorhanden, kann dies ebenfalls mitgebracht werden. Teilnehmer mit einer Sony-/Minolta-Kamera bitte einen entsprechenden Adapter mitbringen.
Anmeldeschluss: 16.09.2013
Raimund Wagner/Jürgen Wingertszahl
40 €

O211SC501

FLORISTIK

Grabschmuck herstellen

In diesem Kurs wollen wir unter fachkundiger Anleitung Grabschmuck, z. B. Grabgestecke selber herstellen.

Mi., 23.10.2013, 18:45 - 21:00 Uhr
Schweich, Stefan-Andres-Schulzentrum
Bitte mitbringen: Tannengrün, Gefäß, Messer und Schere.

Margret Reis, Floristin
7,50 €

O212SC501

Tisch- und Raumfloristik für die Weihnachtszeit

Dieser Kurs bietet Interessierten die Möglichkeit, unter fachkundiger Anleitung ausgefallene Weihnachtsdekorationen, z.B. Adventskränze zu gestalten.

Mi., 27.11.2013, 18:45 - 21:00 Uhr
Schweich, Stefan-Andres-Schulzentrum
Bitte mitbringen: Bindegrün, Schere, evt. Kerzen und Band.
Margret Reis, Floristin
7,50 €

O212SC502

KLÖPPELN

Klöppeln und Occhi

Klöppeln ist eine alte, kunstvolle Handarbeitstechnik, die durch Drehen und Kreuzen der Klöppel entsteht. Es werden Grundkenntnisse für Anfänger und aufbauende Kenntnisse für Fortgeschrittene vermittelt. Ziel: Besondere Fertigkeiten wie: Schneebergerspitze, Tüll-, Russische- und Brügger-Spitze.

Di., 22.10.2013, 18:45 - 21:00 Uhr, 7 Termine
Schweich, Levana-Schule, Foyer
Hildegard Hoett
57 €

O213SC501

FILZEN

Filzkurs für Einsteiger und Fortgeschrittene

Das alte Handwerk des Filzens kennen lernen. Individuelle Werkstücke entstehen durch die alte Tradition des Nassfilzens. Je nach Farbe, Form und Kreativität entstehen z. B. fantasievolle Taschen oder Deko. Ausführliche Materialbesprechung am ersten Unterrichtsabend.

Mo., 28.10.2013, 18:30 - 20:45 Uhr, 5 Termine
Schweich, Levana-Schule, Werkraum
Bitte für den Filzkurs stets 2 Handtücher und 1 Plastiktüte oder Plastikwanne mitbringen.
Roswitha Kranzeder
42 € zuzüglich Materialkosten

O213SC502

NÄHEN

Nähen in Bekond für Anfänger und Fortgeschrittene

Bitte Nähmaschine, Stoff und Garn mitbringen! Für Rückfragen bitte die Kursleiterin kontaktieren, Telefon: 06502/8264.

Mo., 23.09.2013, 19:30 - 21:45 Uhr, 5 Termine
Bekond, Bürgerhaus
Gertrud Ludwig
45 €

O214SC501

Nähen für Anfänger und Fortgeschrittene

Einführung in den Umgang mit der Nähmaschine und das Nähen einfacher Teile sowie Änderungen und Reparaturarbeiten. Für Rückfragen bitte die Kursleiterin kontaktieren, Telefon: 06502/8264.

Do., 31.10.2013, 19:30 - 21:45 Uhr, 5 Termine
Schweich, SAZ, Raum R 51
Bitte Nähmaschine, Stoff und Garn mitbringen.
Gertrud Ludwig
45 €

O214SC502

Hallo Mütter! "Do it yourself" für Mütter und Kids Nähen und mehr für Mutter und Kind

Die Modedesignerin Ulrike Otter-Isik zeigt Ihnen, wie Sie aus alten Lieblingsstücken schöne Mode für sich oder Ihre Kinder herstellen können. So verwandelt sich zum Beispiel ein Pulli in eine zauberhafte Kinderjacke oder alte Kleidungsstücke werden durch Applikationen neu aufgepeppt. Sie bietet Ihnen auch Hilfestellung bei der Neuanfertigung von Kleidungsstücken oder bei der Suche nach passenden Schnittmustern. Auch Anfänger sind herzlich willkommen. Bitte mitbringen: Schreibzeug, Nähutensilien, Schere, Stecknadeln, Schnitt- oder Transparentpapier, Nähmaschine, ein Kinder-T-Shirt oder ähnliches als Größenmaß und falls vorhanden aussortierte Kleidungsstücke. Für weitere Rückfragen zu Material oder Kursinhalt steht Ihnen die Kursleiterin zur Verfügung (06502/9337330).

Mi., 18.09.2013, 19:30 - 21:45 Uhr, 6 Termine
Schweich, SAZ, Raum R 51
Ulrike Otter-Isik, Diplom-Designerin
54 €

O214SC503



GESUNDHEIT

ENTSPANNUNG

Progressive Muskelentspannung

"Heraus aus dem Stress und hinein in den Augenblick und die Stille" - Ein Entspannungskurs mit Schwerpunkt der progressiven Muskelentspannung (PMR). Sie lernen einen Entspannungsmix kennen aus progressiver Muskelentspannung (PMR) nach Jacobson, Körperreisen, Phantasiereisen, Elementen aus Qi Gong, Yoga und Atemtechniken. Erleben Sie, welche Methoden Sie besonders gut in die Ruhe führen und nehmen Sie einfache Übungen mit in den Alltag. Wir starten unsere Stunden mit Bewegung, um so die vorhandene Anspannung zu lockern. Mit Elementen aus dem Qi Gong oder Yoga und anschließender Entspannung finden die Teilnehmer mehr und mehr zur Ruhe.

Do., 05.09.2013, 18:15 - 19:15 Uhr, 9 Termine
Longuich, Alte Schule
Bitte Matte, Decke, evt. Kissen und Socken mitbringen.
Barbara Böntgen, Entspannungstherapeutin/ -pädagogin
33 €

O301SC501

Hatha-Yoga

Einheit und Harmonie für Anfänger und Fortgeschrittene

Entspannung, verbessertes Körperbewusstsein und Wohlbefinden durch achtsam durchgeführte Yogastellungen und Atemübungen. Für Anfänger und Wiedereinsteiger geeignet.

Di., 20.08.2013, 18:00 - 19:30 Uhr, 10 Termine
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Bitte Decke, Kissen und Matte mitbringen!
Anja Geishecker, Dipl. Pädagogin / Yogalehrerin (BYV)
64 €

O301SC502

Fr., 23.08.2013, 18:00 - 19:30 Uhr, 10 Termine
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Bitte Decke, Kissen und Matte mitbringen!
Anja Geishecker, Dipl. Pädagogin / Yogalehrerin (BYV)
64 €

O301SC503

Fr., 23.08.2013, 19:30 - 21:00 Uhr, 10 Termine
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Bitte Decke, Kissen und Matte mitbringen!
Anja Geishecker, Dipl. Pädagogin / Yogalehrerin (BYV)
64 € **O301SC504**

Fr., 20.09.2013, 16:15 - 17:45 Uhr, 10 Termine
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Bitte Decke, Kissen und Matte mitbringen.
Anja Geishecker, Dipl. Pädagogin / Yogalehrerin (BYV)
64 € **O301SC505**

Yoga für hormonelle Balance **Schnuppernachmittag für Frauen ab 35 Jahren**

Yoga für hormonelle Balance oder auch kurz Hormonyoga genannt ist ein Yogaprogramm nach Dinah Rodrigues zur Aktivierung und Harmonisierung des weiblichen Hormonsystems. Die Yogaübungen wirken anregend auf die hormonbildenden Drüsen. Körperliche und seelische Veränderungen und Beschwerden, die durch das Absinken des Hormonspiegels ab Mitte 30 und besonders in den Wechseljahren auftreten können, werden so vorgebeugt oder gelindert. Der Workshop beinhaltet praktisches Einüben der Hormonyoga-Übungen, etwas Theorie, Entspannungs- und Atemübungen.

Sa., 30.11.2013, 14:00 - 16:15 Uhr
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Bitte Matte, Kissen, Decke und bequeme Sportbekleidung mitbringen.
Anmeldeschluss: 25.11.2013
Anja Geishecker, Dipl. Pädagogin / Yogalehrerin (BYV)
15 € **O301SC506**

Meditation **In die innere Ruhe kommen**

Meditation hilft, leichter mit Stresssituationen oder mit Ängsten umzugehen. Sie stärkt von innen und bringt den Körper und die Seele in ein Gleichgewicht. Dadurch stabilisiert sich das Immunsystem, die Anfälligkeit des Körpers für Krankheiten sinkt und die Lebensfreude, die Lebensqualität allgemein steigt. Mit Phantasie Reisen, Kraftmeditation und Atemübungen können Sie auch zu Hause Ihre eigenen Übungen für sich selbst machen. Täglich 10 Minuten regelmäßig bringen Sie schon ein gutes Stück weiter.

9 Termine auf Anfrage
Gaby Wagner, Entspannungstrainerin
33 € **O301SC507**

Klangschalenharmonisierung **In Ihren wohlfühlenden Rhythmus kommen, entspannen und auftanken**

Mit den obertonreichen Klangschalen wird die Gruppe durch Klänge und Worte begleitet, die innere Bilder entstehen lassen und Frieden und Harmonie fördern. Sanftheit und Tiefenentspannung des Körpers werden erreicht. Lassen Sie sich regenerieren und stärken Sie so Ihr Immunsystem.

9 Termine auf Anfrage
Jeanette Thull, Heilpraktikerin
40 € **O301SC508**

ZENbo Balance **Ein Tag ohne Stress**

ZENbo Balance ist ein Konzept, das klassische Entspannungsverfahren mit Meditation sowie fernöstlichen Bewegungsübungen (z.B. aus dem Yoga bzw. Qi Gong) vereint. Der Workshop vermittelt eine Einführung in die Meditation und

ihrer Techniken. Elemente aus klassischen Entspannungsverfahren, sowie Tipps und Übungen zur Anwendung im Alltag ergänzen das Programm. Die Bewegungsübungen kräftigen auf sanfte Weise den Körper. Balance und Flexibilität werden durch spezielle Koordinations- und Gleichgewichtsübungen gefördert. Die Übungen werden bewusst, konzentriert und fließend im Rhythmus des Atems ausgeführt und schulen so die Körperwahrnehmung. Jeder ist herzlich willkommen!

Sa., 07.09.2013, 9:30 - 15:30 Uhr
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Bitte bequeme Kleidung, Matte und Kissen mitbringen.
Anmeldeschluss: 02.09.2013
Carmen Wagner, ZENbo Balance Trainerin
23 € **O301SC509**

SCHWIMMEN

Infoveranstaltung: Schwimmen für Eltern und Kind

Hier werden inhaltliche und organisatorische Fragen zum Kurs geklärt. Außerdem erfolgt die Zahlung des Teilnehmerentgeltes mittels Bankeinzug.

Mi., 28.08.2013, 17:00 - 18:30 Uhr
Schweich, Levana-Schule, Foyer
Bärbel Ries, DLRG-Übungsleiterin
kostenlos **O302SC501**

Schwimmen für Eltern und Kind

Gemeinsames Erleben für Mütter oder Väter mit ihren Kindern im Warmwasserbad. Voraussetzung für die Kursteilnahme ist der vorherige Besuch der Infostunde. Begrenzte Teilnehmerzahl, vorherige telefonische Anmeldung erforderlich.

Kurs für Kinder ab 4 Jahren ohne Vorkenntnisse

Fr., 06.09.2013, 14:30 - 15:15 Uhr, 9 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Bärbel Ries, DLRG-Übungsleiterin
31,50 € **O302SC502**

Kurs für Kinder ab 2 ½ Jahren ohne Vorkenntnisse

Fr., 06.09.2013, 15:15 - 16:00 Uhr, 9 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Bärbel Ries, DLRG-Übungsleiterin
31,50 € **O302SC503**

Kurse für Kinder von 4 bis 8 Jahren mit Vorkenntnissen

Mi., 04.09.2013, 16:00 - 16:45 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Bärbel Ries, DLRG-Übungsleiterin
42 € **O302SC504**

Mi., 04.09.2013, 16:45 - 17:30 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Bärbel Ries, DLRG-Übungsleiterin
42 € **O302SC505**

Wassergymnastik im Warmwasserbad

Sanfte Bewegungen im Warmwasserbad zur Stärkung der Muskulatur und der Herz-Kreislauffunktion.

Mo., 30.09.2013, 17:00 - 18:00 Uhr, 9 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Jutta Farsch, Gymnastiklehrerin
36 € **O302SC506**

Mo., 30.09.2013, 18:00 - 19:00 Uhr, 9 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Jutta Farsch, Gymnastiklehrerin
36 €

O302SC507

Mo., 30.09.2013, 19:00 - 20:00 Uhr, 9 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Jutta Farsch, Gymnastiklehrerin
36 €

O302SC508

Di., 22.10.2013, 17:00 - 18:00 Uhr, 9 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Jutta Farsch, Gymnastiklehrerin
36 €

O302SC509

Mi., 28.08.2013, 18:00 - 19:00 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Sebastian Simon, Physiotherapeut
48 €

O302SC510

Mi., 28.08.2013, 19:00 - 20:00 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Sebastian Simon, Physiotherapeut
48 €

O302SC511

Mi., 28.08.2013, 20:00 - 21:00 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Sebastian Simon, Physiotherapeut
48 €

O302SC512

Do., 19.09.2013, 16:00 - 17:00 Uhr, 9 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Tina Hettgen, Physiotherapeutin
36 €

O302SC513

Do., 19.09.2013, 17:00 - 18:00 Uhr, 9 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Tina Hettgen, Physiotherapeutin
36 €

O302SC514

Fr., 23.08.2013, 16:30 - 17:30 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Dirk Koster, Physiotherapeut
48 €

O302SC515

Fr., 23.08.2013, 17:30 - 18:30 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Dirk Koster, Physiotherapeut
48 €

O302SC516

Fr., 23.08.2013, 18:30 - 19:30 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Dirk Koster, Physiotherapeut
48 €

O302SC517

Fr., 23.08.2013, 19:30 - 20:30 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Schwimmbad
Dirk Koster, Physiotherapeut
48 €

O302SC518

GYMNASTIK

Rückenschule - Wirbelsäulengymnastik

Gezielte Übungen zur Stärkung der Rückenmuskulatur.

Mi., 28.08.2013, 19:30 - 20:15 Uhr, 14 Termine
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Bitte Matte mitbringen.
Alexandra König, Physiotherapeutin
39 €

O302SC519

Mi., 28.08.2013, 20:15 - 21:00 Uhr, 14 Termine
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Bitte Matte mitbringen.
Alexandra König, Physiotherapeutin
39 €

O302SC520

Pilates

Pilates kräftigt die Muskeln, verbessert die Haltung und baut ein starkes Körperzentrum (powerhouse) auf. Quereinstieg von Interessenten mit Pilates-Erfahrung möglich.

Do., 05.09.2013, 17:45 - 19:00 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Bitte Matte mitbringen. 20 Unterrichtseinheiten
Ulla Porr, Trainerin (B-Lizenz)
54 €

O302SC521

Funktionelles Ganzkörpertraining für Frauen

Effektive und funktionelle Gymnastikübungen mit Musik zur Kräftigung der Muskulatur und zur Verbesserung der Körperhaltung.

Mo., 26.08.2013, 19:00 - 20:00 Uhr, 15 Termine
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Bitte Matte mitbringen.
Anne Janeczczek, Trainerin (C-Lizenz)
52 €

O302SC522

Mo., 26.08.2013, 20:00 - 21:00 Uhr, 15 Termine
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Anne Janeczczek, Trainerin (C-Lizenz)
52 €

O302SC523

Bodystyling - Bauch Beine Po

Kurs für Einsteiger und Fortgeschrittene

Gezielte Übungen mit motivierender Musik zur Stärkung der Muskulatur und zum Aufbau einer gesunden Körperhaltung. Konzentration und Ausdauer werden geübt.

Di., 17.09.2013, 19:30 - 20:30 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Bitte mitbringen: geeignetes Schuhwerk, Handtuch und Matte.
Anne Janeczczek, Trainerin (C-Lizenz)
42 €

O302SC524

Do., 26.09.2013, 19:05 - 20:05 Uhr, 9 Termine
Schweich, Levana-Schule, Turnhalle
Bitte mitbringen: geeignetes Schuhwerk, Handtuch und Matte.
Melanie Teixeira, Lehrerin für Gruppentraining
31,50 €

O302SC525

Funktionsgymnastik



Ganzheitliche, kräftigende Gymnastikübungen für einen gestärkten und ausgeglichenen Körper. Neueinsteiger willkommen!

Do., 26.09.2013, 20:05 - 21:05 Uhr, 9 Termine

Schweich, Levana-Schule, Turnhalle

Bitte mitbringen: geeignetes Schuhwerk, Handtuch und Matte.

Melanie Teixeira, Lehrerin für Gruppentraining

31,50 €

O302SC526

Zumba

ZUMBA ist eine Verbindung zwischen Tanz und Aerobic, macht Spaß und bringt Energie. Es verbrennt Kalorien und ist einfach zu erlernen.

Mi., 04.09.2013, 18:30 - 19:30 Uhr, 12 Termine

Schweich, Bürgerzentrum, Bürgersaal

Susanne Jacobs

54 €

O302SC527

Mi., 04.09.2013, 20:00 - 21:00 Uhr, 12 Termine

Schweich, Bürgerzentrum, Bürgersaal

Susanne Jacobs

54 €

O302SC528

Fit mit Hula Hoop

Spaß und Übungen mit dem Hulahoop-Reifen



Bei rhythmischer Musik lassen wir im Kurs den Reifen nicht nur um den Bauch kreisen, auch Hände, Arme, Beine und der Oberkörper sind im Einsatz. Von Mal zu Mal kommen neue Übungen dazu. Mit extra großen Reifen (speziell für Erwachsene) ist es jedem möglich, den "Hoop" kreisen zu lassen. Beim "Hooping" wird der

gesamte Körper beansprucht, besonders die Bauch- und Rückenmuskulatur wird gestärkt und die Fettverbrennung angekurbelt. Nähere Informationen finden Sie auf der Homepage der Dozentin unter www.hoopingtrier.wordpress.com.

Mo., 26.08.2013, 19:00 - 20:00 Uhr, 12 Termine

Schweich, SAZ, Aula

Margit Haubrich, DOSB Übungsleiterin (C-Lizenz)

44 €

O302SC529

KURSE IN FELL UND RIOL

Fit durch das Jahr in Fell

Übungen für die Mobilisation der Gelenke; Koordination, Kräftigung, Dehnung der Muskulatur; rückengerechte Haltung; Herz- und Kreislauffunktion.

Mo., 09.09.2013, 08:30 - 09:30 Uhr, 12 Termine

Grundschule Fell

Jutta Farsch, Gymnastiklehrerin

48 €

O302SC530

Seniorengymnastik für Frauen in Riol

In diesem Kurs lernen Sie sanfte Übungen zur Erhaltung der Mobilität.

Mo., 28.10.2013, 17:00 - 17:45 Uhr, 8 Termine

Riol, Bürgerhaus

Rita Schitthof

20 €

O302SC531

KURSE IN LEIWEN

Aerobic für junge Frauen

Mi., 25.09.2013, 19:00 - 20:00 Uhr, 12 Termine

Leiwen, Turnhalle

Petra Rauen-Clüsserath, Übungsleiterin

42 €

O302SC532

Musik und Bewegung

Fortlaufender Bewegungskurs für Damen ab 60 Jahre; Quereinstieg jederzeit möglich!

Do., 19.09.2013, 20:00 - 21:00 Uhr, 9 Termine

Leiwen, Turnhalle

Ingrid Lieb, Ballettmeisterin

30 €

O302SC533

Vorbeugegymnastik für Herren

Mi., 11.09.2013, 20:15 - 21:00 Uhr, 10 Termine

Leiwen, Turnhalle

Egon Regnery

25 €

O302SC534

GEDÄCHTNISTRaining

Mach mit - bleib fit!

Fitness für die Gehirnzellen

Sie möchten Ihrem Gedächtnis auf die Sprünge helfen? Dann kann Sie dieser Kurs unterstützen, Gedächtnislücken zu schließen und neue Informationen zu verarbeiten und zu behalten. Erlernen Sie einfache Techniken und Übungen, wie Sie Ihre Merkfähigkeit und Ihre Konzentration steigern und die erlernten Strategien in die Praxis umsetzen können. Bewegung dient der Verbesserung Ihrer

Gedächtnisarbeit. Leistung steht nicht im Vordergrund, sondern Freude, Humor und das Miteinander.

Mi., 11.09.2013, 16:30 - 17:30 Uhr, 6 Termine
Schweich, Levana-Schule, Container links
Annette Zimmer, Fachkraft für Hirnfunktionstraining
29 €

O304SC501

ERKRANKUNGEN - HEILMETHODEN

Rückenschmerzen

Als Orthopäde, langjähriger Rückenschullehrer und staatlich zertifizierter Referent für rückergechte Verhaltensprävention möchte ich in meinem Vortrag über Rückenschmerzen, deren Therapie sowie über ergonomische Verbesserungen des Arbeitsplatzes, wie z.B. individuell einstellbare Bürostühle, Stehhilfen, aber auch über Verbesserungen im Alltag (rückergechte Matratzen für einen gesunden Schlaf, geeignetes Schuhwerk etc.) berichten. Bekanntermaßen kann durch eine betriebliche Gesundheitsförderung die Zahl der Arbeitsunfähigkeitstage unter Umständen dauerhaft gesenkt werden.

Mi., 18.09.2013, 18:30 - 20:00 Uhr
Schweich, Levana-Schule, Foyer
Anmeldeschluss: 13.09.2013
Dr. med. Peter Krapf, Orthopäde, Osteologe und Ernährungsmediziner
5 €

O304SC502

Klassische Homöopathie Heilung durch ein Naturgesetz

In diesem Vortrag geht es um die Darstellung konstitutioneller Behandlung von Patienten - um das Aufspüren von Energieknoten anhand eines "roten Fadens" in der Lebensgeschichte. Gelöste Blockaden der Lebensenergie fördern unternehmerische Aktivitäten und Selbstvertrauen. Allerdings entwickelt sich dieses verbesserte Lebensgefühl nur auf der Basis von Mut und Eigeninitiative etwas zu verändern, anstatt zu unterdrücken. Herausgestellt werden Unterschiede zur klinischen und zur Komplex-Homöopathie. Auch andere Verfahren wie die Schüssler-Methode und Bach-Blüten-Essenzen finden Erklärung.

Do., 07.11.2013, 19:30 - 21:45 Uhr
Schweich, Stefan-Andres-Schulzentrum
Anmeldeschluss: 01.11.2013
Walter Odendahl, Heilpraktiker/Klassische Homöopathie
5 €

O304SC504

Ganzheitliches Sehtraining Sehkraftstärkung durch gezieltes Augentraining

Training für alle Menschen mit besonderen Sehbelastungen, deren Sehkraft nachlässt oder die Sehprobleme haben sowie zur Vorbeugung einer Brille. Mit gezielten Übungen werden die Grundfunktionen des Auges gestärkt, Sehstress-Symptome abgebaut, die Lichtempfindlichkeit reduziert und die Sehleistung verbessert. Außerdem wird die Gedächtnisleistung verbessert und die Konzentrationsfähigkeit erhöht. Entspannungsübungen runden das Programm ab.

Fr., 23.05.2014, 15:00 - 19:30 Uhr
Schweich, Levana-Schule
Anmeldeschluss: 16.05.2014
Gudrun Selzner, Sehtrainerin und Heilpraktikerin
22 €

P304SC001

KOCHEN - BACKEN

Herren am Herd I

Kochkurs für Männer

Mo., 23.09.2013, 18:00 - 21:00 Uhr, 3 Termine
Schweich, Levana-Schule, Küche
Folgetermine: 28.10.13, 25.11.13
Tamara Leist
36,50 € zuzüglich Lebensmittelumlage

O307SC501

Herren am Herd II

Kochkurs für Männer

Di., 24.09.2013, 19:00 - 22:00 Uhr, 3 Termine
Schweich, Grundschule, Küche
Folgetermine: 29.10.13, 26.11.13
Tamara Leist
36,50 € zuzüglich Lebensmittelumlage

O307SC502

Kochen für Einsteiger

Kochanfänger und Singles traut euch. Ran an die Töpfe, kochen kann so leicht sein! Gekocht wird frisch, saisonal, regional und ohne Fertigprodukte jeglicher Art.

Di., 03.09.2013, 18:00 - 21:00 Uhr, 3 Termine
Schweich, Levana-Schule, Küche
Bitte Schürze, Messer und evt. Vorratsdose mitbringen.
Stefan Schmitz, Küchenmeister
36,50 € zuzüglich 10 €
Lebensmittelumlage pro Abend

O307SC503

Tapas - für das etwas andere Abendessen

Hausgemachte Kleinigkeiten aus der mediterranen Küche - leicht und lecker!

Sa., 07.09.2013, 9:30 - 14:00 Uhr
Schweich, Levana-Schule, Küche
Bitte Schürze, Messer und evt. Vorratsdose mitbringen.
Stefan Schmitz, Küchenmeister
19 € zuzüglich 14 € Materialkosten

O307SC504

Neue Rezepte aus der mediterranen Küche

Die mediterrane Küche spart Zeit und Kalorien. Sie ist vielseitig und zudem gesund. Leckere Gemüse-, Fisch- und Fleischgerichte erhalten durch frische Kräuter und Olivenöle ihre besondere Note. Probieren Sie es aus!

Do., 14.11.2013, 18:00 - 21:00 Uhr, 3 Termine
Schweich, Levana-Schule, Küche
Marion Heinz, Ernährungsberaterin
36,50 € zuzüglich Lebensmittelumlage

O307SC505

Indisch-vegetarische Küche Gesundheit und Harmonie aus dem Kochtopf

Die indisch-vegetarische Küche im Sinne des Ayurveda. Erleben Sie eine kulinarische Entdeckungsreise zu den erlesensten Köstlichkeiten der vegetarischen Küche Indiens. Es erwartet Sie ein Streifzug durch die indische Esskultur mit dem märchenhaften Aroma der Gewürze aus dem Morgenland. Die Zubereitungen sind ebenso schmackhaft wie gesund und enthalten kein Fleisch, Fisch oder Ei.

Mi., 06.11.2013, 18:00 - 21:00 Uhr, 3 Termine
Schweich, Levana-Schule, Küche
Theo Kuhn
36,50 € zuzüglich 6 €
Lebensmittelumlage pro Abend

O307SC506

Schokolade und Pralinen selber kreieren

In diesem Kurs lernen Sie etwas über die Herstellung von Schokolade und deren unterschiedlichen Sorten, wie eine Schokolade richtig temperiert wird und wie man aus verschiedenen Zutaten herrliche Pralinen herstellt. Lassen Sie Ihrer Fantasie freien Lauf und kreieren Sie Ihre eigenen Pralinen.

Sa., 30.11.2013, 13:00 - 16:45 Uhr

Schweich, Levana-Schule, Küche

Bitte Küchenthermometer und Pralinenformen, z. B. aus Silikon mitbringen.

Anmeldeschluss: 25.11.2013

Daniela Nierobisch, Dipl. Ing. Lebensmitteltechnik

19 € zuzüglich 10 € Materialkosten

O307SC507



SPRACHKOMPETENZ

Sprachen lernen nach vergleichbaren europäischen Standards

Europa wächst zusammen! Um eine Transparenz und Vergleichbarkeit der Fremdsprachenkenntnisse zu erzielen, hat der Europarat sechs Lernstufen (Kompetenzstufen) beschrieben, die von allen 40 Mitgliedsstaaten des Europarates anerkannt wurden. Sprachkenntnisse nach diesen europäischen Standards zu erlernen bzw. zu erweitern, wird gerade auch in unserer Grenzregion immer wichtiger für den beruflichen Werdegang. Die Volkshochschule Schweich wird nach diesen Kriterien die Sprachkurse nach und nach anpassen. Eine kurze Beschreibung der ersten vier Lernstufen ist nachfolgend aufgelistet. Sofern Sie die einzelnen Lernstufen mit Prüfungen abschließen möchten, wenden Sie sich bitte an das VHS- Büro oder an den jeweiligen Dozenten. Sie können natürlich auch ohne Prüfung wie gewohnt an den Kursen teilnehmen.

Kompetenzbeschreibung

A1

Hören: Ich kann vertraute Wörter und ganz einfache Sätze verstehen, vorausgesetzt es wird langsam und deutlich gesprochen.

Lesen: Ich kann einzelne vertraute Namen, Wörter und ganz einfache Sätze verstehen, z. B. auf Schildern, Plakaten oder in Katalogen.

Sprechen: Ich kann mich auf einfache Art verständigen. Ich kann einfache Sätze gebrauchen, um bekannte Leute zu beschreiben und um zu beschreiben, wo ich wohne.

Schreiben: Ich kann eine kurze, einfache Postkarte schreiben, z. B. Feriengrüße.

A2

Hören: Ich kann einfache Informationen verstehen. Ich verstehe das Wesentliche von kurzen, klaren und einfachen Mitteilungen und Durchsagen.

Lesen: Ich kann in einfachen Texten (Prospekten, Speisekarten, Fahrplänen ...) konkrete Informationen auffinden und einfache persönliche Briefe verstehen.

Sprechen: Ich kann mich in einfachen, routinemäßigen Situationen verständigen. Ich kann mit einer Reihe von Sätzen mein persönliches und berufliches Umfeld beschreiben.

Schreiben: Ich kann kurze, einfache Notizen und Mitteilungen schreiben. Ich kann einen ganz einfachen persönlichen Brief schreiben, z. B. um mich für etwas zu bedanken.

B1

Hören: Ich kann die Hauptinformationen verstehen, wenn es um Arbeit, Schule, Freizeit usw. geht. Ich kann Sendungen verstehen, wenn deutlich gesprochen wird.

Lesen: Ich kann Texte in Alltags- oder Berufssprache verstehen. Ich kann private Briefe verstehen, in denen von Ereignissen und Wünschen berichtet wird.

Sprechen: Ich kann an Gesprächen über Familie, Hobbys, Arbeit, Reisen oder aktuelle Ereignisse teilnehmen.

Schreiben: Ich kann einfache Texte über vertraute Themen schreiben. Ich kann in persönlichen Briefen von meinen Erfahrungen und Eindrücken berichten.

B2

Hören: Ich kann längeren Redebeiträgen und Vorträgen folgen und Nachrichtensendungen, Reportagen und Spielfilme verstehen.

Lesen: Ich kann Artikel und Berichte lesen und dabei Standpunkte des Autors verstehen. Ich kann zeitgenössische literarische Prosatexte verstehen.

Sprechen: Ich kann mich mit Muttersprachlern in Gesprächen verständigen und mich aktiv an Diskussionen beteiligen.



SPRACHEN

Die Sprachkurse finden im Stefan-Andres-Schulzentrum (SAZ)
oder in der Levana-Schule statt.



Schreiben: Ich kann in Berichten Informationen wiedergeben und Argumente darlegen.

Schnuppern in Sprachkursen

Wussten Sie, dass Schnupperabende in Fremdsprachenkursen nach Absprache mit der VHS-Leitung möglich sind? Nach Anmeldung bieten wir Neueinsteigern mit Vorkenntnissen an, einmalig am Unterricht eines bereits laufenden Sprachkurses teilzunehmen, um dadurch das eigene Leistungsniveau selbst einschätzen zu können.

Nutzen Sie unseren Gutschein für eine kostenlose Schnupperstunde in einem Sprachkurs der VHS Schweich.

Sprachberatung

Außerdem bieten wir für Teilnehmer mit Vorkenntnissen die Möglichkeit an, sich im Rahmen einer Sprachberatung einstufen zu lassen, um für sich den „richtigen“ Sprachkurs zu finden. Den Termin vereinbaren Sie bitte mit der Geschäftsstelle Schweich.

DEUTSCH

Deutsch als Fremdsprache A1, Anfänger

Sprachkurs für ausländische Mitbürger

Mo., 26.08.2013, 18:30 - 19:30 Uhr, 15 Termine
Schweich, SAZ, Raum NB 16
Buch: Themen aktuell, Lekt. 6
Ewa Pesie, M.A.
70 €

O404SC501

Deutsch als Fremdsprache A1, Fortgeschrittene

Mo., 26.08.2013, 19:30 - 20:30 Uhr, 15 Termine
Schweich, SAZ, Raum NB 16
Buch: Themen aktuell, Lekt. 8
Ewa Pesie, M.A.
70 €

O404SC502

ENGLISCH

Englisch A1, 2. Semester



Kurs für Anfänger mit geringen Vorkenntnissen
Quereinsteiger willkommen!

Do., 29.08.2013, 18:30 - 20:00 Uhr, 10 Termine

Schweich, SAZ, Raum NB 13
Buch: Network Starter, Lekt. 2
Christina Krames, Fremdsprachen- u. Wirtschaftskorrespondentin
52 €
O406SC501

Englisch A1, 4. Semester

Kurs für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen

Mi., 28.08.2013, 18:30 - 20:00 Uhr, 14 Termine
Schweich, SAZ, Raum NB 13
Buch: Network I
Tatjana Ullrich, Dozentin
73 €

O406SC502

Englisch A1, 8. Semester

Kurs am Vormittag für Teilnehmer mit Vorkenntnissen

Mi., 28.08.2013, 11:00 - 12:30 Uhr, 15 Termine
Schweich, Bürgerzentrum, Gruppenraum 2
Buch: Network Starter, Lekt. 6
Ulrike Thul, Dozentin
78 €

O406SC503

Refresh your English A2

Kurs am Vormittag

Konversation, Grammatik und Lektüre

Mi., 28.08.2013, 09:30 - 11:00 Uhr, 15 Termine
Schweich, Bürgerzentrum, Gruppenraum 2
Materialangabe im Kurs
Ulrike Thul, Dozentin
78 €

O406SC504

Englische Konversation B1

Kurs am Vormittag für Fortgeschrittene

Quereinsteiger willkommen!

Di., 03.09.2013, 10:00 - 11:30 Uhr, 13 Termine
Schweich, Bürgerzentrum, Gruppenraum 2
Materialangabe im Kurs
Karin Lamberty, M.A.
68 €

O406SC505

Pep up your English A2

Kurs für Fortgeschrittene und Wiedereinsteiger

Texte zu Land und Leuten (Culture Studies), Konversation und Auffrischung der Grammatik.

Do., 05.09.2013, 18:30 - 20:00 Uhr, 12 Termine
Schweich, SAZ, Raum NB 5
Markus Marschibois, Student
63 €

O406SC506

Talking Heads: English Conversation B1

Fortgeschrittene und Wiedereinsteiger

Alle, die Lust haben, die englische Sprache aktiv anzuwenden, dabei ihren Wortschatz erweitern und grammatische Strukturen einüben möchten, sind herzlich willkommen.

Mi., 04.09.2013, 19:15 - 20:45 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Container Mitte
Materialangabe im Kurs
Markus Marschibois, Student
63 €

O406SC507

Do., 05.09.2013, 19:30 - 21:00 Uhr, 12 Termine
Schweich, Levana-Schule, Container Mitte
Materialangabe im Kurs
Karin Lamberty, M.A.
63 €

O406SC508

Englisch für Anfänger / Zimmervermieter A 1

Kurs in Riol, Anmeldungen und Informationen: Harald Ludt,
Telefon: 06502/8521

Dieser fortlaufende Kurs wendet sich an Gastgeber und
Zimmervermieter mit hierfür entsprechenden Unterrichtsinhalten.
Termine können mit den Interessenten auch individuell
abgesprochen werden, z.B. als Blockkurs.

10 Unterrichtseinheiten

Mi., 11.09.2013, 20:00 - 20:45 Uhr, 10 Termine
Riol, Rathaus
Harald Ludt
27 €

O406SC509

FRANZÖSISCH

Französisch A1, 1. Semester

Einführung in die französische Sprache für Anfänger ohne
Vorkenntnisse

Mi., 04.09.2013, 20:00 - 21:30 Uhr, 14 Termine
Schweich, SAZ, Raum NB 5
Buch: Perspectives 1
Petra Bauer, Romanistin
73 €

O408SC501

Französisch A1, 2. Semester

Kurs für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen. Quereinsteiger
willkommen!

Do., 29.08.2013, 20:00 - 21:30 Uhr, 10 Termine
Schweich, SAZ, Raum NB 11
Buch: Perspectives 1, Lekt. 2
Christina Krames, Fremdsprachen- u. Wirtschaftskorrespondentin
52 €

O408SC502

Französisch A1, 3. / 4. Semester

Kurs für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen. Quereinsteiger
willkommen!

Di., 27.08.2013, 20:00 - 21:30 Uhr, 15 Termine
Schweich, SAZ, Raum NB 5
Buch: Perspectives 1, Lekt. 3
Petra Bauer, Romanistin
78 €

O408SC503

Französisch A1, 7. Semester

Kurs für Teilnehmer mit Vorkenntnissen. Quereinsteiger
willkommen!

Di., 27.08.2013, 18:30 - 20:00 Uhr, 15 Termine
Schweich, SAZ, Raum NB 5
Buch: Perspectives 1, Lekt. 7
Petra Bauer, Romanistin
78 €

O408SC504

Französisch A1, 9. Semester

Kurs für Teilnehmer mit Vorkenntnissen. Quereinsteiger
willkommen!

Mo., 26.08.2013, 19:45 - 21:15 Uhr, 15 Termine
Schweich, SAZ, Raum NB 5
Buch: Rendez-vous 1, Lekt. 10
Petra Bauer, Romanistin
78 €

O408SC505

Französisch A2+

Fortgeschrittene und Wiedereinsteiger mit Vorkenntnissen

Mo., 26.08.2013, 18:15 - 19:45 Uhr, 15 Termine
Schweich, SAZ, Raum NB 5
Buch: Perspectives 2, Lekt. 5
Petra Bauer, Romanistin
78 €

O408SC506

Französisch am Vormittag A2

Kurs für Fortgeschrittene

Do., 22.08.2013, 10:30 - 12:00 Uhr, 15 Termine
Schweich, Bürgerzentrum, Gruppenraum 2
Buch: Rendez-vous 1, Lekt. 14 und Lektüre
Petra Bauer, Romanistin
78 €

O408SC507

Französisch für die Reise A1

Einführung in die französische Sprache; fortlaufender Kurs in Riol.
Anmeldung und Informationen: Harald Ludt, Telefon: 06502/8521

Mi., 11.09.2013, 17:00 - 17:45 Uhr, 10 Termine
Riol, Rathaus
Buchangabe im Kurs
Harald Ludt
27 €

O408SC508

Französisch für Anfänger A1

Einführung in die französische Sprache; fortlaufender Kurs in Riol.
Anmeldung und Informationen: Harald Ludt, Telefon: 06502/8521

Mi., 11.09.2013, 18:00 - 18:45 Uhr, 10 Termine
Riol, Rathaus
Buchangabe im Kurs
Harald Ludt
27 €

O408SC509

Französisch für Fortgeschrittene A1

Fortlaufender Kurs in Riol

Anmeldung und Informationen: Harald Ludt, Telefon: 06502/8521

Mi., 11.09.2013, 19:00 - 19:45 Uhr, 10 Termine
Riol, Rathaus
Materialangabe im Kurs
Harald Ludt
27 €

O408SC510

ITALIENISCH

Italienisch A1, 3. Semester

Kurs für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen

Mi., 21.08.2013, 18:30 - 20:00 Uhr, 16 Termine
Schweich, SAZ, Raum NB 5
Buch: Espresso, Lekt. 4
Petra Bauer, Romanistin
84 €

O409SC501

POLNISCH

Polnisch A1

Kurs für Teilnehmer, die ihre Polnischkenntnisse erweitern und vertiefen möchten.

Mo., 09.09.2013, 19:45 - 21:15 Uhr, 12 Termine
Schweich, SAZ, Raum NB 11
Buch: Witam!, Lekt. 6
Marius Sobitti, M.A.
84 €

O417SC501

SPANISCH

Spanisch A1, 1. Semester

Kurs für Teilnehmer ohne Vorkenntnisse

Mi., 04.09.2013, 19:30 - 21:00 Uhr, 13 Termine
Schweich, SAZ, Raum NB 14
Materialangabe im Kurs
Carmen Ponce
68 €

O422SC501

Spanisch A2, 12. Semester

Kurs für Fortgeschrittene. Quereinsteiger willkommen!

Mo., 02.09.2013, 20:00 - 21:30 Uhr, 14 Termine
Schweich, SAZ, Raum NB 15
Buch: Caminos neu 2, Lekt. 11
Ana Gabriela Sontag, Dozentin
73 €

O422SC502

Spanisch B1

Kurs für Fortgeschrittene

Landeskunde, Konversation, Grammatik

Mo., 02.09.2013, 18:30 - 20:00 Uhr, 12 Termine
Schweich, SAZ, Raum 50
Materialangabe im Kurs
Christine Arend, Lehrerin
65 €

O422SC503

LUXEMBURGISCH

Luxemburgisch A1, 1. Semester

Kurs für Teilnehmer ohne Vorkenntnisse

Der Kurs wird vom Ministerium in Luxemburg anerkannt.

Mo., 02.09.2013, 20:00 - 21:30 Uhr, 12 Termine
Schweich, SAZ, Raum NB 13
Materialangabe im Kurs
Mario Block
65 €

O426SC501

Luxemburgisch A1, 2. Semester

Kurs für Teilnehmer mit Vorkenntnissen

Der Kurs wird vom Ministerium in Luxemburg anerkannt.

Mo., 21.10.2013, 18:30 - 20:00 Uhr, 9 Termine
Schweich, SAZ, Raum NB 13
Materialangabe im Kurs
Mario Block
50 €

O426SC502



BERUF

EDV - BÜROPRAXIS

Internet

Kurs für Senioren und Einsteiger

Vermittlung von Grundkenntnissen: Was versteht man unter Internet? Wie funktioniert es? Hardware-Voraussetzungen, Provider-Auswahl, Kostenvergleich; Info-Quelle Internet: Gezielte Suche; Einkaufen im Internet (Angebote, Bestellung, Bezahlung), E-Mail: Kommunikation übers Internet.

Mo., 18.11.2013, 18:00 - 20:15 Uhr, 4 Termine
Schweich, SAZ, Computerraum NB 7
Susanne Eiden, Industriefachwirtin
36 €

O501SC501

Erfolgreich kaufen und verkaufen bei EBAY

Kurs für Einsteiger, die das Handeln bei EBAY kennen lernen wollen.

Erster Kontakt mit EBAY, Artikel auswählen und beobachten, bieten und kaufen, den Verkauf vorbereiten, Waren verkaufen, Tipps und Tricks. Voraussetzung: Windows- und Internet-Grundkenntnisse.

Di., 03.09.2013, 18:30 - 20:45 Uhr, 4 Termine
Schweich, SAZ, Computerraum NB 7
Rainer Faldey, Dipl. Betriebswirt (FH)
36 €

O501SC502

Der professionelle Internetauftritt für Hotels, Pensionen und Weingüter

Erstellung einer eigenen (ggf. mehrsprachigen) Homepage mit eigener Internet-Adresse inkl. Bildergalerien, Anfahrtsplaner, Buchungsformular uvm. Es werden keine Programmierkenntnisse vermittelt. Der Internetauftritt basiert auf einem sogenannten Homepagebaukasten. Weitere Bestandteile des Kurses sind u. a. Suchmaschinen-Optimierung und Erstellung statistischer Auswertungen.

Di., 29.10.2013, 18:30 - 20:45 Uhr, 6 Termine
Schweich, SAZ, Computerraum NB 7
Rainer Faldey, Dipl. Betriebswirt (FH)
54 €

O501SC503

WINDOWS - Grundkurs am eigenen Notebook

Betriebssystem Windows 7 oder Windows Vista

Computergrundkurs für Einsteiger und Senioren. Inhalt: Bedienen des Computers, Umgang mit der Maus, Speichermöglichkeiten, Computereinstellungen verändern, Hardware installieren, Explorer.

Mo., 02.09.2013, 18:00 - 20:15 Uhr, 8 Termine
Schweich, SAZ, Computerraum NB 7
Laptop oder Notebook mit Anschluss- und Verlängerungskabel bitte mitbringen.
Susanne Eiden, Industriefachwirtin
72 €

O504SC501

PC-Schnupperkurs

für Einsteiger und Senioren ohne Vorkenntnisse, die Computergrundkenntnisse erwerben wollen. Einblick in WINDOWS, WORD, EXCEL, INTERNET. Alle Seminarinhalte können im Anschluss in den jeweiligen Folgeseminaren vertieft werden.

Do., 31.10.2013, 18:00 - 20:00 Uhr, 6 Termine
Schweich, SAZ, Computerraum NB 7
Till Höncke, Informatiker (B.SC)

48 €

O504SC502

Professionelles Tastschreiben Kurs für Schüler und Erwachsene

Kein Beruf kommt mehr am Computer und damit an der professionellen Bedienung der Tastatur vorbei. Die Teilnehmer lernen - nach mentaler Methode - die Tastatur im 10 Finger-Tastsystem zu bedienen.

Mi., 04.09.2013, 18:00 - 19:30 Uhr, 12 Termine
Schweich, SAZ, Computerraum NB 6

Es wird ein Fachbuch angeschafft. (Bestellung erfolgt über Dozentin)

Andrea Quint, Lehrerin für Fachpraxis

65 € zuzüglich Materialkosten (Bezahlung erfolgt bar an Dozentin)

O504SC503

NEUE COMPUTERANLAGEN IM STEFAN-ANDRES-SCHULZENTRUM

WORD I - Textverarbeitung

Dieser Kurs vermittelt eine praxisbezogene Anwendung der Textverarbeitung WORD unter Einbeziehung von WINDOWS-Funktionen. Inhalte: Die neue WORD-Oberfläche, Text-, Absatz- und Zeichenformatierung, Seitenlayout, Speicherung von Daten, Tabulatoren, Schnellbausteine, Silbentrennung, Rechtschreibprüfung, Tabellenfunktionen, Formularerstellung, Kopf- und Fußzeilenverwaltung, Einfügen von Grafiken und WORD-Art-Objekten, Entwurf eines Geschäftsbriefes.

Di., 10.09.2013, 18:30 - 20:00 Uhr, 15 Termine
Schweich, SAZ, Computerraum NB 6
Werner Lehnen, Dipl.-Ingenieur

93 €

O504SC504

WORD II - Aufbaukurs

Dieser Aufbaukurs richtet sich an Absolventen des Grundlehrgangs WORD oder an Teilnehmer, die bereits praktische Erfahrungen im Beruf oder Alltag gesammelt haben und diese weiter ausbauen wollen. Inhalt: Wiederholung der Grundfunktionen; Erstellen einer Briefvorlage, Serienbriefe; Formularfelder und Feldfunktionen; Format- und Dokumentenvorlagen, Überarbeitungsfunktionen, Erstellen eines Inhaltsverzeichnisses, erweiterte grafische Funktionen.

Mo., 09.09.2013, 20:00 - 21:30 Uhr, 12 Termine
Schweich, SAZ, Computerraum NB 6
Werner Lehnen, Dipl.-Ingenieur

74 €

O504SC505

EXCEL I - Tabellenkalkulation

Dieser Lehrgang vermittelt den Teilnehmern einen praxisnahen Umgang mit der Tabellenkalkulation EXCEL. Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich. Inhalt: Die neue EXCEL-Oberfläche, Formatieren und Bearbeiten von Tabellen und Listen, Anlegen von Druckbereichen, Berechnen von Daten mit Formeln und

Funktionen, Zeit- und Lohnberechnungen, Anfertigen von Rechnungsformularen, grafische Darstellung von Zahlenreihen und Berechnungsergebnissen, Filterfunktionen.

Mo., 09.09.2013, 18:30 - 20:00 Uhr, 15 Termine
Schweich, SAZ, Computerraum NB 6
Werner Lehnen, Dipl.-Ingenieur

93 €

O504SC506

EXCEL II - Aufbaukurs

Dieser Aufbaukurs richtet sich an Absolventen des Grundkurses oder an Teilnehmer, die bereits Erfahrungen im Beruf und Alltag sammeln konnten. Inhalt: Wiederholung der Grundfunktionen anhand von praktischen Beispielen, Analysieren von Daten mit PIVOT-, INDEX- und Verweisabfragen, Anfertigen eines automatisierten Rechnungsformulars, Kreditberechnungen mit finanzmathematischen Funktionen, Erstellen von Makros.

Di., 10.09.2013, 20:00 - 21:30 Uhr, 12 Termine
Schweich, SAZ, Computerraum NB 6
Werner Lehnen, Dipl.-Ingenieur

74 €

O504SC507

KOMMUNIKATION - RHETORIK - VERKAUF

Verkaufstraining

Ihr erfolgreicher Einstieg in den Verkauf mit "Emotional Selling"

In diesem Grundlagenseminar werden wichtige Voraussetzungen für einen erfolgreichen Einstieg in den Verkauf vermittelt. Von der Verkaufsvorbereitung bis hin zur Kundenbindung wird der klassische Verkaufsprozess vorgestellt und die damit verbundenen Gesprächs- und Arbeitstechniken trainiert. Zentrale Fragestellung ist hierbei: "Welche Erwartungen haben unsere Kunden und wie kann ich diese Erwartungen mehr als erfüllen?" Zur Beantwortung dieser Frage werden Sie innerhalb dieses Seminars immer wieder Ihr eigenes Verhalten als Verkäufer reflektieren und die Darstellung Ihrer Dienst- oder Produktleistung aus Sicht der Kunden prüfen. Kunden können die Qualität von Produkten oder Dienstleistungen erst einschätzen, wenn sie sie nutzen. Daher ist es vor dem Kauf ausschließlich eine Frage des Vertrauens, ob ein Kunde Ihrer Kaufentscheidung folgt. Vertrauen entsteht auf der Basis positiver Emotionen und Rhetorik. Helfen Sie Ihren Kunden mit einer zielgerichteten, nutzenorientierten Kommunikation, sichere und schnelle Kaufentscheidungen zu treffen.

Schriftliche Anmeldung mit Bankeinzug erforderlich.

Sa., 28.09.2013, 9:30 - 16:30 Uhr
Schweich, Levana-Schule
Anmeldeschluss: 21.09.2013
Karin Link, Telefontrainerin

54 €

O509SC501

Schlagfertigkeit ist keine Hexerei Aufbauseminar - Gesprächsführung

Wer bewundert nicht diejenigen Menschen, ob in Talkshows, in privaten oder politischen Gesprächsrunden, die aufgrund geschickter Argumentationen und Assoziationen nie (fast nie) um die richtige Reaktion verlegen sind. Man fragt sich, warum uns

immer zu spät die richtigen, wirklich guten Formulierungen und Er widerungen einfallen. Dass es sich bei Schlagfertigkeit nicht um ein angeborenes Talent, sondern vielmehr um den erlernbaren spielerischen Umgang mit der Sprache handelt, soll durch dieses Seminar belegt werden. Mittels praktischer Übungen werden die Kursteilnehmer mit unterschiedlichen Techniken vertraut gemacht, um die eigene Spontaneität weiter zu fördern. Zudem erhalten Sie Gelegenheit, die vermittelten Inhalte in realitätsbezogenen Rollenspielen umzusetzen.

Seminarinhalte:

- Aktives Zuhören
- Stegreifrede
- Kontrollierter Dialog und Freies Meinungsinterview
- Wortschatz- und Assoziationsübungen
- Rollenspiele u.v.a.

Schriftliche Anmeldung mit Bankeinzug erforderlich.

Freitag, 08.11.2013, 19.00 - 21.15 Uhr

Samstag, 09.11.2013, 9.00 - 17.00 Uhr

Sonntag, 10.11.2013, 9.00 - 12.30 Uhr

Schweich, Levana-Schule, Foyer

Anmeldeschluss: 25.10.2013

Ulrich Stuhlmiller, M.A. / Kommunikationstrainer

95 €

O509SC502

Sich professionell präsentieren

Imagearbeit für Beruf und Alltag

Nicht selten empfinden wir die Situationen, in denen wir vor Menschen auftreten und reden müssen, als zwanghaft und unangenehm. Dass dies nicht so sein muss, reden und sich präsentieren sogar richtig Spaß machen kann, ist das Ziel dieses Seminars. In diesem Wochenendseminar wird die Wahrnehmung

für das eigene Auftreten sensibilisiert. Sie trainieren an Beispielen aus Ihrem eigenen Arbeitsbereich und machen sich rhetorische Grundlagen und Techniken souveränen Auftretens zunutze. Am Ende des Seminars verfügen Sie über ein persönliches Trainingspaket, um sich gekonnt und professionell in Beruf und Alltag zu präsentieren und der individuellen Persönlichkeit weitere Ausdrucksmöglichkeiten zu verleihen.

Seminarinhalte:

- Abbau von Redeängsten
- Umgang mit Nervosität und Lampenfieber
- der erste Eindruck
- mit Charisma und guter Stimme wirken
- Einsatz der Körpersprache
- Blickkontakt schaffen
- Aufbau einer Präsentation
- Praktische Übungen vor der Kamera

Schriftliche Anmeldung mit Bankeinzug erforderlich.

Februar 2014

Schweich, Levana-Schule, Foyer

Ulrich Stuhlmiller, M.A. / Kommunikationstrainer

95 €

P509SC001



FRAUEN

Mit allen Sinnen!

Ein Tag von Frauen für Frauen in Schweich



Sich begegnen, sich austauschen, sich etwas Gutes tun, in verschiedenen Workshops: Kosmetik, Hula Hoop, Entspannung,

Märchen, Kräuterkunde, Kaffee und Kuchen. Dazu laden die Frauen der Projektgruppe des Dekanates Schweich-Welschbillig ein. Kinderbetreuung ist gegeben: Basteln, Vorlesen und Singen. Eine Anmeldung ist nicht nötig, damit auch Kurzentschlossene kommen können. Herzlich willkommen! Weitere Informationen erhalten Sie bei Dekanatsreferentin Beate Barg, Tel. 06502/93745-0 oder per email: beate.barg@bistum-trier.de. Kooperationsveranstaltung mit der VHS Schweich, dem Familienbündnis Römische Weinstraße, der Katholischen Landvolkbewegung und der Gleichstellungsbeauftragten des Landkreises Trier-Saarburg.

Sa., 28.09.2013, 14:00 - 18:00 Uhr

Schweich, Kath. Pfarrheim

Beate Barg, Dekanatsreferentin

kostenlos

O107SC500

PSYCHOLOGIE - KOMMUNIKATION

Fair und streiten... Wie passt das zusammen?

Tagesseminar für Frauen

"In jeder Minute, die man mit Ärger verbringt, versäumt man 60 glückliche Sekunden."

Es geht um innere Prozesse und die Entscheidung, ob als nächstes "ärgern" auf dem eigenen emotionalen Programm steht, oder lieber "Freude". Durch aktives Zuhören und mit Hilfe einiger wertvoller Spielregeln, ist ein "fares (Streit)Gespräch" möglich. Die Frage lautet: Wollen Sie Recht haben oder glücklich sein?

Inhalte: Fair und streiten - wie passt das zusammen? Was hat meine Wahrnehmung mit meinem Ausdruck zu tun? Wie kann ein kleiner "Reiz" eine große "REAKTION" auslösen? Wie können negative Gefühle an der Lebensfreude zehren und positive Gefühle nähren? Welcher Wunsch steckt in einem Angriff oder Vorwurf - welche Spielregeln sind hilfreich?

Tagesseminar in Kooperation mit der Gleichstellungsbeauftragten des Landkreises Trier-Saarburg. Für das Seminar wurde eine Zuschussung für Maßnahmen zur Gleichstellung von Frau und Mann aus den Schwerpunktmitteln des Landes genehmigt.

Sa., 28.09.2013, 09:30 - 15:00 Uhr

Schweich, Levana-Schule, Foyer

Anmeldeschluss: 20.09.2013

Eva Hitzges, BDVT gepr. Trainerin & Beraterin / Coach

30 €

O107SC501

Entscheidungen treffen mit Kopf und Bauch

Können Sie sich gut entscheiden?

Im Alltag entscheiden wir uns ständig, denn ob Urlaub am Meer oder in den Bergen, ob Pizza oder Pasta, ob Kaffee oder Tee, immer geht unserer Wahl eine Entscheidung voraus, die wir aufgrund von bewussten oder unbewussten Bewertungen treffen. Haben Sie sich schon mal für etwas entschieden und es dann doch nicht gemacht bzw. durchgehalten? Selbst wenn es uns "logisch" erscheint und die Fakten überzeugen, kann uns ein "mulmiges Gefühl" irgendwie "blockieren". Da unsere Erfahrungen und Gefühle einen wichtigen Anteil haben, treffen wir also nie nur mit dem Kopf unsere Entscheidungen.

Sie wollen lernen, immer öfter "gute bzw. kluge Entscheidungen" zu treffen und damit Ihre persönliche Zufriedenheit steigern? Prima, dann sind Sie hier genau richtig! Entscheiden Sie sich jetzt und melden Sie sich an. Tagesseminar in Kooperation mit der Gleichstellungsbeauftragten des Landkreises Trier-Saarburg.

Hinweis: Schriftliche Anmeldung mit Bankeinzug erforderlich.

Sa., 30.11.2013, 9:30 - 13:15 Uhr

Schweich, Levana-Schule, Foyer

Anmeldeschluss: 18.11.2013

Eva Hitzges, BDVT gepr. Trainerin & Beraterin / Coach

50 €

O107SC502

Der erste Eindruck - ein Moment mit Gewinn

Hier geht es rund um das Thema erster Eindruck: Äußerliche Erscheinung, Mimik und Gestik, Körpersprache, Small Talk und Distanzzonen.

Mo., 30.09.2013, 18:45 - 21:00 Uhr
Schweich, Levana-Schule, Container rechts
Anmeldeschluss: 24.09.2013
Elisabeth Demmer
7,50 €

O107SC503

MÄRCHEN

Ein Tag voller Märchen

Entspannender Märchenspaziergang für FRAUEN

"Kaum wollte die Sonne aufgehen, da geschah die Verwandlung ..." Beginnen Sie den Tag doch einmal mit Märchen, mit Phantasie und Ruhe! Kommen Sie mit und genießen Sie die wundervolle Stimmung des Waldes. Lassen Sie sich von uralten Geschichten inspirieren und lauschen ausgewählten Märchen und dann genießen Sie den Tag! Angeleitete Entspannungs- und Atemeinheiten runden den Morgen ab.

Sa., 07.09.2013, 10:00 - 13:00 Uhr
Schweich, unterer Parkplatz am Heilbrunnen
Bitte mitbringen: Liegeunterlage, bequeme Kleidung, festes Schuhwerk, Getränk.
Anmeldeschluss: 02.09.2013
Gitta Pelzer, Märchenerzählerin und Fachberaterin
15 €

O201SC501

KOSMETIK

Kosmetik

Tipps und Tricks für ein strahlendes Aussehen

An vier Abenden erhalten Sie eine Einführung in die Grundkenntnisse der Kosmetik und erfahren alles Wissenswerte rund um die Pflege von Gesicht und Händen. Vermittelt werden Grundkenntnisse des Schminkens, außerdem gibt die Kursleiterin interessante Tipps, welche Farben für Ihren Typ ideal sind und Ihr Gesicht zum Strahlen bringen. Die Kursgebühr beinhaltet ein Vorher-Nachher-Foto.

Mi., 04.09.2013, 19:30 - 21:00 Uhr, 4 Termine
Schweich, Levana-Schule, Container rechts
Schüssel, Gästehandtuch, Spiegel und Stirnband bitte mitbringen.
Steffi Nellinger, Kosmetikerin
28 € zuzüglich 6 € Materialpauschale
(wird von der Kursleiterin bar eingesammelt)

O305SC501

Naturnagelpflege im Trend

Feste und gesunde Fingernägel gehören unabdingbar zu gepflegten Händen. Die Realität sieht meist anders aus. Die häufigsten ästhetischen Probleme stellen weiche und brüchige Nägel, teils mit Rillenbildung dar, die dann auch im lackierten Zustand nicht gut aussehen. Kunstnägel als Dauerlösung sind kein Ersatz für gesunde Nägel, die unter der Dauermasse leiden. Dabei ist die richtigen Maniküre step by step zu Hause leicht und mit geringem Zeitaufwand durchzuführen. In diesem Seminar ist neben dem notwendigen theoretischen Hintergrundwissen ein anwendungsbezogener Praxisteil mit selbst hergestellten Naturrezepten (Handpeeling, Nagelpackung) integriert. Das Pflegescript für Sie enthält zudem alle Infos, die für die Heimpflege relevant sind.

Mo., 16.09.2013, 18:30 - 20:45 Uhr, 3 Termine

Schweich, Levana-Schule, Container links
Irene Koller, Dipl. Chemikerin
36 € zuzüglich Materialkosten

O305SC503

Naturkosmetik

Vortrag

Naturkosmetik ist in. Die Biowelle und zunehmende Allergisierung schaffen einen zunehmenden Bedarf an Naturkosmetika. Der Handel hat sich auf das neue Gesundheitsbewusstsein eingestellt und reagiert mit einer Flut von Produkten und dem Prüfsiegelschunegel. Was unterscheidet echte Naturkosmetik von herkömmlichen Produkten? Prüf- und Qualitätssiegel haben Vor- und Nachteile. Ein Zuviel an Labels ist kontraproduktiv und verunsichert Verbraucherinnen. Wissen Sie, inwiefern sich Labels bspw. von Natrue und BDIH oder die Qualitätseinstufungen einer Stiftung Warentest-Benotung von einer Ökotest-Beurteilung unterscheiden?

Im Anschluss an den Vortrag geht es um Ihre Fragen und einen regen Informationsaustausch.

Mo., 28.10.2013, 18:30 - 20:45 Uhr
Schweich, Levana-Schule, Container links
Anmeldeschluss: 21.10.2013
Irene Koller, Dipl. Chemikerin
5 € zuzüglich Materialkosten

O305SC504

Naturmasken zum Selbermachen

Gesichtsmasken sind dann gefragt, wenn die Haut neben der herkömmlichen Pflege nach mehr verlangt. Jahreszeitlich bedingt hat die Gesichtshaut unterschiedliche Bedürfnisse, die mit einer Spezialpflege abgedeckt werden können. Soll ein Make-up richtig gut aussehen, darf die Maske vorab nicht fehlen.

Nahezu alle Zutaten für Masken finden sich in Ihrer Küche und bieten vor allem Allergikern enorme Vorteile, da problematische, chemische Inhaltsstoffe dort nicht enthalten sind. Welche Masken passen zu Ihrer Haut?

Ein integrierter Praxisteil, der das professionelle Arbeiten mit Masken beinhaltet, rundet das Seminar ab.

Mo., 04.11.2013, 18:30 - 20:45 Uhr, 3 Termine
Schweich, Levana-Schule, Container links
Irene Koller, Dipl. Chemikerin
36 € zuzüglich Materialkosten

O305SC505



JUNGE SEITE

UMWELTBILDUNG - NATURERLEBNIS

Ein Abenteuertag im Meulenwald

Für Grundschulkinder von 7 bis 10 Jahren. Quer durch den Wald werden wir so manches Abenteuer bewältigen. Dabei erfahren wir etwas über den Wald, z.B. welche Bäume es gibt, was die Eichhörnchen im Wald machen, wie sich Fledermäuse orientieren, warum es ohne Bodentiere keine Pommes gäbe und vieles mehr. Neben Spielen in und mit der Natur werden wir auch einige geheimnisvolle Waldwesen kennen lernen.

Sa., 14.09.2013, 10:00 - 14:30 Uhr
Schweich, oberer Parkplatz am Heilbrunnen
Bitte an festes Schuhwerk, Proviant und Sitzunterlage denken.
Naturerlebnis-Pädagoge
6 €

O115SC503

Fledermäuse fliegen durch die Nacht ...

ca. 2-stündige Abendexkursion zu den Fledermäusen

Wir machen uns auf den Weg und wollen mit einem Fledermausdetektor Fledermäuse beim Jagen aufspüren. Dabei werden Grundlagen über das für viele noch geheimnisvolle Leben der Fledermäuse vermittelt. Die Anzahl der Teilnehmer ist beschränkt auf maximal 15 Personen. Bei Regen wird die Exkursion auf einen anderen Termin verlegt.

Sa., 14.09.2013, 20:45 - 23:00 Uhr

Schweich, Bahnhof

Naturerlebnis-Pädagoge

5 €

O115SC504

Waldhütten bauen und gestalten

Diese Veranstaltung richtet sich an Kinder im Alter von 6 bis 12 Jahren. Gemeinsam wollen wir im Wald Hütten aus Naturmaterialien bauen und gestalten. Dabei sind der Kreativität keine Grenzen gesetzt. Die Teilnehmer lernen, was man beim Bau und im Umgang mit der Natur beachten muss.

Sa., 28.09.2013, 10:00 - 12:15 Uhr

Schweich, oberer Parkplatz am Heilbrunnen

Naturerlebnis-Pädagoge

5 €

O115SC505

Gruselabenteuer im Meulenwald

2-stündige Nachtwanderung für Kinder im Alter von 8 bis 12 Jahren. Geister sind im Meulenwald unterwegs! Schon in alten Zeiten haben die Menschen geglaubt, dass Rictius Varus im Meulenwald spuken würde. Manch einer hat seltsame Wesen gesehen, die sich hinter Bäumen verstecken oder verwandeln können. Im Kerzenschein wollen wir Geschichten hören, die uns die Haare zu Berge stehen lassen. Nichts für zu schwache Nerven. Ein bisschen Mut gehört zur Teilnahme an der Nachtwanderung dazu. Wer möchte, kann auch gruselig verkleidet zur Veranstaltung kommen.

Bitte die Taschenlampen zu Hause lassen.

Fr., 01.11.2013, 18:00 - 20:15 Uhr

Schweich, oberer Parkplatz am Heilbrunnen

Naturerlebnis-Pädagoge

5 €

O115SC506

Weihnachten der Tiere

Ca. 2-stündige Exkursion für Kinder im Alter von 6 - 12 Jahren. Gemeinsam werden wir eine Wanderung durch den winterlichen Wald machen und dabei das Leben der Tiere im Winter kennen lernen. Wir werden weihnachtliche Waldmärchen hören und erfahren, wie sich die Tiere auf diese Zeit vorbereiten.

Sa., 14.12.2013, 10:00 - 12:15 Uhr

Schweich, oberer Parkplatz am Heilbrunnen

Naturerlebnis-Pädagoge

5 €

O115SC507

Geocaching

Für Schüler der weiterführenden Schulen

Ihr habt schon mal von der modernen, GPS-basierten Schnitzeljagd gehört und Lust Mystery-Caches, Multis und Trackables einen Tag lang kennen zu lernen?

Plan: Euch wird zuerst einmal alles Wichtige in einem kurzen Crashkurs erklärt - angefangen beim ursprünglichen Letterboxing bis zur Funktion eines modernen GPS-Gerätes. Nachdem wir uns die Koordinaten einiger einfacher Caches aus dem Internet

besorgt haben, suchen wir zuerst gemeinsam einen Cache in der Nähe. Wenn alles klar ist, werden Teams gebildet, die gegeneinander antreten und der Spaß beginnt. Ihr braucht kein Vorwissen, da euch alles gezeigt und erklärt wird.

Sa., 14.09.2013, 10:00 - 16:00 Uhr

Schweich, oberer Parkplatz am Heilbrunnen

Was wir brauchen: Teamwork!

Festes Schuhwerk, evt. Regenjacke, Sonnencreme etc.

Smartphones (Android, Apple) mit GPS (andernfalls müssen

Geräte geliehen bzw. zu zweit genutzt werden).

Christoph Spang, Student

7 €

O115SC508

Achtung: Für alle Walderlebnisveranstaltungen ist eine vorherige Anmeldung erforderlich!

MÄRCHEN

Der dicke fette Pfannekuchen

Märchenhafte Backstube für Kinder ab 4 bis 7 Jahren in Begleitung von Oma oder Opa

"... kantapa, kantapa in den Wald hinein!"

Jetzt weiß bestimmt jedes Kind, welche Geschichte gemeint ist. "Der dicke fette Pfannekuchen", der mit witzigen und flotten Sprüchen allen entkommt und sich schließlich von sehr hungrigen Kindern aufessen lässt. Wir hören diese und andere Geschichten; danach wird der Teig gerührt, der Tisch hübsch gedeckt, die Kochschürze abgelegt und dann? Dann werden wir gemeinsam den "dicken, fetten Pfannekuchen" aufessen!

Di., 29.10.2013, 16:00 - 18:15 Uhr

Schweich, Levana-Schule

Bringt Oma oder Opa mit und vergesst die Kochschürze, eine Schüssel und den Schneebesen nicht.

Anmeldeschluss: 25.10.2013

Gitta Pelzer, Märchenerzählerin und Fachberaterin

5 € zuzüglich 1,50 € Materialkosten

O201SC502

MALEN

Malwerkstatt für Kinder

In der Malwerkstatt werden Kinder unter Anleitung der Malerin Marlene Scholtes in die verschiedenen Techniken und Gestaltungsmöglichkeiten der Malerei eingeführt.

Zielgruppe: Kinder 6 - 8 Jahre

Do., 07.11.2013, 16:00 - 17:30 Uhr, 4 Termine

Schweich, Levana-Schule, Werkraum

Bitte Malutensilien mitbringen (Block, Farbkasten, Pinsel).

Marlene Scholtes, Malerin

24 €

O205SC501

Zielgruppe: Kinder 9 - 12 Jahre

Do., 07.11.2013, 17:30 - 19:00 Uhr, 4 Termine

Schweich, Levana-Schule, Werkraum

Bitte Malutensilien mitbringen (Block, Farbkasten, Pinsel).

Marlene Scholtes, Malerin

24 €

O205SC502

Kreativtag für Kinder

Am Kreativtag werden Kinder ab 9 Jahren unter Anleitung der Malerin Marlene Scholtes in die Techniken und Gestaltungsmöglichkeiten der Acrylmalerei eingeführt. Es können kreative Geschenke hergestellt werden.

Fr., 13.12.2013, 16:15 - 18:30 Uhr

Schweich, Levana-Schule, Werkraum

Bitte Malutensilien (Farben, Pinsel, Leinwand) mitbringen.

Anmeldeschluss: 09.12.2013

Marlene Scholtes, Malerin

8 €

O205SC503

SELBSTVERTEIDIGUNG

Selbstverteidigung

Kurs für Mädchen ab 14 Jahren

Selbstverteidigung beginnt mit selbstbewusstem Auftreten, lautem Sprechen bis hin zur körperlichen Selbstverteidigung. Die Teilnehmer sollen eigene Grenzen erkennen und die Selbstbehauptung und Selbstdisziplin trainieren. Dabei wird das Selbstbewusstsein und das Selbstvertrauen gestärkt, um in Notsituationen richtig handeln zu können. Es sind weder körperliche Fitness noch das Idealgewicht Voraussetzung für das Üben von Selbstverteidigungstechniken.

Fr., 08.11.2013, 15.00 - 17.15 Uhr

Sa., 09.11.2013, 9.30 - 11.45 Uhr

Schweich, Levana-Schule, Turnhalle

Anmeldeschluss: 04.11.2013

Hermann Meisberger, Sensei / Karatetrainer

19 €

O302SC500

KOSMETIK

Kosmetik für Teenies

Schmink-interessierte Mädchen zwischen 12 und 17 Jahren bekommen an zwei Tagen einen kleinen Einblick in die Kosmetik. Vermittelt werden Grundkenntnisse des Schminkens, außerdem gibt die Kursleiterin interessante Tipps. Im Mittelpunkt stehen Gesicht- und Nagelpflege. Die Kursgebühr beinhaltet ein Vorher-Nachher-Foto.

Fr., 06.09.2013, 19.30 - 21.00 Uhr

Sa., 07.09.2013, 11.00 - 14.00 Uhr

Schweich, Levana-Schule, Container links

Bitte Schüssel, Gästehandtuch, Spiegel und Stirnband mitbringen, gerne auch die zuhause verwendeten Produkte.

Anmeldeschluss: 02.09.2013

Steffi Nellinger, Kosmetikerin

21 € zuzüglich 3 € Materialpauschale

(wird von der Kursleiterin bar

eingesammelt)

O305SC502

FINANZIELLE FÖRDERMÖGLICHKEITEN

Wissen Sie eigentlich, dass das Land Rheinland-Pfalz Fortbildungsmaßnahmen aus den Mitteln des Europäischen Sozialfonds (ESF) mit dem **QualiScheck** finanziell fördert? Wer eine Weiterbildungsmaßnahme bei einem anerkannten Weiterbildungsträger, z. B. der Kreisvolkshochschule Trier-Saarburg besucht, kann einen Zuschuss von 50 Prozent der Kurskosten bis maximal 500 Euro bekommen. Die Förderung gilt erstmals auch für Arbeitnehmer unter 45 Jahren, geringfügig Beschäftigte und den öffentlichen Dienst. Gefördert werden berufliche Weiterbildungsmaßnahmen, die zur Verbesserung der Fach-, Methoden-, Sozial- und Persönlichkeitskompetenz dienen, z. B. EDV- und Sprachkurse oder Kommunikationsseminare. Bedingung ist allerdings, dass Sie vorher einen entsprechenden Antrag stellen. Informationen zum QualiScheck gibt es unter der kostenlosen Servicenummer 0800/5888432 oder im Internet unter www.esf.rlp.de und www.qualischeck.rlp.de.

Erwerbstätige mit einem Beschäftigungsumfang von mindestens 15 Stunden pro Woche und einem zu versteuernden Jahreseinkommen von nicht mehr als € 20.000 bei Alleinstehenden bzw. € 40.000 bei gemeinsam Veranlagten können einmal im Jahr einen Prämiegutschein in Höhe von bis zu € 500 erhalten, der ebenfalls mit der Kursgebühr verrechnet werden kann. Diese Förderung heißt **Bildungsprämie**. Mehr dazu erfahren Sie unter der kostenlosen Servicenummer 0800/2623000 oder im Internet unter www.bildungsprämie.info

Ob mit QualiScheck, Bildungsprämie oder ganz aus eigener Tasche finanziert – eine Weiterbildungsmaßnahme bei der Kreisvolkshochschule Trier-Saarburg zahlt sich immer aus!

Gutschein

für eine kostenlose Schnupperstunde in einem Sprachkurs der VHS Schweich

KREISVOLKSHOCHSCHULE TRIER-SAARBURG

An
VHS Schweich
Richtstraße 1 – 3
54338 Schweich

Fax: 06502/937935

Ich interessiere mich für folgenden Sprachkurs und melde mich unverbindlich zu einer kostenlosen Schnupperstunde an:

Kurs-Nr.:

Kurstitel:

Kursbeginn:

Interessent/in

Name, Vorname:

Straße, Hausnummer:

PLZ, Ort:

Telefon (vormittags):

E-Mail:

Nach Eingang Ihres Gutscheins melden wir Sie als Sprachkursinteressent/in beim jeweiligen Dozent/in an. Sie können dann kostenlos und unverbindlich an einer Schnupperstunde in Ihrem Wunschkurs teilnehmen. Bitte geben Sie uns nach dem Unterricht eine Rückmeldung, ob Sie den Kurs fortsetzen möchten oder nicht. Gerne beraten Sie auch unsere Dozenten, welcher Kurs alternativ für Sie in Frage käme.

Bitte beachten Sie: Maximal 2 Gutscheine pro Person einlösbar. Gutschein nicht gültig für neu beginnende Sprachkurse für Anfänger A1, 1. Semester.

Anmeldung und Ermächtigung zum Einzug von Forderungen durch Lastschriften

KREISVOLKSHOCHSCHULE TRIER-SAARBURG



An

VHS Schweich
Frau Sabine Bintz
Richtstr. 1-3
54338 Schweich

Info-Telefon: 06502/2332
Fax: 06502/93 79 35

Kursteilnehmer/in

.....
Name/Vorname:

.....
Straße / Nr.:

.....
PLZ Ort:

.....
Telefon: (tagsüber)

.....
eMail:

.....
Geburtsdatum:

Hiermit melde ich mich verbindlich an zum Kurs bei der **VHS Schweich**

Kurs-Nr.:

Kurstitel:

Kursbeginn:

(Zahlungsempfänger)

Kreisverwaltung Trier-Saarburg – Kreiskasse – Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier

Hiermit ermächtige(n) ich/wir Sie widerruflich einmalig, die von mir/uns für die

VHS Schweich
zu entrichtenden Kursgebühren in Höhe von: €
zu Lasten meines/unseres Girokontos einzuziehen.

Girokontonummer:

Bankbezeichnung:

Bankleitzahl:

Kontoinhaber/in: ☐ Kursteilnehmer/in
ist Kontoinhaber/in

Im Übrigen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der KVHS Trier-Saarburg
(www.kvhs-trier-saarburg.de). Ich habe von diesen Bedingungen Kenntnis genommen.
Es erfolgt keine gesonderte Anmeldebestätigung. Wenn Sie nichts von uns hören, gilt Ihre Anmeldung
als angenommen. Sollte die Veranstaltung ausgebucht sein oder ausfallen, werden Sie benachrichtigt.

.....
Ort/Datum/Unterschrift:

Heimat- und Verkehrsverein Meulenwald Föhren e.V.

Die nächste **Donnerstagswanderung** findet am **22. August 2013** statt. **Wanderstrecke:** Durch das Butzerbachtal mit seinen Wasserfällen gelangen wir über Brücken und Stege zu einem ehemaligen römischen Kupferbergwerk. Weiter geht es zur Geyersley mit herrlichem Ausblick über das Kylltal und wir erkunden die Klausenhöhle. Nach dem Abstieg entlang des Laufbachs ins Kylltal wandern wir zur Burg Ramstein mit Einkehr im gleichnamigen Restaurant. **Treffpunkt:** 14.00 Uhr Heimatmuseum Föhren. Wir bilden Fahrgemeinschaften zur Burg Ramstein.

Musikverein Föhren 1955 e.V.

Als Veranstalter der diesjährigen **Bartholomäus-Kirmes** möchten wir Sie recht herzlich einladen, vom **22. bis zum 26. August 2013** im Festzelt schöne Stunden mit uns zu verbringen. Los geht's dieses Jahr bereits am Donnerstagabend ab 19.00 Uhr mit dem „Zelt-Richtfest“. Der Getränkestand ist geöffnet und jeder ist herzlich eingeladen, in ungezwungener Atmosphäre mit uns die Kirmes einzuläuten. Der Freitagabend startet dann mit einer Party Night für die junge Generation, präsentiert vom Radiosender bigFM. Von Black bis House, von Party bis Elektro. Die bigFM Party Night, eine Nacht, die man so schnell nicht mehr vergisst mit DJ Attila!

Am Samstag bieten wir unseren Gästen ein gemischtes Programm. Gute Gespräche bei gepflegten Getränken sind hier genauso möglich wie Feiern und Tanzen bei bester Musik - natürlich live. Wir starten um 20.00 Uhr mit der Winzerkapelle Mehring, anschließend entert die Schautanzgruppe Föhren die Bühne. Ab 22.00 Uhr heißt es dann „Livemusik von Föhrener Jungs“. Mit „Tescherman's Friend“ sowie „Die Fiehrer Trunkensänger“ kommt Feierlaune auf.

Am Sonntag wird die Gemeinde nach dem Festhochamt zusammen mit dem Pastor unter musikalischer Begleitung des MV Zemmer in das Festzelt einziehen. Anschließend spielt der MV Zemmer auch zum Auftakt des Unterhaltungsprogramms. Unsere Festgastronomie bietet derweil verschiedene Mittagsmenüs an, auch für Kaffee und Kuchen ist bestens gesorgt. Weitere Musikvereine aus Detzem und Bombogen sowie verschiedenen Tanzgruppen der Schautanzgruppe Föhren unterhalten Sie im Laufe des Nachmittags, ehe am Abend die Trierer Kultband „Leindecker Bloas“ für Stimmung und Gute Laune sorgt. Wir freuen uns, durch die großzügige Unterstützung der Unternehmer „Eine runde Sache“, diesen Abend für die Gäste kostenfrei präsentieren zu können. Montags nachmittags gibt es neben Kinderspaß und weiteren Darbietungen der Schautanzgruppe Föhren dann ab 17.00 Uhr die „NachderArbeitParty“ mit Happy-Hour, ehe es zum Kirmesausklang noch einmal musikalisch wird mit unserer Karaokeparty ab 20.00 Uhr. Hier kann jeder teilnehmen, der mit Spaß einmal seine Lieblingshits auf der Bühne zum Besten geben möchte. Das Publikum entscheidet mittels Applaus über den absoluten Überflieger, der dann eine Fahrt in einem Heißluftballon gewinnt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch im Festzelt.

Partnerschaftskomitee Föhren-Monéteau

Weitere Planung der Partnerschaftsfeier am 14./15. September. Wir treffen uns am **Mittwoch, 21. August 2013, 20.00 Uhr** im Bürger- und Vereinshaus. Dringende Bitte an alle Vorsitzenden der Vereine, die sich an der Gestaltung und Durchführung des Festes beteiligen, mindestens einen Vertreter zu diesem Treffen zu entsenden. Nur so ist es möglich, die Planung weitgehend zum Abschluss zu bringen und die erforderlichen Dienste endgültig Personen bzw. Gruppen zuzuteilen. Rückmeldungen bitte an unseren Vorsitzenden Hermann Arenz (Tel.: 8557) oder an Ortsbürgermeister Jürgen Reinehr (Tel.: 3387).

SV Föhren 1920 e.V.

Abteilung Fußball

Unsere Jugendmannschaften spielen wie folgt:

Montag, 19.08.2013

D-Junioren

JSG Föhren - TuS Issel 18.00 Uhr in Bekond

Dienstag, 20.08.2013

C-Junioren

VfL Trier - JSG Föhren 18.30 Uhr

Mittwoch, 21.08.2013

D-Junioren

JSG Schillingen - JSG Föhren 18.00 Uhr

Unsere Seniorenmannschaften spielen wie folgt:

Sonntag, 18.08.2013

SG Rascheid - SV Föhren I 14.30 Uhr

SG Bekond - SV Föhren II 14.30 Uhr

Über zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften sehr freuen!

Kenn

Freiwilligen Feuerwehr Kenn

Die Freiwillige Feuerwehr Kenn veranstaltet am **17.08.2013 und 18.08.2013** ihr traditionelles Schlachtfest vor dem Feuerwehrgerätehaus in Kenn. Die Begrüßung und Eröffnung der Stände erfolgt am Samstag, dem 17. August um 19.00 Uhr. Wie alljährlich wird gegen 20.00 Uhr das Spanferkel vom Grill angeschnitten. Im Anschluss feiern wir einen stimmungsvollen Sommerabend mit Live-Musik. Am Sonntag, dem 18.08.2013 um 10.30 Uhr eröffnen wir die Stände. Ab 12.00 Uhr laden wir zum gemeinsamen Mittagessen ein. Traditionell bieten wir unseren Gästen im Anschluss hausgemachten Kuchen und Kaffee an. Ab 14.00 Uhr werden wir uns in diesem Jahr um die lieben Kleinen und die jung gebliebenen kümmern. Neben Wasser- und Sommerspielen, werden wir eine moderne Schatzsuche über Geo-Caching veranstalten. Gaudi und Spaß sind garantiert. Für unsere kleinen Besucher stehen die Springburg und die Eisenbahn wieder ganztägig bereit. An beiden Tagen ist natürlich wieder bestens für das leibliche Wohl gesorgt, wobei Spanferkel, Grillhaxen und Spießbraten nur ein Auszug aus unserem Angebot sind. Wir würden uns sehr freuen, Sie als Gäste aus nah und fern begrüßen zu können.

Karneval-Club-Kenn 1979 e.V.

Nach den Sommerferien startet das Training der KCK Flöhe und der KCK Kindergarde am **Mittwoch, dem 21. August 2013** in der Mehrzweckhalle in Kenn. Das Training der KCK Flöhe findet von 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr statt. Interessierte Kinder, die erstmals in der kommenden Session bei den Flöhen mittanzeln möchten, melden sich bitte vorab telefonisch bei der Trainerin Sarah Pollmer, Telefon-Nr. 06502 4040199. Das Training der KCK Kindergarde findet von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr statt.

Kath. Pfarrgemeinde Kenn

„Gemeinsam auf dem Weg“ - unter diesem Motto findet das **Pfarrfest in Kenn am 24. und 25. August 2013** statt. Es beginnt mit einem feierlichen Gottesdienst unter Mitwirkung des Kirchenchores (17.45 Uhr). Anschließend besteht am Samstagabend und am Sonntag Gelegenheit zum geselligen Beisammensein bei musikalischer Unterhaltung. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Der Erlös des Pfarrfestes wird gemeinnützigen Zwecken sowie Projekten der Pfarrgemeinde Kenn zur Verfügung gestellt. Kuchen- und Salspenden werden daher erbeten. Bereits jetzt herzliche Einladung an alle.

Klüsserath

Feuerwehrkapelle Klüsserath

Die Feuerwehrkapelle Klüsserath bietet für alle Kinder und Jugendlichen, die ein Instrument lernen, oder bereits im Jugend- oder Hauptorchester musizieren, eine Fahrt in den Holidaypark in Hassloch an. Die Fahrt findet am 07.09.2013 statt. Der Eigenanteil für die Busfahrt inkl. Eintritt beträgt 30,- Euro. Auch unsere Blockflötenkinder sind herzlich eingeladen mit ihren Eltern an der Fahrt teilzunehmen! Anmeldungen bitte bei Sabine Kihm, Tel.: 06507/8498 oder bei Andreas Müller auf der ersten Probe nach den Ferien am Mittwoch, 21.08.2013.

Frauengemeinschaft Klüsserath

Am **21. August 2013** laden wir zu unserer Ü50 Party an/in die Alte Ökonomie ein. Beginn: 19.00 Uhr. Wer sich noch nicht angemeldet hat, möge dies bitte sofort, aber spätestens bis zum 19. August 2013 bei Thea oder Maria erledigen.

Mitzubringen sind: Teller, Besteck, Glas und „Sonstiges“.

Schön wäre es, wenn jemand Musik-CDs aus den 50er bis 70er Jahren mitbringen könnte.

Tierfreunde Salmtal e.V. Klüsserath

Unsere diesjähriger Wandertag mit anschließendem Grillfest findet am 24.08.2013 statt. Die Teilnehmer der Wanderung treffen sich um 10.00 Uhr auf der Ziegenranch bei Klaus. Alle anderen Mitglieder treffen sich um 13.00 Uhr. Wir freuen uns bei Essen und Trinken auf ein paar schöne Stunden im Salmtal.

VdK OV-Klüsserath

Der VdK Ortsverband Klüsserath, plant für den 14.09.2013 einen Tagesausflug. Abfahrt Klüsserath 09.00 Uhr.

Tagesprogramm: Wir fahren nach Daun in den "Wild-Erlebnispark" mit anschließenden Mittagessen. Danach Weiterfahrt nach Cochem und Besuch mit Führung in der "Historischen Senfmühle". Im Anschluss Zeit zur freien Verfügung. Abfahrt Cochem ca. 18.00 Uhr Zuzahlung pro Person für Bus und Eintrittsgelder: Mitglieder beim VdK 20 €, Nichtmitglieder 25 €. Kosten für Speisen und Getränke sind von den Teilnehmern selber zu zahlen. Mindestteilnehmerzahl 25 Personen. Eingeladen sind alle, auch Nichtmitglieder.

Anmeldeschluss ist der 20.08.2013. Anmeldungen bei: Frau Rose, Tel.: 938944, Mail: GabrieleRose@myquix.de oder Herr Plein, Tel.: 939646, Mail: hgplein@myquix.de.

Leiwen

SV Leiwen-Köwerich 2000 e.V.

Zum Saisonbeginn stehen für unsere beiden Seniorenmannschaften die folgenden Spiele an:

Samstag, 17. August 2013

Bezirksliga West 18.00 Uhr SV Leiwen-Köwerich 1 - SG Wiesbaum 1, Leiwen, Rasenplatz an der Kelterstation

Sonntag, 18. August 2013

Kreisliga C Mosel-Hochwald 14.30 Uhr SV Gutweiler 1 - SV Leiwen-Köwerich 2, Gutweiler, Rasenplatz

Mittwoch, 21. August 2013

Rheinlandpokal 19.30 Uhr SV Leiwen-Köwerich 1 - FSV Trier-Tarforst 1, Leiwen, Rasenplatz an der Kelterstation

Wir bitten zu allen Spielen unserer Mannschaften um guten Besuch.

JSG Mittelmosel

Am kommenden Wochenende starten die ersten Jugendmannschaften in die neue Saison. Dabei kommt es zu folgenden Begegnungen.

Samstag, 17.08.2013

C-Junioren

15.15 Uhr JSG Mehring/Leiwen - JSG Pluwig/Gusterath in Mehring KR

B-Junioren

14.00 Uhr JSG Speicher - JSG Leiwen/Mehring in Speicher KR

A-Junioren

17.30 Uhr JSG Trier-Zewen - SV Mehring in Igel RP

Weiterhin werden in der kommenden Woche folgende Begegnungen in der 1. Runde des Rheinlandpokals ausgetragen.

Samstag, 17.08.2013

B-Junioren: 17.00 Uhr, JSG Leiwen/Mehring II - JSG Ehrang II in Mehring KR

Dienstag, 20.08.2013

C-Junioren: 18.30 Uhr JSG Altrich - JSG Mehring/Leiwen in WIL-Neuerburg RP

B-Junioren: 19.00 Uhr, JSG Zerf - JSG Leiwen/Mehring in Lampaden RP

Mittwoch, 21.08.2013

D-Junioren: 18.00 Uhr JSG Trittenheim/Leiwen/Mehring - JSG Pluwig/Gusterath in Leiwen RP

A-Junioren: 19.30 Uhr JSG Pluwig/Gusterath - SV Mehring in Pluwig RP

Longuich

TuS Longuich-Kirsch

Abteilung Fußball

Am Wochenende finden die ersten Punktspiele der neuen Spielgemeinschaft Fell/Longuich/Riol statt. Die Heimspiele in der Vorrunde werden auf dem Rasenplatz in Fell ausgetragen:

Sonntag, 18.08.2013

12:30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol II - SG Ruwertal/Kasel II

14:30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol I - SG Ralingen/Sauertal I

17:00 Uhr SG Fell/Longuich/Riol III - SG Ehrang III

Wir freuen uns auf Euer Kommen und auf die zahlreiche Unterstützung unserer Mannschaften.

Abteilung Jugendfußball

Saisoneroöffnung 2013/2014 am **Samstag, dem 17.08.2013 ab 12.30 Uhr** in Fell, Sportplatz. Ablauf: Testspiel D Junioren, Absolvieren von Stationen mit unterschiedlichen Aufgaben, Siegerehrung, Mannschaftsfotos, Testspiel B Juniorinnen. Über zahlreiches Erscheinen unserer Nachwuchs-Kicker/-innen und deren Eltern würden wir uns freuen. Für Essen und Trinken ist gesorgt.

Mehring

Schul- und

Kindergarten-Förderverein Mehring e.V.

Am **Sonntag, dem 8. September 2013 von 13.00 - 15.30 Uhr**, veranstaltet der Schul- und Kindergarten-Förderverein Mehring e.V. seinen **Kleider- und Spielzeugbasar**. Der Basar findet im Kulturzentrum „Alte Schule“ in Mehring statt. Wer gut erhaltene Herbst- und Winterkleidung (bis Größe 176), Kinderwagen, und sonstige Baby- und Kinderausstattung, sowie Spielzeug verkaufen möchte, kann diese am Samstag, dem 7. September 2013 von 12.00 -16.00 Uhr abgeben. Rückgabe und Auszahlung erfolgen am Sonntag, dem 8. September 2013 von 19.30 - 20.00 Uhr. 15% des Verkaufspreises kommen dem Förderverein zu Gute. Während des Verkaufs am Sonntag, können sich die Besucher bei einem leckeren Stück Kuchen und einer Tasse Kaffee stärken! Informationen bei: B. Schmitt 0171/8114431 und K. Herber 0173/7026926.

Verkaufslisten im Reisebüro Auszeit, Schulstraße 13, in Mehring erhältlich!

Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr 09.30 - 13.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr, Mi 09.30 - 13.00 Uhr.

SV Mehring 1921 e.V.

Abteilung Fußball

Freitag, 16.08.2013

Bezirksliga

SV Mehring II - SG Osburg, 19.30 Uhr in Mehring Kp

Samstag, 17.08.2013

Oberliga Rheinland-Pfalz/Saar

Spvgg Burgbrohl - SV Mehring I, 15.30 Uhr in Burgbrohl Rp

Sonntag, 18.08.2013

Kreisliga C

SV Mehring III - SG Gusenburg, 14.30 Uhr in Mehring Kp

Freitag, 23.08.2013

Oberliga Rheinland-Pfalz-Saar

SV Mehring - FK 03 Pirmasens, 19.30 Uhr in Mehring Kp

Abteilung Jugendfußball

Unsere Jugendmannschaften starten in die neue Saison.

Freitag, 16.08.2013

C-Junioren-Kreisklasse

JFV Morbach III - JSG Mehring/Leiwen II, 19.00 Uhr in Rapperath RP

Samstag, 17.08.2013

C-Junioren-Bezirksliga

JSG Mehring/Leiwen I - JSG Pluwig-Gusterath, 15.15 Uhr in Mehring Kp

Sonntag, 18.08.2013

C-Junioren-Kreisliga

JSG Kordel - JSG Mehring/Leiwen, 11.00 Uhr in Udelfangen Kp

Montag, 19.08.2013

A-Junioren-Kreisklasse, Quali zur Bezirksliga

JSG Trier-Zewen - SV Mehring

C-Junioren-Rheinlandpokal

JSG Altrich - JSG Mehring/Leiwen I, 18.30 Uhr in Neuerburg Rp

Mittwoch, 21.08.2013

A-Junioren-Rheinlandpokal

JSG Pluwig-Gusterath - SV Mehring, 19.30 Uhr in Pluwig Rp

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

Abteilung Kinderturnen

Veranstaltung Sportabzeichen

17. August 2013, 24. August 2013, 7. September 2013

An allen Terminen treffen wir uns ab 09.30 Uhr auf dem Sportplatz: Angeboten wird nach einem Aufwärm-Training die Abnahme für alle leichtathletischen Disziplinen. Die Teilnahme ist für jedermann möglich.

Kosten Mitgl. SVM -kostenlos- Nichtmitgl. Erw. 5,— EUR / Jgl. 2,— EUR

Anmeldung erbeten bei Nicole Weich, Tel.: 06502-996367 o. 0172-7594956 oder Petra Müller - Neyses Tel.: 06502-998818 o. 0151-58533865.

Volleyballclub Schmetterlinge Mehring e.V.

Der Volleyballclub Schmetterlinge Mehring e.V. veranstaltet in diesem Jahr vom **17.08.2013 - 18.08.2013** wieder das beliebte Ortsturnier der Ortsvereine auf unserem Beachvolleyballplatz „Rechts der Mosel“.

Folgende Mannschaften begrüßen wir am Samstag 17.08.2013: Waka Waka Mehring, FZM Bim Bim, Moselhautzen, Knallerbsen Team, Team Olinger, Badminton Team, WTG Mehring, Sandwiches, Ribbel Dibbel Mehring, Internationale Volleyballfreunde und Team Neukirch. Wir bitten alle angemeldeten Mannschaften sich am Samstag um 13:30 Uhr auf dem Beachvolleyballplatz einzufinden. Spielbeginn: 14:00 Uhr.

Folgende Mannschaften begrüßen wir am Sonntag 18.08.2013: Waka Waka Mehring II, FZM Alp Dream Team, FZM Lustige 13, Musikverein Mehring, Ribbel Dibbel Mehring II, SV Mehring Abt. Fussball, UCB und Handball-Damen. Wir bitten alle angemeldeten Mannschaften sich am Sonntag um 10:30 Uhr auf dem Beachvolleyballplatz einzufinden. Spielbeginn: 11:00 Uhr.

Zuschauer und Fans der Mannschaften sind selbstverständlich herzlich eingeladen, die Spiele zu verfolgen und ihre Mannschaften anzufeuern. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Der Erlös des Turniers kommt dem Förderverein Krebskranker Kinder Trier e.V. zugute.

Wir freuen uns auf packende Spiele bei hoffentlich tollem Wetter!

Naurath

Förderverein der FF Naurath e.V.

Freiwillige Feuerwehr Naurath

Alle Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Naurath sowie des Fördervereins und die, die es noch werden wollen, sind mit Ihren Familien herzlich eingeladen zur Familienwanderung am **Samstag, dem 31. August 2013**. Los geht's um 14.30 Uhr mit einem kurzen Empfang am Feuerwehrhaus. Dann folgt eine kleine Wanderung durch den Meulenwald. Unterwegs gibt's eine gemütliche Rast. Den Rest des Tages wollen wir dann an der Grillhütte verbringen. Fürs leibliche Wohl ist zu familiären Preisen bestens gesorgt. Um besser planen zu können, bitten wir freundlichst um Anmeldung bis einschließlich 25.08.2013 bei Stephan Denis (06508-991011, 0171-6445740 oder ff-naurath@web.de).

Pölich

Chor „Surprising Voices“

Unsere erste Probe nach der Sommerpause ist am **23.08.2013 um 20.00 Uhr im Pfarrheim in Pölich**. Wir bereiten uns auf die Gestaltung der Messe in Pölich am 01.09.2013 vor. Info unter: 06507/8348.

Festausschuss Wein-und Dorffest

Unsere Abschlusssitzung findet am **Sonntag, dem 18.08.2013 um 10.30 Uhr** im Hotel Pölicher Held statt. Neben den Festausschussmitgliedern ist jeder, der uns mit Anregungen oder konstruktiver Kritik unterstützen möchte herzlich eingeladen.

SV Pölich/Schleich

Saisonstart der 1. u. 2. Mannschaft am Samstag, 17.08.2013

Kreisliga A

SG Nittel I - SG Pölich/Schleich-Detzem I 18.00 Uhr

Kreisliga D

SG Issel II - SG Pölich/Schleich-Detzem II 19.30 Uhr, Schweich, Schulzentrum

Riol

SV Wacker Riol e.V.

Abteilung Fußball

Am Wochenende finden die ersten Punktspiele der neuen Spielgemeinschaft Fell-Longuich-Riol statt. Die Heimspiele in der Vorrunde werden auf dem Rasenplatz in Fell ausgetragen.

Sonntag, 18.08.2013

12.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol II - SG Ruwertal/Kasel II

14.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol I - SG Ralingen/Sauertal I

17.00 Uhr SG Fell/Longuich/Riol III - SG Ehrang III

Wir freuen uns auf Euer kommen und auf die zahlreiche Unterstützung unserer Mannschaften.

Abteilung Jugendfußball

Saisonöffnung 2013/2014 am **Samstag, dem 17.08.2013 ab 12.30 Uhr** in Fell, Sportplatz

Ablauf: Testspiel D Junioren, Absolvieren von Stationen mit unterschiedlichen Aufgaben, Siegerehrung, Mannschaftsfotos, Testspiel B Juniorinnen.

Über zahlreiches Erscheinen unserer Nachwuchs-Kicker/-innen und deren Eltern würden wir uns freuen. Für Essen und Trinken ist gesorgt.

Verein für Kultur und Tourismus e.V. Riol

Von **Samstag, 17. August bis Sonntag, 18. August 2013** ist der Weinstand am Moselufer täglich ab 11.00 Uhr geöffnet. Betreiber ist der Musikverein Riol e.V., es werden Weine der Mitgliedsbetriebe ausgeschrieben. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Moselgezweitscher

Am **Freitag, 16. August 2013** können **ab 19.00 Uhr** Weine verschiedener Rioler Winzer am Weinstand am Moselufer probiert werden. Weinprobierkarten können direkt vor Ort am Weinstand gekauft werden. Ausserdem gibt es eine kleine Cocktailbar mit weinbasierten Cocktails und Longdrinks. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Schweich

Arbeitskreis Sport in Schweich

Am **02.09.2013, 19.30 Uhr**, wird im Bürgerzentrum Schweich im Rahmen einer gemeinsamen Fortbildungsveranstaltung der Kooperationsvertrag zur Zusammenarbeit der Sportvereine in Schweich unterzeichnet.

An der Kooperation beteiligen sich zunächst der TuS Mosella Schweich, der TuS Issel, der HSC Schweich, die DLRG Schweich und der Schachclub Schweich. Der Arbeitskreis vertritt damit die Interessen von ca. 2.600 Sportlerinnen und Sportlern in Schweich.

Ziel des Arbeitskreises ist die praktische Zusammenarbeit der Vereine und diese soll bereits an diesem Abend geübt werden.

Zur Vertragsunterzeichnung und dem anschließenden Infoabend sind alle Übungsleiter, Betreuer und interessierte Sportler herzlich eingeladen.

Thema des Abends: „Sportverletzungen - ein Überblick über Diagnostik und Therapie“

Referent: Christoph Pohl, Facharzt für Unfallchirurgie und orthopädische Chirurgie

Herr Pohl wird neben der Schilderung von Verletzungsarten und Therapieformen wichtige Hinweise über die Erstversorgung bei Sportverletzungen geben, denn bereits unmittelbar nach dem Unfall werden erste Weichen für den Heilungsprozess gestellt.

Die beteiligten Schweicher Vereine freuen sich über zahlreiche Teilnehmer und eine rege Diskussion.

Förderverein

DLRG - Ortsgruppe Schweich

Engagierte Bürgerinnen und Bürger aus Schweich wollen einen **Förderverein für die DLRG - Ortsgruppe Schweich** ins Leben rufen. Die Gründungsversammlung mit der Wahl des Vorstandes findet statt am **Donnerstag, 22.08.2013, 19.00 Uhr, kleiner Sitzungssaal im „Alten Weinhaus“**.

Eingeladen sind alle interessierten Bürger, Freunde und Förderer der DLRG - Ortsgruppe Schweich.

Ziel des Fördervereins ist es, die Ortsgruppe als gemeinnützige Rettungsorganisation bei ihrer satzungsgemäßen Arbeit zu unterstützen, dies besonders bei der Bekämpfung des Ertrinktodes. Mit Hilfe der Mitgliedsbeiträge, Spenden und Erlöse aus Veranstaltungen soll zusätzlich der weitere Ausbau und Unterhalt der Rettungsstation, der Einsatzfahrzeuge, die Ausbildung und der Rettungswachdienst gefördert werden.



ZURÜCK

Dr. Karl-Reinhard Sander • Dr. Ursula Sander

– Zahnärzte –

Im Weinberg 20 • 54347 Neumagen-Dhron
Tel.: 0 65 07 / 21 55 • www.zahnaerzte-sander.de

Wir machen URLAUB vom 28.08. bis einschl. 13.09.2013

Vertretung: Praxis Dres. Schneider/Stute/Roegels
sowie alle anwesenden Nachbarkollegen.

Gem.-Praxis Hans-Peter Jonas und Ellen Jonas
Brückenstr. 20 • 54338 Schweich • Tel.: 0 65 02 / 70 01

*Ab Montag, den 19.08.2013,
sind wir gerne wieder für Sie da.*

Dr. med. dent. Petra Conrad-Born

– Zahnärztin –

Brückenstraße 29 • 54338 Schweich
Tel. 0 65 02 - 23 83

Praxis Dr. I. Wimmer

Fachärztin für Allgemeinmedizin, Schweich

**Die Praxis bleibt vom 22.08.2013
bis 07.09.2013 geschlossen!**

Ab Montag, den 09.09.2013 sind wir wieder für Sie da.

Vertretung: Fr. Dr. Feltes, Brückenstr. 81, 54338 Schweich
und die Kollegen des Ärzteverbundes Schweich.

Praxis Dr. I. Wimmer

Fachärztin für Allgemeinmedizin, Schweich

**Nach unserem Urlaub, Montag, den 09.09.13:
Änderung der Sprechstundenzeiten:**

**Mo. 15-18 Uhr, Di. 9-12 Uhr, Mi. 9-11 Uhr,
Do. 9-12 Uhr & 16-18 Uhr, Fr. 9-12 Uhr, Sa. 10-11.30 Uhr**

Um Terminvereinbarung wird gebeten

Praxis Dr. med. Norbert Dohr

FA für Allgemeinmedizin • Chirotherapie, Neuraltherapie,
Master of Acupuncture der DGfAN, Posturologie
Im Brühl 1 • 54343 Föhren

**Unsere Praxis ist vom 26.08. bis
30.08.13 wegen Urlaub geschlossen.**

Vertretung in dringenden Fällen:

Praxis Dr. Guérin, Hetzerath
sowie alle anwesenden Kollegen des Ärzteverbundes Schweich.



Vom 17. bis 18.08.2013

Weingut Schlöder-Thielen in der Alten Burg

*Genießen Sie in der besonderen Atmosphäre
unseres traditionsreichen Weinhofes
Rieslingweine und -sekte
sowie frischen Flammkuchen.*

Nur bei uns original aus dem Steinbackofen.

Herzlich willkommen!

Weingut Schlöder-Thielen • Alte Burg • 54340 Longuich
Telefon 0 65 02 / 99 41 11

Mit dem Bus zum Weingenuß



moselbahn

VRT
Verkehrsbund
Region Trier

Nutzen Sie das gute Angebot der Moselbahn am Wochenende!

Transportschäden

kleine Lackfehler, weit unter Neupreis

Waschmaschinen, Kühlgeräte,
Trockner, Geschirrspüler, mit Garantie

Electronic Weistroffer
Trier • Karl-Marx-Straße 83
Römerbrücke, Tel. 06 51 / 4 82 51



Schnitzel-Abend

JEDEN DIENSTAGABEND

Schnitzelgerichte mit Pommes frites
und Beilagensalat

für nur € 9,90



Steak-Abend

JEDEN MITTWOCHABEND

Argentinisches Hüftsteak vom Grill,
serviert mit sommerlichen Blattsalaten
und dreierlei hausgemachtem Dip
mit 3 Beilagen

für nur € 14,90



Pasta-Abend

JEDEN DONNERSTAGABEND

Hausgemachte frische Nudeln
mit verschiedenen Saucen

für nur € 9,90

RESERVIERUNGEN UNTER TEL. +49 (0) 6502-93990 • INFO@HOTEL-SCHWEICHER-HOF.DE
WWW.HOTEL-SCHWEICHER-HOF.DE

FAMILIENANZEIGEN

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z



Hurra, Finn ist ein Schulkind!!!

Was die Schule Neues bringt - wir wünschen, dass es Dir gelingt, fröhlich und vergnügt zu bleiben, beim Lesen, Rechnen und beim Schreiben!

Einen tollen Schulstart wünschen Dir alle, die Dich lieb haben!

Mehring, im August 2013



Online- *AZ*web Anzeigen-System

Bequem Anzeigen online ...

- gestalten
- schalten

www.wittich.de



50

Ein herzliches
Dankeschön
sagen wir allen, die uns zu unserer
Goldenen Hochzeit
mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken
erfreut haben.

Besonderer Dank gilt Pastor Andreas Bron-
der für das festlich gestaltete Dankamt, dem
Martinuschor Fell unter der Leitung von Juli-
us Gorges für die musikalische Umrahmung
der Messe, dem Solisten Hendrik Lindner, den
Glückwünschen unseres Bischofs sowie den
Vertretern der Kreis-, Verbands- und Orts-
gemeinde, der Bergmannskapelle Fell für ihre
Darbietungen.

Ein herzliches Dankeschön an unsere Kinder
und Enkel für die zahlreichen Überraschungen.
Den Frauen für den Blumenschmuck in der
Kirche und den Nachbarn für den schönen
Hausschmuck.

Dieses Fest wird für uns und unsere Familie ein
unvergessliches Erlebnis bleiben.

Roswitha und Rudi Müller
Fell, im August 2013

60

Ein
herzliches
Dankeschön

sagen wir allen, die uns zu unserer
DIAMANTENEN HOCHZEIT
mit Glückwünschen und Aufmerksamkeiten
erfreuten.

Besonders danken wir Herrn Pastor Bronder und
dem Kirchenchor für die feierliche Gestaltung des
Dankamtes.

Die Glückwünsche unseres Bischofs sowie der
Kreis-, Verbands- und Ortsgemeinde und des
Musikvereins haben uns sehr gefreut.

Vielen Dank unseren Nachbarn für den schönen
Hausschmuck. Es war ein unvergessliches Fest.

Irma und Adolf Esch
Kenn, im Juli 2013



Rheinstraße 11 • 54292 Trier-Ruwer
Telefon: 06 51 / 99 54 466
mail@kosmetik-tanja.de

Die Behandlungsmethode der Zukunft Medical Beauty Concept

In Zeiten von Botox ist vielen das Ergebnis einer klassischen Gesichtsbehandlung zu wenig. Herkömmliche Pflege ist oft nicht genug und für eine sichtbare Hautverjüngung unzureichend. In ihrem Kosmetikinstitut bietet Tanja Knitterscheidt eine einzigartige Behandlungsmethode an, die den Traum von einer jünger aussehenden Haut wahr werden lässt - ganz ohne Spritzen!

Seit Kurzem bietet Tanja Knitterscheidt Behandlungen mit dem hochentwickelten BDR Beauty defect repair an, welches auch von Hautärzten genutzt wird. Durch eine hochwirksame Synthese auf innovativer Technik, modernsten, dermatologischen Wirkstoffen und einer angenehmen Behandlung können Erfolge erzielt werden, die ganz nah an denen der Medizin sind.



Erleben Sie spektakulär glatte, ebenmäßige Haut und informieren Sie sich am Tag der offenen Tür am

**Donnerstag, 22.08.13 von 10-17 Uhr
im Institut für ganzheitliche Kosmetik**

Tag für Tag sterben weltweit über 8.000 Menschen an Aids. Täglich stecken sich 13.000 Menschen neu an. Wir setzen uns für sie ein. Mit Ihrer Unterstützung können wir viel bewegen. „Brot für die Welt“ Postbank 500 500 500 BLZ 370 100 50 www.brot-fuer-die-welt.de



Gesundheits-Zentrum
SAARSCHLEIFE



Körper, Geist und Seele im Einklang

Traditionelle Chinesische Medizin
im Gesundheits-Zentrum Saarschleife
Behandlungsschwerpunkte

- chronische Schmerzen
- Rücken- und Gelenkschmerzen - auch bei Bandscheibenvorfällen
- Allergien • Stresserkrankungen wie Schlafstörungen und Erschöpfung oder erhöhte Nervosität
 - Magen- und Darmerkrankungen
 - Immun- und Abwehrschwächen
- Herz-, Kreislauf- und Blutdruckerkrankungen

Gesundheits-Zentrum Saarschleife
Cloefstr. 1a • 66693 Mettlach-Orscholz
Telefon: 06865/90-1869 • www.saarschleife.de

Sitz der Gesellschaft: Johannesbad Saarschleife AG & Co. KG,
Europallee 5, 66113 Saarbrücken



Seminare, Kurse und Veranstaltungen

TAGESSEMINARE

Geschäftskorrespondenz – modern und professionell

Termin: 26.08., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 190 €

Der kleine Alltagsknigge für Auszubildende

Termin: 27./28.08., 9:00 - 16:30 Uhr
Gebühr: 320 €

Kernkompetenz Einkauf – Stärken und Trends in der Beschaffung

Termin: 02./03.09., 9:00 - 16:30 Uhr
Gebühr: 340 €

Mit Suchmaschinenoptimierung besser gefunden werden

Termin: 03.09., 9:00 - 16:30 Uhr
Gebühr: 190 €

Mitarbeitergespräche führen

Termin: 10.09., 9:00 - 16:30 Uhr
Gebühr: 190 €

Perfekte Büroorganisation

– weniger Chaos, mehr System

Termin: 11. u. 12.09., 9:00 - 16:30 Uhr
Gebühr: 340 €

Akkreditiv in der Praxis von A – Z

Termin: 12.09., 9:00 - 16:30 Uhr
Gebühr: 170 €

Verkaufen für Fortgeschrittene - Teil 2

Termin: 19.09., 9:00 - 16:30 Uhr
Gebühr: 190 €

Kommunikation als

Führungsinstrument für Gruppen- und Teamleiter

Termin: 25.09., 9:00 - 16:30 Uhr
Gebühr: 190 €

RECHNUNGSWESEN

Grundlagen der Buchführung Theorie und Praxis

Beginn: 13.11., 80 UStd.
Zeiten: montags/mittwochs,
18:00 - 21:15 Uhr

Gebühr: 460 € inklusive Unterlagen

KAUFMÄNNISCHE WEITERBILDUNG

Ausbildung der Ausbilder in Prüm in Kooperation mit der Volkshochschule Prüm

Beginn: 11.09., 92 UStd.
Zeiten: mittwochs,
18:00 - 21:15 Uhr

Gebühr: 450,00 €

Ausbildung der Ausbilder in Trier

Beginn: 18.09., 92 UStd.
Zeiten: montags/mittwochs
18:00 - 21:15 Uhr

Gebühr: 450 €

Geprüfte/r Fachwirt/in für Versicherungen und Finanzen

Beginn: 05.10., 558 UStd.
Beginn: samstags, 08:00 - 15:30 Uhr
Gebühr: 3.100,00 €

Ausbildung der Ausbilder in Wittlich

in Kooperation mit dem ÜAZ Wittlich
Beginn: 19.10., 88 UStd.
Zeiten: samstags, 07:30 - 14:00 Uhr
Gebühr: 450,00 €

Fremdsprachen

Französisch-Grundkurs I

Beginn: 03.09., 36 UStd.
Zeiten: dienstags, 18:30 - 21:00 Uhr
Gebühr: 230 €

Französisch-Grundkurs II

Beginn: 05.09., 36 UStd.
Zeiten: donnerstags,
18:30 - 21:00 Uhr
Gebühr: 230 €

GEWERBLICH/TECHNISCHE LEHRGÄNGE

Geprüfte/r Logistikmeister/in in Trier Ausbildung der Ausbilder

Beginn: 2.11., 944 UStd
Zeiten: samstags 07:30 - 14:00 Uhr
Gebühr: 450 €

Lehrgang

Beginn: 08.02., 14., 944 UStd.
Zeiten: samstags, 07:30 - 14:00 Uhr
Gebühr: 4.390 €

Geprüfte/r Technischer Betriebswirt

Beginn: 10.11., 620 UStd.
Zeiten: freitags/samstags,
17:00 - 20:30 Uhr
Gebühr: 3.175 €

Geprüfte/r Industriemeister/in

Printmedien

Beginn: 08.02.2014, 824 UStd.
Zeiten: samstags 07:30 - 14:00 Uhr
Gebühr: 3.890 €

Geprüfte/r Medienfachwirt/in Print

Beginn: 08.02.2014, 824 UStd.
Zeiten: samstags 07:30 - 14:00 Uhr
Gebühr: 3.890 €

EDV SEMINARE

Daten professionell mit Pivot – Tabellen und Filtern auswerten

Beginn: 27.08., 8 UStd.
Zeit: Dienstag, 09:00 - 16:30 Uhr
Gebühr: 190 €

Excel-Automatisierung mit VBA und Makros Grundlagen – Teil 1

Termin: 03.09., 8 UStd.
Zeit: Dienstag, 09:00 - 16:30 Uhr
Gebühr: 190 €

Excel-Automatisierung mit VBA und Makros Grundlagen – Teil 2

Termin: 17.09., 8 UStd.
Zeit: Dienstag, 09:00 - 16:30 Uhr
Gebühr: 190 €

Controllingaufgaben mit Excel lösen

Termin: 23./24.09., 16 UStd.
Zeit: Montag/Dienstag,
09:00 - 16:30 Uhr
Gebühr: 340 €

TIPPS FÜR EXISTENZGRÜNDER

Informationsabend für Existenzgründer:

Wie mache ich mich selbstständig ?

Termin: 24.09. Wittlich und
30.09. Kell am See
Zeiten: 17:30 - 19:30 Uhr
Gebühr: je 20 €
(inkl. Seminarunterlagen)

Wie erstelle ich meinen Geschäftsplan?

Termin: 13.09. und 25.10.
Zeiten: 14:00 - 17:30 Uhr
Gebühr: je 90 €
(inkl. Stellungnahme der Agentur für Arbeit)

Gerne senden wir Ihnen kostenlos unser Weiterbildungsprogramm 2013 zu.

Ansprechpartnerinnen: Hildegard Großmann • Tel.: 0651/9777-703
Marika Lengler • Tel.: 0651/9777-702
Petra Roth • Tel.: 0651/9777-752
Linda Helfen • Tel.: 0651/9777-753

Das Seniorenzentrum AGO Pluwig hat im Herzen von Pluwig seit 1. August geöffnet

„Wir sind für Sie da“ lautet die Philosophie des neu erbauten, modernen Seniorenzentrums



HIER KANN MAN SICH WIE ZUHAUSE FÜHLEN

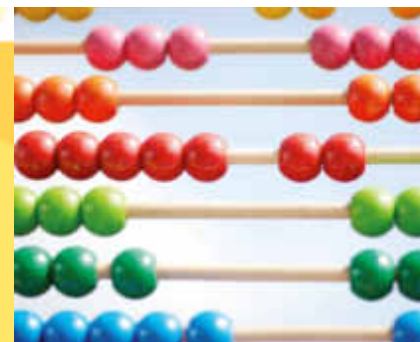
Das neue Seniorenzentrum bietet für die verschiedenen Bedürfnisse der Betreuung unterschiedliche Wohnkonzepte. In der **stationären Pflege** oder der **Kurzzeitpflege** erwarten Sie gemütliche Einzelzimmer und Apartments, die Sie mit Ihrem eigenen Mobiliar ausstatten können. Für **Menschen mit Demenz** wurde eine spezielle Wohngruppe konzipiert, in der nach neuesten therapeutischen Methoden gearbeitet wird. Im **Betreuten Wohnen** finden Sie komfortabel ausgestattete Wohnungen inkl. eigener Küche und Hausnotruf. Gemeinschaft ist hier wichtig. Ein umfangreiches **Beschäftigungs- und kulturelles Angebot** hilft Ihnen, Ihre Lebensqualität zu steigern. Die **Küche** des Seniorenzentrums verwöhnt Sie mit abwechslungsreicher Kost und regionalen Spezialitäten. Für das **gastronomische Erlebnis** sorgt ein hauseigenes Café-Bistro. Wer möchte, kann regelmäßig den **Gottesdienst** (beide Konfessionen) besuchen und an anderen Veranstaltungen wie jahreszeitlichen Festen teilnehmen. Der neue Standort ist „mitten im Leben“ - die zentrale Lage bietet Gelegenheit für **Kontakte und Begegnungen**.

Besuchen Sie das Seniorenzentrum AGO Pluwig am 1. September 2013 von 11.00 - 18.00 Uhr zum Tag der offenen Tür. Hier informiert man Sie gerne!

AGO Pluwig Betriebsgesellschaft für Sozialeinrichtungen mbH

Seniorenzentrum AGO Pluwig · Am alten Dorfplatz 1 (Wilzenburger Str.) · 54316 Pluwig
Tel. 06588 - 9830-0 · info@ago-pluwig.de · www.ago-sozialeinrichtungen.de

- Anzeige -



Schulanfang

...wünschen Sie Ihrer Tochter, Ihrem Sohn oder Ihrem Enkelkind alles Gute mit einer Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt oder schalten Sie eine Danksagung.



Keine Idee? Dann wählen Sie in aller Ruhe Ihre Schulanfang-Anzeige aus unserem Online-Musterkatalog auf www.wittich.de/Schulanfang ... oder wenden Sie sich direkt an den Verlag: www.wittich.de · anzeigen@wittich-foehren.de · Telefon 0 65 02 / 91 47 - 0

Historisches **Burgenfest** Manderscheid



**Das Turnier (2 x tägl.)
der Löwenritter
24. + 25. August 2013**

**Gaukler und Spielleute Niederburg in Flammen
Ritterlager Kinderprogramm Handwerkermarkt
Tavernenspektakel Kostenloser Bustransfer**



www.burgenfest.info

Information & Programm: Tourist-Info Manderscheid
Tel. 06572-932665, Mail manderscheid@eifel.info

Hof- und Straßenfest

WERBEN SIE FÜR
IHR HOFFEST!

Werben Sie für Ihr Hoffest in unseren Mitteilungsblättern!

Oliver Schmitz

Rufen Sie an: 0151-16305405
oder schicken Sie mir eine Mail:
o.schmitz@wittich-foehren.de

ICH BERATE SIE GERNE!

4 Bewerbungsfotos

13,95€

6 Passfotos auch biometrisch nur 12,95 €

Pico Photo
im Brunnenzentrum
54338 Schweich
Tel.: 06502/ 95503

***Sofortdrucke ab 0,35€**
von allen digitalen Speichermedien
auf Qualitätspapier

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Beachparty Leiwen"

der Fa. Sonic-Line.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Farbe macht
gute Laune!!!



Ihr Meister im Dachdeckerhandwerk

**Ihr Spezialist für
Aufdachdämmung!**



**Georg Bouteau
Dachdeckermeister GmbH**

**Georg Bouteau
Dachdeckermeister GmbH
Tel.: 0 65 02 / 4 04 36 04**

Weinbergstraße 40-42
54341 Fell
Fax: 0 65 02 / 4 04 36 05

**info@mein-dach.com
www.mein-dach.com**

HAAG
Fleischerei
+ Partyservice

KULINARISCHE FERIENZEIT BEENDET!
UNSER LADEN IN SCHWEICH. AB MONTAG DEN 19. AUGUST WIEDER FÜR SIE DA

**Sommer-
Fleischwurst-
Schlemmerei**

1 ganzer Ring Haags
Fleischwurst, hausge-
macht & kesselfrisch
gerne verpacken wir
Ihnen den Ring in zwei
Hälften (Vakuum),
ca. 850g-Stück

**Stück
6,99 €**
beim Kauf eines ganzen Ringes

Fleischerei Haag | Isseler Str. 21 | 54338 Schweich | Telefon: 06502 / 24 44 | Telefax: 06502/ 95 2 15

Förderverein

der Kindertagesstätte „Kinderland“

Am **Sonntag, dem 01.09.2013 von 14.00 - 16.00 Uhr** findet ein **Kleiderbasar und Kinderflohmärkt** mit Kaffee und Kuchen in der Kindertagesstätte „Kinderland“, Bahnhofstr. 76, Schweich statt. Tischmiete 10 EUR. Anmeldung und Bezahlung bis 28.08.2013 unter Tel. 06502-988362. Kinderflohmärkt ist kostenlos und kann nur bei gutem Wetter stattfinden!

Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V.

Die Wandervögel des Heimat- und Verkehrsvereins Schweich proben wieder am **Dienstag, 20. August 2013 um 18.00 Uhr** im Ratskeller im Alten Weinhaus, Brückenstraße 46. Wir bitten um vollzähliges Erscheinen.

Isseler Cultur Verein e.V.

Am **Samstag, dem 17.08.2013 und am Sonntag, dem 18.08.2013** findet das Hoffest bei Kalle auf dem Hof unter Mitwirkung des Isseler Cultur Vereins e.V. statt. Festbeginn ist am Samstag um 16.00 Uhr und am Sonntag um 11.00 Uhr (Frühschoppen).

Für das leibliche und musikalische Wohl ist an unseren Ständen gesorgt. Genießen Sie ein paar gesellige Stunden auf dem Isseler Hof gemeinsam mit dem ICV. Am Sonntag, wird ab 14.00 Uhr eine Schauübung auf der Mosel unter Mitwirkung des DLRG Schweich, des DRK Schweich und der freiwilligen Feuerwehr Issel stattfinden. Wir freuen uns auf eine zahlreiche Gästeschar aus nah und fern.

An alle fleißigen Helfer:

Samstag, 17.08.2013 um 10.00 Uhr: Restarbeiten

Sonntag, 18.08.2013 um 10.00 Uhr:

aufräumen und einräumen der Stände

Montag, 19.08.2013 um 10.00 Uhr:

abbauen und aufräumen auf dem Isseler Hof

Training Kindergarde

Das Training der Kindergarde beginnt wieder am **Donnerstag, dem 22.08.2013 um 18.00 Uhr** in der ICV - Halle. Da es viele wichtige Punkte zu besprechen gibt, sind hierzu alle Eltern recht herzlich eingeladen.

Jahreshauptversammlung

Einladung zur Jahreshauptversammlung des Isseler Cultur Vereins e.V. am **Donnerstag, dem 29.08.2013 um 20.00 Uhr** in der ICV-Halle gemäß § 14 der Satzung.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Rechenschafts- und Tätigkeitsberichte des Vorstandes, a) Sitzungspräsident, b) Schriftführer, c) Schatzmeister, 3. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Schatzmeisters, 4. Entlastung des Vorstandes, 5. Vorschau auf die kommende Session 2014, 6. Bilderückblick der Session 2012/2013, 7. Verschiedenes.

Zu Punkt Verschiedenes können Anträge bis zum 26.08.2013 schriftlich beim 1. Vorsitzenden Werner Lentjes gestellt werden.

Wir bitten um zahlreiches und pünktliches Erscheinen.

Modellbahnfreunde Schweich

Im Rahmen der Veranstaltung „Moselballonfiesta“ findet am **Samstag, dem 17.08.2013 in der Zeit von 14.00 - 20.00 Uhr** ein Fahrtag in unseren Vereinsräumen in Föhren (Europaallee 8, im Untergeschoss des DHL-Gebäudes) statt. Hier haben Kinder, Modellbahnfans und interessierte Besucher die Gelegenheit, einen regen Zugbetrieb auf unseren beiden Modellbahnanlagen zu beobachten. Der Eintritt ist natürlich frei.

Schachklub 1933 Schweich e.V.

Am **Sonntag, dem 18.08.2013** richtet der Schachklub Schweich sein jährliches Schnellschach Open-Air Turnier aus. Spielort ist der Synagogenvorplatz in der Richtstraße Schweich.

Modus: 9 Runden Schweizer System / 15min pro Spieler

Anmeldeschluss: 09.45 Uhr, Beginn: 10.00 Uhr, Ende: ca. 17.00 Uhr. Bei schlechtem Wetter wird in der Synagoge gespielt. Die Helfer treffen sich um 08.30 Uhr zum Aufbau. Für Verpflegung ist bestens gesorgt. Wir laden alle Schachfreunde und Gäste herzlich ein!

Schweicher Karneval Verein 1970 e.V.

Nach den Sommerferien starten wir wieder mit dem Training unserer Bambini- und Kindertanzgruppen. Trainingsbeginn am Dienstag, 20.08.2013, wie gewohnt in der alten Schule in der Hofgartenstraße. Bambinis: 4 - 7 Jahre, Dienstag 16.30 - 17.30 Uhr
Kindergarde: 8 - 11 Jahre, Dienstag 17.30 - 18.30 Uhr
Wer Interesse am karnevalistischen Tanzsport hat, kann gerne mal zu den Trainingszeiten vorbeischaun - zum schnuppern oder unverbindlichem Probetraining. Auf ein Elterngespräch am 27.08.2013 um 17.30 Uhr wird bereits hingewiesen. Nähere Infos werden in den Gruppen verteilt. Wir freuen uns auf euch.

TuS Issel 1952 e.V.

Abteilung Mädchen- und Frauenfußball

D-Mädchen suchen Mitspielerinnen: Einige Mädchen sind aus der D-Jugend herausgewachsen und zur Zeit ist der Mannschaftskader noch sehr knapp. Wir würden uns freuen, wenn noch ein paar Mädchen dazu kommen. Das erste Training nach den Ferien findet am Mittwoch, 21. August 2013, um 17:00 Uhr auf der Sportanlage im Schulzentrum statt. Einfach vorbeikommen und mitmachen!

Unsere Spiele am Wochenende:

Sonntag, 18.08.2013

Frauen Regionalliga, 14.30 Uhr, TuS Issel - 1. FFC Montabaur

Montag, 19.8.2013

C-Mädchen, Bezirksliga, 18.00 Uhr, JSG Bekond - TuS Issel

TuS Mosella Schweich e.V.

Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele bevor:

Sonntag, 18.08.2013

Rheinlandliga

15.00 Uhr TuS Mosella Schweich - FC Karbach

Kreisliga A Trier-Saarburg

17.00 Uhr TuS Mosella Schweich II - SV Konz II

Kreisliga C Trier-Eifel

12.30 Uhr TuS Mosella Schweich III - SV Hermeskeil SV II

1. Runde Bitburger-Rheinlandpokal

Mittwoch, 21.08.2013, 19.30 Uhr SG Hochwald/Zerf - TuS Mosella Schweich

Kreisliga C Trier-Eifel

Freitag, 23.08.2013, 19.45 Uhr SG Gusenburg - TuS Mosella Schweich III

Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 17.08.2013

15.00 Uhr, A-Junioren Rheinlandliga: JSG Schweich/I/K - JSG Ehrang/Pfalzel (KR Winzerkeller)

17.00 Uhr, B-Junioren Rheinlandliga: VfL Oberbieber - JSG Schweich/I/K

17.00 Uhr, B-Junioren Bezirksliga: JSG Vulkaneifel-Steiningen - JSG Schweich/I/K II

14.00 Uhr, D-Junioren Freundschaftsspiel: JSG Morbach - JSG Schweich/I/K

Sonntag, 18.08.2013

12.30 Uhr, C-Junioren Kreisklasse: JSG Kordel II - JSG Schweich/I/K III

Mittwoch, 21.08.2013

19.00 Uhr, B-Junioren Rheinlandpokal: JSG Niederstadtfeld - JSG Schweich/I/K II

18.00 Uhr, D-Junioren Rheinlandpokal: JSG Schweich/I/K - JSG Irrel (KR Winzerkeller)

Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

Abteilung Karate

Im Rahmen der Stadtwoche Schweich die Karateabteilung am 1. September 2013 einen besonderen Tag der offenen Tür in der Bodenländchenhalle. Hierzu möchten wir alle aktiven sowie inaktiven Mitglieder sowie deren Freunde und Verwandte herzlich einladen. Im Umfang unterschiedlicher Vorführungen werden Karate, Kobudo (bewaffneter Kampf), Thai-Chi-Chuan so wie Selbstverteidigung vorgestellt. Am Ende des Tages besteht die Möglichkeit, Karate hautnah zu erleben. Hierfür bitte leichtes Schuhwerk mitbringen. Für Verpflegung zwischen den Vorführungen ist bestens gesorgt. Des Weiteren bieten wir allen interessierten Kindern und Jugendlichen, ab dem 3. September einen neuen Anfängerkurs in der Turnhalle des Dietrich-Bonhöffer-Gymnasium an. Dieser findet jeden Dienstag und Donnerstag ab 18:15 Uhr bis 19:15 Uhr statt.

Abteilung Tennis

Unsere diesjährige Vereinsmeisterschaften für alle Jugendlichen und Erwachsenen finden von Freitag, 23.08.2013 bis Samstag, 31.08.2013 statt. Das Meldeheft sowie ausführliche Erläuterungen zum Turnierablauf liegen ab sofort im Clubhaus aus. Meldeschluss ist am Dienstag, 20.08.2013. Die Auslosung findet am Mittwoch, 21.08.2013 um 20.00 Uhr im Clubhaus statt.

Wassersportclub Schweich-Issel e.V.

Der Wassersportclub Schweich-Issel führt einen **5 Abende Intensiv Kurs** zum Erwerb des Motorboot-Führerscheines **Binnen** durch. Der Führerschein berechtigt zur Führung eines Wasserfahrzeuges mit einer Wasserverdrängung bis zu 15m und einer Motorleistung ab 3,68 KW. Die Ausbildung erfolgt in der vom deutschen Motor-Yachtverband anerkannten Ausbildungsstelle des WSC Schweich-Issel, das **Clubschiff in Issel**. Die Ausbildung erfolgt an fünf aufeinander folgenden Abenden jeweils um 19.30 Uhr. Beginn ist Montag, den 23.09.2013. Vorgesehener Prüfungstermin ist Sonntag, der 29.09.2013. Anmeldeschluss ist Dienstag, 27.08.2013. An diesem Abend findet um 20.00 Uhr ein Informationsabend auf dem Clubschiff in Issel statt. Kursteilnehmer, die keine ausreichende Fahrpraxis haben, können nach Wunsch Fahrstunden erhalten. Anmeldungen und Auskünfte unter: Tel: 0651/958050, e-mail: info@feltes.de.

Jahrgang 1929/30 Schweich und Issel

Unsere Wanderung im Monat August findet am **Mittwoch, dem 21.08.2013 um 14.30 Uhr** statt. Treffpunkt am Raiffeisenbrunnen/Gasthaus Junges. Die vorgesehene Wanderung geht nach Issel, wo wir gegen 15.30 Uhr in das Gasthaus Josef Monzel in Issel, Uferstraße 5 zum gemütlichen Beisammensein, einkehren. Um zahlreiche Teilnahme an Wanderung und Einkehr wird höflichst gebeten.

Jahrgang 1935/36 aus Schweich und Issel

Die nächste Wanderung des Jahrgangs 1935/36 aus Schweich und Issel findet statt am **Donnerstag, dem 22. August 2013**. Wir treffen uns um 14.00 Uhr beim Gasthaus Junges am Raiffeisenbrunnen. Alle Schulkolleginnen und Schulkollegen aus Schweich und Issel mit Partnern sowie auch die außerhalb von Schweich wohnen, sind ganz herzlich eingeladen. Einkehr etwa zwischen 15.30 und 16.00 Uhr im Weingut Thomas und Beate Wallerath, Bahnhofstraße 25. Info: Telefon: 06502/3644.

Jahrgang 1942 Schweich und Issel

Am **Mittwoch, dem 21.08.2013 um 14.15 Uhr** treffen wir uns vor der Kirche zum monatl. Spaziergang, anschließend Einkehr in der Straußwirtschaft Manfred Thesen, Brückenstraße in Schweich. Partner sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1949/50 Schweich und Issel

Unsere nächste Wanderung ist am **Samstag, dem 24.08.2013**. Treffpunkt ist Parkplatz Herres, Isseler Straße um 14.30 Uhr. Der Wanderweg wird vor Ort festgelegt. Gegen 16.30 Uhr kehren wir zu einem gemütlichen Beisammensein auf dem Isseler Hof ein.

Erwachsenenbildung

Kath. Erwachsenenbildung im Dekanat Schweich-Welschbillig

KEB Fell

Infos und Anmeldung bei Gabriele Gorges, Tel.: 06502/3904, gabriele.gorges@gmx.de

Seniorengymnastik, mittwochs, 09.30 Uhr im Pfarrheim, Beginn: 21.08.2013, Leitung: Margret Müller

Heilgymnastik für Frauen, donnerstags, 20.00 Uhr im Pfarrheim, Beginn: 15.08.2013, Leitung: Margret Müller

Rückengymnastik für Frauen, montags, 17.30 bzw. 18.30 bzw. 19.30 Uhr in der Alten Schule, Beginn: 19.08.2013, Leitung: Elsbeth Bonert

Demenz - sein Leben vergessen, Vortrag, Freitag, 20.09.2013, 18.00 Uhr, Pfarrheim, Referentin: Uschi Wihr, Dipl.-Soz.-Päd., Fachpfl.-gekräft, Päd. Leitung des Demenzzentrums Trier

KEB Klüsserath

Infos und Anmeldung bei Klaus Porten, Tel.: 06507/993056 oder 0179/2112363, kporten@gmx.de

Krippenbaukurs, freitags und samstags, 19.30-22.30 Uhr bzw. 09.00-16.00 Uhr in der Grundschule, Beginn: 06.09.2013

KEB Longuich

Beckenbodentraining und Rückenschule für Frauen, mittwochs, 10.45-11.45 Uhr im Gemeindehaus, Beginn: 28.08.2013, Leitung: Ulrike Leipprand, Infos und Anmeldung bei der Kursleiterin, Tel.: 0651/16213

KEB Schweich

Wirbelsäulengymnastik für Männer, montags, 18.00 -19.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Bodenländchen, Beginn: 19.08.2013, Leitung: Manfred März, Anmeldung bei Manfred März. Tel.: 06502/934934

Seniorengymnastik, mittwochs, 09.30 - 10.15 Uhr in der Alten Schule, Hofgarten, Beginn: 21.08.2013, Leitung: Regina Sohn, Anmeldung bei Frau Olejnik, Tel.: 06502/5736

Heilgymnastik für Frauen, montags 19.00-20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Bodenländchen, Beginn: 19.08.2013, Leitung: Andrea Hellbrück, Anmeldung bei Ursula Mader, Tel.: 06502/8810

Heilgymnastik für Frauen, montags 20.00 - 21.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Bodenländchen, Beginn: 19.08.2013, Leitung: Andrea Hellbrück, Anmeldung bei Rosemarie Jonas, Tel.: 06502/20822

Heilgymnastik für Frauen am Vormittag, mittwochs 08.30 - 09.30 Uhr in der Alten Schule, Hofgarten, Beginn: 21.08.2013, Leitung: Regina Sohn, Anmeldung bei Frau Olejnik, Tel.: 06502/5736

Rhythmische Gymnastik in Verbindung mit Rückenschule, Pilates und Teilen aus Qigong, dienstags, 19.00 - 19.45 Uhr bzw. 20.00 - 20.45 Uhr im Stefan-Andres-Schulzentrum, Beginn: 20.08.2013, Leitung: Margret Müller, Anmeldung bei Margret Müller, Tel.: 06501/2471883

Yoga, mittwochs, 18.00 - 19.30 Uhr bzw. 19.45 - 21.15 Uhr im Stefan-Andres-Schulzentrum, Beginn: 18.09.2013, Leitung: Brigitte Ludwig-Bassmann, Yogalehrerin BDY/EYU, Anmeldung bei der Kursleiterin: Tel.: 06502/994108 oder britluba@web.de

Qigong, dienstags, 10.00 - 11.00 Uhr in Schweich, Beginn: 17.09.2013, Leitung: Brigitte Ludwig-Bassmann, Anmeldung bei der Kursleiterin: Tel.: 06502/994108 oder britluba@web.de

Handarbeiten: Sticken, Filzen, Stricken, Häkeln, montags, 09.30 -11.00 Uhr im Pfarrheim Schweich, Beginn: 16.09.2013, Leitung: Monika Jostock, Anmeldung: bei der Kursleiterin: Tel.: 06502/7165

Handarbeiten: Sticken, Filzen, Stricken, Häkeln, dienstags, 20.00 - 21.30 Uhr im Pfarrheim Schweich, Beginn: 17.09.2013, Leitung: Monika Jostock, Anmeldung: bei der Kursleiterin: Tel.: 06502/7165

Gesprächskreis für pflegende Angehörige dement erkrankter Menschen im Altenheim St. Josef Termine: 19.08., 28.10. und 02.12.2013, 15.00 - 16.30 Uhr. Infos: Pflegestützpunkt, Tel.: 06502/9978601.



Junge Seite

Spielaktion in Fell

www.spielmobil.konz.de

das feuerrote spielmobil
Spiel(t)räume für Kinder

22.08. FELL
15:30 - 18:30 Uhr

Grundschule

Infos und Terminanfragen unter:
Tel.: (06502) 5066-450

KINDER- UND JUGENDBEREICH
des Kreisjugendrings Schweich e.V. in Kooperation mit der Freien Jugendhilfe e.V. und dem Spielplatz Fell

KINDER- UND JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich

Servicezeiten: Dienstag und Mittwoch, 8:00 - 11:30 Uhr

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG
Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge
Telefon: 06502 5066-460
Mobil: 0173 65 11 629
Email: jugendpflege@KiJuB.net

SACHBEARBEITUNG
Susanne Christmann (Di. + Mi. 8:00 - 11:30 Uhr)
Telefon: 06502 5066-450
Email: info@KiJuB.net

STADTJUGENDPFLEGE
Isabelle Ziehm, Diplom-Pädagogin
Mobil: 0174 98 79 643
Email: isabelle.ziehm@KiJuB.net

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren NN	Mobil: 0173 71 25 934 Email: jr-foehren@KiJuB.net
Ortsgemeinde Klüsserath Matthias Huberty	Mobil: 0173 59 12 471 Email: jr-kluesserath@KiJuB.net
Ortsgemeinde Longuich Denise Ziehm	Mobil: 0173 56 22 090 Email: jr-longuich@KiJuB.net

KINDER- UND JUGENDBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL: 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET
BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH FAX: 06502 5066-480 WWW.KIJUB.NET

Sonstige Mitteilungen

DRK Kreisverband Trier-Saarburg

Das Deutsche Rote Kreuz, Bildungswerk Eifel-Mosel-Hunsrück bildet am **Samstag, dem 24.08.2013 in Schweich von 09.00 - 17.00 Uhr** in „Lebensrettenden Sofortmaßnahmen am Unfallort“ aus. Der Kurs richtet sich in erster Linie an Führerscheinbewerber für Klassen A, A1, B, BE aber auch an sonstige Interessenten. Unterrichtsort ist das Rot-Kreuz-Haus in Schweich, Zum Schwimmbad. Anmeldungen bitte an das Deutsche Rote Kreuz, Bildungswerk, Tel.: 0651-9709332 oder Online unter www.kv-trier-saarburg.drk.de/angebote.

Offener Kanal Trier

Programmtipps im Trierer Bürgerfernsehen OK54

Freitag, 16. August 2013

18:18 Uhr: OK54 - Gesundheit

Dr. med. Markus Rick (Mutterhaus) informiert zum Thema „Wenn der Fuß schmerzt“

18:32 Uhr: 24th Frame - (Under-)Cover bei Zurlauben

Ein Portrait über die Cover-Rock Band 24th Frame beim Zurlaubener Moselfest 2013

18:44 Uhr: OK54 - nachgefragt

Heute zu Gast: Nancy Poser, Behindertenbeauftragte der Stadt Trier

18:55 Uhr: Agenda 191

Eine Initiative bringt Leben an die Mosel

19:15 Uhr: triki-magazin

Das Magazin der triki-reporter - Thema: Ungewöhnliche Sportarten

19:34 Uhr: Kopf Hörer

Musiker und Bands aus der Region - Gast: Thomas Kiessling

20:10 Uhr: Treffpunkt Weinhexe

Gespräch bei Wein und Kerzenschein in der „Weinhexe“ - Dr. Christian Z. Schmitz

20:52 Uhr: Der Klangfarbenmaler

Klavierbau aus Tradition im Pianohaus Hübner in Trier

Samstag, 17. August 2013 und Sonntag, 18. August 2013

Themenabende „Meistgesehene Sendungen in unserer Mediathek“

18:00 Uhr: Eisgang 1997 an der Mosel

Ein seltenes Naturereignis - Die Mosel war 1997 mit einer Eisschicht überdeckt

18:14 Uhr: Idar-Oberstein

Idar-Oberstein mit seinen Sehenswürdigkeiten

18:26 Uhr: Wie kommt der Wein ins Glas?

Ein Film von Peter Friesenhahn

18:51 Uhr: Die Enten

Ein Tierfilm von Pascal Ettinger

19:16 Uhr: Die Mosel

Von der Quelle bis zur Mündung

20:15 Uhr: Arbeiten über den Wolken

Eine Reportage von Rike Albrecht über das Arbeiten in einem Passagierflugzeug

20:40 Uhr: 54reportage

24 Stunden unterwegs mit der Berufsfeuerwehr Trier

21:08 Uhr: Die Orgel des Trierer Doms

Ein Bericht über die Klaisorgel im Trierer Dom

21:22 Uhr: Eindrücke von Apassionata

Die Gala-Nacht der Pferde in der Arena Trier

21:39 Uhr: Die Vulkaneifel

Eine Reise durch die Vulkaneifel vom „Brubbel“ zum Geysir

22:28 Uhr: Dacia Duster in Action

Der Dacia Duster im Alltagstest

22:41 Uhr: 64. Comedy Slam: Alain Frei

Ausschnitt vom 64. Comedy Slam in Trier mit dem Auftritt von Alain Frei

23:14 Uhr: Ein Hochwasser an der Mosel

Immer wieder bedroht Hochwasser die Orte direkt an der Mosel

23:30 Uhr: Rapunzel

Ein Märchen der Gebrüder Grimm in einer Trickfilm-Fassung

23:41 Uhr: Brügge - Eine Stadt mit Flair

Eine Reportage über Belgiens Schmuckkästchen und eine Stadt für Romantiker

Das Fernsehprogramm von OK54 Bürgerrundfunk ist im Kabelnetz in Trier, Teile des Landkreises Trier-Saarburg (Raum Konz, Saarburg, Ruwertal und Schweich), sowie in Prüm, Gerolstein, Daun, Bernkastel-Kues, Traben-Trarbach, Wittlich und in Bitburg zu empfangen. Außerdem für alle anderen Orte per Livestream im Internet (www.ok54.de/iptv). Rund 1200 Sendungen stehen für jedermann zusätzlich in der OK54-Mediathek zur Verfügung, der direkte Link lautet www.ok54.de/mediathek. Das komplette Programm findet man auch via Videotext Seite 300 oder im Internet unter www.ok54.de/programm. Mehr allgemeine Informationen zu OK54 im Internet unter dem Link www.ok54.de. Das Studio in der Arena Trier ist von montags bis freitags von 10.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

Ende des redaktionellen Teils

Verlagsmitteilungen



Die Trierer Eintracht

in der Regionalliga Südwest

Samstag kommen die „Kleinen Roten Teufel“ ins Moselstadion

Ein Länderspiel der deutschen Nationalmannschaft hatte Auswirkungen auf den Spielplan des kommenden Gegners des SV Eintracht Trier 05 in der Regionalliga Südwest: Weil der Rasen des Fritz-Walter-Stadions auf dem Betzenberg im Vorfeld des Duells am Mittwoch, 14. August 2013 gegen Paraguay geschont werden sollte, wurde das Match der „Kleinen Roten Teufel“ gegen Aufsteiger SpVgg Neckarelz kurzerhand auf 12. Oktober verlegt. Damit geht der FCK II mit einer Niederlage (1:2 gegen den SC Freiburg II) und einem Remis (2:2 bei Hessen Kassel nach einer 2:0-Führung) in das Gastspiel im Moselstadion. Hier will der SVE 05 am kommenden Samstag, 17. August 2013 ab 14.00 Uhr, im dritten Anlauf unbedingt den ersten Heimsieg landen. Die Leistung hatte sowohl im Liga-Auftaktspiel gegen Kassel (2:3), wie auch im DFB-Pokal gegen Zweitligist 1. FC Köln (0:2) gestimmt - am Ende stand das Team von Cheftrainer Roland Seitz aber ohne Ertrag da. „Wir haben besonders aus der Niederlage gegen Kassel unsere Lehren gezogen, weiter hart an uns gearbeitet und gerade unsere kurz vor Saisonstart verpflichteten Spieler weiter versucht, auf Vordermann zu bringen.“

Schließlich hatten Leute wie Lars Bender und Sylvano Comvalius nur einen kleinen Teil der Sommervorbereitung mitgemacht“, lässt der Coach durchblicken. Nun setzt Seitz darauf, „dass auch und gerade diese Jungs ihre Stärken noch besser einbringen können“. In der vergangenen Regionalliga-Spielzeit kämpften sowohl die U23 des vierfachen Deutschen Meisters aus der Pfalz, wie auch die Eintracht bis kurz vor Schluss um einen Play-Off-Platz, der zur Teilnahme an den Aufstiegsspielen zur Dritten Liga berechtigt hätte. Unterm Strich wurden die Lauterer Dritter, der SVE Fünfter. Im Hin-, wie auch im Rückspiel (2:0/0:0) kassierte die Eintracht keinen Treffer gegen die Zweitliga-Reserve.

Mehr und aktuelles zum SVE: www.eintracht-trier.com und www.eintracht-trier-jugend.de

Sanitätshaus Schichtel

Hilfsmittel aller Art

- schnell
- kompetent
- zuverlässig

Verträge mit ALLEN Krankenkassen



54347 Neumagen..... Römerstr. 76..... **06507-701707**
 54497 Morbach Birkenfelder Str. 30 g.... **06533-955904**
 54424 Thalfang Saarstr. 1..... **06504-3719659**

LernTreff

Ulrike Thul

Isseler Str. 4, 54338 Schweich
 Telefon 0 65 02 / 83 35
 Mobil 0160 / 8 316 216
info@lerntreff-thul.de

NEUE KURSE
Englisch für Anfänger
 mit geringen Vorkenntnissen - Mo. 26.08.13 - 11.00 Uhr
Englisch für Wiedereinsteiger
 Di. 03.09.13. - 18.30 Uhr
Englisch für Anfänger
 ohne Vorkenntnisse - Fr. 13.09.13 - 17.30 Uhr
Französisch für Anfänger
 ohne Vorkenntnisse - Do. 05.09.13 - 20.00 Uhr
Französisch für Wiedereinsteiger
 Mi. 28.08.13 - 20.00 Uhr
Business English Sa. 14.09.13 - 11.00 Uhr

AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360

Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel
Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen,
Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,
Umzugshilfe u. Transport

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

Gebrüder Monz Zimmerei

Holzrahmenbau - Trockenbau

**Obere
Ruwerer Str. 2a
54341 Fell**



Telefon
06502/6592

Fax
06502/931935

www.Zimmerei-Monz.de

Anhänger-Verleih zu Billigpreisen



ANHÄNGER ZIMMERMANN
 in Wittlich-Wengerohr am Bahnhof
06571 - 93111

+++www.wittich.de+++www.wittich.de+++www.wittich.de

Banck & Schömann

Metallbau - Schlosserei



Markisen
Terrassenüberdachungen
Geländer
Tore

Eichenstraße 54

54516 Wittlich-Neuerburg

Tel. 0 65 71 / 35 71 • Fax 2 97 24

- Termine nach Vereinbarung -

www.banck-schoemann.de



Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse
für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensich, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath,
Köwerich, Leiwien, Longen, Longuich, Mehding, Naurath/Eifel, Pölich, Riöl, Schleich, Thörnich, Trittenheim
und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,

Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Christine Lentjes, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,
 Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.schweich.de>

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeiträgen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreislise.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> A >>

Ambiente in der Ölmühle

Do. u. Fr. 10.00 - 12.30 Uhr
und 14.00 - 18.00 Uhr
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

- Anspruchsvolle Feinkostprodukte • Hauseigene Öle
- Wohn-Accessoires • Geschenkideen und Kunsthandwerk

Reihstraße 18 | 54344 Kenn | Tel. 06502-99 79 910

Auresa-Baudienstleistungen

Ausbauen - Renovieren - Sanieren

06 51 / 5 61 57 42 - www.auresa.net

Autohaus HERGET Testen Sie jetzt unsere Werkstatt !
Kfz-Reparaturen aller Art - alle Fabrikate

Möglichkeit zur Nutzung des Hol- und Bring-Service - auf Wunsch mit Leihwagen.

Wir bieten:

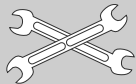
- Mercedes-Jahreswagen
- Gebrauchtwagen aller Art in allen Preisklassen

Autohaus Herget e.K.
Auf Biewert 9
54348 Bekond

Tel.: 06502 99 77 82 0
info@autohaus-herget.de
www.autohaus-herget.de



→ AUTOREPARATUR
→ AUTOWASCHANLAGE
→ AUTOGASUMRÜSTUNG
→ AUTOGASTANKSTELLE 24h



KFZ-Meisterbetrieb • Autoservice
Udo Druckenmüller GmbH
Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren
Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

Wir liefern Ihr Wunschauto Mercedes Jahreswagen

Ständig Großauswahl an
Mercedes Jahreswagen
& Top-Gebrauchtwagen

Sehlem
nur
Verkauf

Leis & Adam

Bahnstraße 46
Sehlem
06508/9180032

Mülheim/Mosel • Industriestraße 34
06534/8180

KFZ-Meisterbetrieb
PKW- und LKW-Reparaturen
aller Art - Unfallinstandsetzung

>> B >>



Bankshop AG

Vermittlung von
Bankdienstleistungen

Für Sie vor Ort: Franz-Georg Tonner

© 06502-4059060 | bankshop.trier@gmail.com

www.BRENNHOLZWERK-TRIER.DE

Bestell-Hotline: 0651 / 82 49 82 -13

KIEMSTR. 12, D-54311 TRIERWEILER *Mo.-Do.: 08:00 - 13:00 Uhr

>> C >>

Cuticula Der Friseur www.cuticula.de **Cuticula** Der Friseur & mehr

• CREATIV • MODISCH • TRENDIG

Öffnungszeiten:
Mo. 13.00-18.00 Uhr
Di.-Fr. 8.00-19.00 Uhr
Sa. 8.00-16.00 Uhr

Schnitt
Farbe
Strähnen
Hochsteckfrisuren
Pflanzenfarben
100 % Natur

OVIMED
(HERRANIMA)
CULUMNATURA
Dr. NIEDERMAIER
PHARMA

TEL.: 0 65 07 / 34 63 • Matthiasstraße 27 • 54340 LEIWEN

IGELTEC der preiswerte PC-Partner COMPUTER NOTEBOOKS REPARATUREN

Numerianstr. 8a
54294 Trier-Euren
0651 - 463 92 80
www.igeltec.de

>> D >>

W&S Bedachungen

Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de

Tel. 0 65 00 / 77 38

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

>> E >>

BIKER'S DREAM

Rudolf-Diesel-Straße 5, 54292 Trier, Tel. 0651-73706
www.eBike-Zentrum-Trier.de

- E-BIKES/PEDELECS
- MOTORRÄDER
- QUADS, ROLLER
- NEU & GEBRAUCHT

>> F >>

Podologische Fußpflege

PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM

→ eigene Praxis und Hausbesuche

→ podopraxis-kenn@t-online.de

St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / 6735 • KENN

Kostenlose
Parkplätze
am Haus



Fußpflege in der 3. Generation

Melanie Coen-Thesen
(exam. Krankenschwester)
Pöblengässchen 2 • 54338 Schweich
Tel. 0 65 02 - 85 48

Treinen-Fenster.de

www.

Qualität für jeden Geschmack • PVC Holz Holz-Alu 0 65 02/

♦ Türen ♦ Rollläden ♦ Wintergärten 99 41 13

Ausstellung: Longuich, Gewerbegebiet

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-19.00 Uhr und Sa. 9.00-13.00 Uhr

treiko@t-online.de

Fußpflege



54338 Schweich • Brückenstraße 81
(1. Etage - Perfect Color World)
Telefon: 0 65 02 / 9 31 78 08

TERMINE NACH VEREINBARUNG!



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

Tina's mobiler Friseur
Termine nach Vereinbarung!

Tel. 01 70 / 5 88 71 73

FINGERNAGELSTUDIO STOCKREISER



Richtstraße 23 • 54338 Schweich
Tel. 0 65 02 / 4 05 94 52
Mobil 01 74 / 1 92 20 22

Praxis für Podologie
Manfred Klären

Medizinische Fußpflege

- Zulassung aller Kassen -

Termine nach Vereinbarung, auch Hausbesuche

... gut zu(m) Fuß!

Ruwerer Str. 10, Fell, Tel. 06502 - 9316822, www.podologie-klaren.de

>> H >>

Rasenmäher + Rasentraktoren



• STIHL • VIKING • Cub Cadet
• BRANSON Tractors • Reparatur-Service
Waldrach • Tel. 0 65 00 / 91 39 - 0
info@haubrich-waldrach.de

Hausmeisterservice Achim Walther



**Handwerksarbeiten im & ums Haus
Garten- & Landschaftspflege**

Gerberstr. 6, Mehring
Tel.: 06502/935164, Handy: 0163/3677393

>> K >>

All Woman

Kosmetik & Nagelstudio



Iris Kraemer-Haubrich & Anna Nehren

Kosmetik • Aknebehandlung
Pediküre • Make up

Bodenländchen 10 • 54338 Schweich
Tel. 06502/2870 • www.all-woman.de

Vereinbaren
Sie einen
Termin!

- Handgefertigtes aus Stoff, Filz & Wolle
- Ambiente für innen & außen, mosell. Spezialitäten



Gerne fertigen wir auch nach Ihren Wünschen!

LONGUICH Mo. - Fr.: 10.30 - 17.30 Uhr
Maximinstr. 13 Sa.: 10.30 - 16.00 Uhr



SENIORENRESIDENZ
ST. ANDREAS PÖLICH

*Ihr kompetenter Partner
an der Mosel!*

KURZZEIT- UND VOLLSTATIONÄRE PFLEGE

Halfenstraße 5 • 54340 Pölich • Telefon: 0 65 07 / 9 38 70



SENIORENRESIDENZ
ST. MARTIN SCHWEICH

*Ihr neues Zuhause am
Erbesgraben!*

Nähe, Vertrauen, Und die Sonne im Herzen.

KURZZEIT- UND VOLLSTATIONÄRE PFLEGE

Am Kinderland 1 • 54338 Schweich • Telefon: 0 65 02 / 93 888 0
www.sanktmartin-schweich.de

>> L >>

In Schweich Praxis für



Sabine Altmeier, Madellstraße 1

**0 65 02
93 97 90**



**LERNWERKSTATT
NACHHILFE-INSTITUT**

Monika Kaiser - Dipl.-Pädagogin
Richtstr. 1-3 | 54338 Schweich | Tel. 06502/9979974
www.lernwerkstatt-schweich.de



**DIE LOGOPÄDIE PRAXIS
in Schweich**

Elke Krones

- staatlich anerkannte Logopädin -

Tel. 06502 / 934 834
Brückenstraße 65
54338 Schweich

Therapie von Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen
sowie auditiven Verarbeitungs- und Wahrnehmungsstörungen

- Bei Patienten jeden Alters -

Individuelle Therapien • Qualifiziertes Team • Stimm- und Ruhe-Raum
Zentrale Lage • Praxis-Parkplätze • Termine und Hausbesuche nach Vereinbarung

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> N >>

NACHHILFE & BILDUNGSINSTITUT

LERNFÖRDERUNG FÜR SCHÜLER,
STUDENTEN & AUSZUBILDENDE

EINZEL- & GRUPPENTRAININGS FÜR
ERWACHSENE & HERANWACHSENDE

PERSÖNLICHE BERATUNG & NÄHERE INFORMATIONEN JEDERZEIT GERNE!
Christoph Maerz, Master of Science & Katrin März, Dipl.-Pädagogin

Nachhilfe & Bildungsinstitut Maerz • Brückenstraße 9 • 54338 Schweich
Telefon: 06502 9384038 • www.nachhilfe-maerz.de • www.bildungsinstitut-maerz.de



**Bringen Sie Farbe in Ihr Leben!
Individuelles Nageldesign in Schweich**

Le Thi Thu Van

Maniküre, Nagelverstärkung,
Modellage ab 30 €
- Fragen Sie nach! -

Oberstiftstr. 11
54338 - SCHWEICH
Tel: 0176 - 550 23231
oder 06502/935094
Termine nach Vereinbarung

Pädi Nachhilfe

☺ Einzelnachhilfe zu Hause

☺ oder in kleinen Gruppen

☺ Vermittlung effektiver Lerntechniken

Auf Ihren Wunsch integrieren wir ein Konzentrationstraining
und pflegen engen Kontakt zu Eltern und Schule. Sabine Schmitt (Diplom-Pädagogin)

Päd. Institut für Lernförderung und Weiterbildung

Telefon 0 65 02 / 98 81 64 • Schulamtlich gemeldet



LernTreff

Ulrike Thul

www.lerntreff-thul.de

Sprachkurse & Nachhilfe

schulamtlich anerkannt

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

"A BIS Z"

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



>> P >>

PHOTOVOLTAIK-ANLAGEN

→ Verkauf + Montage

Ulli Kettern | Detzem | Tel. 0 65 07 - 93 93 49 | 01 51 - 12 72 00 26

>> R >>

[PlanB]

Renovierung & Umbau - Ihr Projekt aus einer Hand

Stefan RegneryIn der Neuwies 4
54344 Kenn

Mobil: 0172/9089200

- Trockenbau

- Boden legen

- Hausmeisterdienst

info@regnery-planb.de

- Detaillösungen rund um

Ihr Haus

- kleine & große Reparaturen

www.regnery-planb.de

**Reifen- und Autoteile-Shop Schu**

... SERVICE RUND UMS AUTO ...

• Reifen - Felgen • Räder und mehr! • Gebrauchtwagen

Maximinstr. 5 | 54341 Fell | Tel.: 06502-9329836 | Fax: 06502-9329837

**Reisemobile****Vermietung Annenberg**

reisemobile@gmx.de • Tel. 06531-501820

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles

Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell • Tel. 06502 988673 • www.Rohles.eu

**wüstenrot**Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

>> Z >>



- Dachstühle
- Holzhäuser
- Aufstockungen
- Altbausanierung
- Dachgauben
- Bedachungen

Schulstr. 12 • 54317 Herl

Tel. (06500) 988710 • Mobil (0163) 4191133

www.zimmerei-koster.de • mail@zimmerei-koster.de

VELUX
Geschulter
Betrieb

Dachdeckermeister GmbH

Altenweg 5
54317 Thomm
Telefon: 0 65 00 / 98 81 30
www.dachdecker-theis.de

- Komplettdachservice (Holzbau/Eindeckung)
- Wärmedämm-Fassaden • Flachdach • Reparaturservice
- Dachfenstersanierungen • Balkonsanierung

KRANKENTRANSPORTE

LYDIA DIXIUS • Mehring

☎ 06502 / 6235 • Handy: 0171 / 6760286

Krankenfahrten, Großraumtaxen, Dialysefahrten und mehr...

Rollstuhltaxi**Druckenmüller**

Schweich

6800

Jugend-TAXI

06502

oder

6900**Eine Anzeige...**

...im Mitteilungsblatt bewirkt viel mehr, als Sie denken!

Amtsblatt Schweich**HALLO!**

Ich berate Sie gerne...

bei Anzeigenwerbung,
Sonderbeilagen,
Privat- und
Geschäftsanzeigen**Oliver Schmitz**

Rufen Sie an:

01 51 - 16 30 54 05

0 65 02 - 91 47-269

oder senden Sie mir eine Mail:

o.schmitz@wittich-foehren.de

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und BürgerzeitungenERFOLGREICH
DURCH WERBUNG

Mobil: 01 71 - 5 44 47 12

Telefon: 0 65 03 - 99 40 37

info@dupont-bausanierung.de

www.dupont-bausanierung.de

54421 Reinsfeld

Bausanierung

Erdarbeiten**Betonarbeiten****Kellersanierung****Außenanlagen**

- **Abbrucharbeiten**
- **Erdarbeiten**
- **Pflasterarbeiten**
- **Ga La Bau**

Fordern Sie unser kostenloses Angebot an

Fa. Haubrich, Sehlem

Tel. 0170 / 4653531 oder 06508 / 1046 · Fax 1527
haubrich.sehlem@freenet.de



Koster SEIT 1834
BESTATTUNGEN
ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN
Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE



Der Bestatter
Mitglied der Innung

Karl-Josef Metzendorf
Bestattungen

Vorsorge - Sarglager - Überführungen - Formalitäten

Folzerweg 22

Telefon 0 65 07 / 26 38

54347 Neumagen-Dhron

Mobil: 0170 300 312 8



Ganz liebe weibliche Katze

ca. 1 Jahr, kastriert,
sucht ein gutes Zuhause.

Tel. 06502 / 22 25



Immobilien- Seite



✓ Ankauf ✓ Verkauf ✓ Vermietung ✓ Mietgesuche

Neumagen-Dhron

5 Zimmer, Küche, AR, 2 Bäder, G-WC, Balkone,
Terrasse, auf einer Ebene, helle Räume, ruhige Lage,
Garage, ca. 150 m² Wfl., KM 698,- € + NK + KT.

Tel. 0651 / 32546 u. 39969

Longuich • 3 ZKB

96 m², 1. Etage, mit Balkon, zu vermieten.
KM 550,- € + NK 60,- €.

Telefon: 01 51 / 16 71 27 15 ab 14 Uhr

FELL • Älteres Haus

mit Schuppen und Garten zu verkaufen.
VB: 45.000,- €.

Telefon: 01 76 / 98 83 69 89

2ZKB Schweich Zentrum

Schöne renovierte Wohnung, Richtstraße

90qm 2ZKB Kellerraum 380,- € KM

direkt vom Vermieter: 06502/913110

Gutes Ackerland, evtl. Grünland

oder Wald zum Kauf gesucht. Bevorzugt Raum Salmtal,
Hetzerath, Schweich. Evtl. auch Rückpacht an
Verkäufer möglich. Vertrauliche, diskrete Abwicklung.

Telefon 0160-7481108

Schuh Immobilien

Schweich, Telefon 01 51 / 12 70 41 36

Vermietung gewerblich: Schweich: Büro/Praxisräume im Zentrum,
1. OG., 113 m², blendfreie Beleuchtung, Bodenkanäle, Sozialraum
m. Einbauküche, ab sofort frei, KM 700,- Euro
siehe www.immowelt.de online-ID 2WKNK36

Verkauf Häuser: Heckenmünster: EFH mit Einliegerw., 151 m² Wfl.
gesamt, neu renoviert, Grdst. 955 m², VB 250.000,- Euro
siehe www.immowelt.de online-ID 2WFDL3Q

Schweich: luxuriöses Wohnhaus, geh. Ausst., 7 ZKB, 290 m² Wfl.,
Grdst. 640 m², siehe www.immowelt.de online-ID 2X5A939

Wir suchen Eigentumswohnung in Schweich und Umgebung, 70-80 m²
Baugrundstück in Schweich und Umgebung (für den Verkäufer ohne Kosten)

Ehepaar, über 50 J., Nichtraucher,

suchen 3 ZKDB (ruhige Lage),

ca. 500,- € KM in Issel oder Schweich.

Telefon: 01 62 / 6 70 74 64

Longuich, Appartement, 38 m²,

1 Zimmer, inkl. Küchenzeile, Duschbad, ab
01.10.2013 zu vermieten. Warmmiete 330,- €.

Telefon: 0 65 02 / 92 12 14



AKTIV im Leben



SENIORENBEGLEITUNG – IMMER DA, WENN SIE ES WÜNSCHEN

NEU in der VG Schweich
und Umgebung!

Wir erledigen Einkäufe, fahren und begleiten Sie zum Arzt oder zu Behörden. Wir helfen Ihnen beim Schriftverkehr, gehen mit Ihnen spazieren oder sind da zum Reden. Wir besorgen eine Haushaltshilfe und entlasten Sie bei der Betreuung von Angehörigen. Zuverlässig und liebevoll. Dafür gibt es Daheim statt Heim!

GISELA BLÄSIUS

Tel. 0 65 02/9388 789

Mobil 01 76/41 24 72 20

Web: www.daheimstattheim.com

E-Mail: gisela@daheimstattheim.com



Sie brauchen Hilfe wegen...

Pflegebedürftigkeit,
Behinderung oder Erkrankung?



Caritasverband
Trier

Wir kommen zu Ihnen nach Hause und helfen mit...

- Kranken- und Behandlungspflege nach ärztlicher Verordnung,
- Beratungsbesuchen bei Pflegegeldbeziehern,
- Anleitung und Schulung in häuslicher Krankenpflege,
- Mobilen Sozialen Diensten/
Hauswirtschaftlicher Betreuung.

Caritas Sozialstationen

Trier ☎ 06 51/4 58 88

Konz ☎ 0 65 01/94 30 60

Schweich ☎ 0 65 02/9 35 70

Welschbillig ☎ 0 65 06/9 90 47

**Über 30 Jahre
Pflege-Erfahrung,
darauf können Sie
vertrauen!**



Pflege und mehr...



Foto: initiative-hausnotruf.de/interPress

So lange wie möglich in den eigenen vier Wänden leben und sich dabei rundum sicher fühlen – genau das ermöglichen jetzt moderne Pflegehilfen.

Sicher in den eigenen vier Wänden Zum Hausnotruf gibt es heutzutage viele Ergänzungen

(iPr). Das Durchschnittsalter unserer Gesellschaft verschiebt sich stetig nach oben. Für die Pflege älterer Menschen bedeutet das: Immer weniger junge Menschen müssen sich um immer mehr Ältere kümmern.

Für Senioren ist es weiterhin am vorteilhaftesten und schönsten, wenn sie so lange wie möglich unabhängig in den eigenen vier Wänden leben können. Dabei hilft z.B. ein Hausnotrufgerät, mit dem man im Notfall ganz einfach professionelle Hilfe rufen kann. Die moderne Technik ermöglicht aber auch noch viel speziellere und aufwendigere Hilfestellungen.

Alles ok? – Die Pflege 2.0

Eine erste Erweiterung des Hausnotrufs bildet der „Alles ok?“-Knopf. Der Nutzer soll diesen regelmäßig drücken, z.B. einmal am Tag. So wird auf einfache Weise sichergestellt, dass die Person vor Ort ist, bei Bewusstsein und im Besitz all ihrer geistigen und körperlichen Kräfte. Eine weiterführende Anwendung sind moderne Fallsensoren. Sie werden am Körper getragen und lösen bei einem Sturz selbstständig den

Notruf aus. Die sensiblen Sensoren können heutzutage ein schnelles Setzen oder Hinlegen von einem Unfall unterscheiden. Auch für die Angehörigen von Menschen mit Sehstörungen gibt es Pflege-Erleichterungen: Etwa eine automatische Tablettenbox, die für eine Woche im Voraus befüllt wird, mit einem akustischen Signal den Einnahmezeitpunkt anzeigt und nur die Fächer öffnet, deren Inhalt eingenommen werden soll. Ebenso eigenständig kann ein Messgerät in der eigenen Wohnung die täglichen Werte von Blutdruck oder Blutzucker direkt an den zuständigen Arzt senden.

Sicher ist sicher

Die Basis für alle weiterführenden Pflegehilfen ist und bleibt aber der Hausnotruf. Der handliche Sender verbindet sich auf Knopfdruck über Funk mit der Basisstation, die sofort Verbindung mit der Zentrale herstellt. Dort sind Mitarbeiter Tag und Nacht vor Ort und klären in einem Gespräch die Dringlichkeit der Lage. Bei Bedarf schicken sie den Bereitschaftsdienst vorbei, der dann unverzüglich Hilfe leistet.



Haben Sie eine **Nachricht**
für jemanden?

Wir verpacken sie
in einer aussagekräftigen
Anzeige!

13./14.09. DAUN

VulkanBike

Eifel-Marathon



... der Bikemarathon
im Land der
Maare & Vulkane



VulkanBike Eifel-Marathon

Ultra-Marathon 100 km

Marathon 85 km

Halbmarathon 60 km

Sport-Track 30 km und

GesundLand-Marathon 20 km

RWE CityNight

City Crosslauf durch die
Dauner Innenstadt

Late-Night-Shopping

RWE CityNight PARTY



365 Tage Biken pur

- » Ausgeschilderte Strecken
- » 750 km und 17.500 hm
- » MTB-freundliche
Gastbetriebe
- » Attraktive Packages
- » Fahrtechnik-Trainings
- » Guide-Service
- » Leihräder

trailpark
Vulkaneifel



Infos & Anmeldung

vulkanbike.de



Der Stellenmarkt...

...wir suchen unser ergänzendes Puzzleteil!

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort einen

KFZ-Mechatroniker (m/w)

Wir erwarten: abgeschlossene Berufsausbildung als Kfz-Mechatroniker
Wir bieten: interessantes Arbeitsumfeld, gute Bezahlung und sehr gute Sozialleistungen
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Autohaus Frein

Moselweinstr. 2 · 54346 Mehring

Tel.: 06502-8180 · www.autofrein.de · E-Mail: jf@autofrein.de



Wir suchen eine nette Hauswirtschaftskraft auf 450-€-Basis.

Pflegedienst Vital

Europaallee 6 ■ 54343 Föhren ■ Tel. 06502932617

Winzer / Weinküfer / Kellereifacharbeiter m/w

im Bereich Abfüllung von Wein.

Befristet vom 01. Oktober bis 31. Dezember 2013

Ihr Profil: Sie verfügen über Kenntnisse der Kieselgur-, Schichten- und Kerzenfiltration, sowie der Anlagensterilisation und sind interessiert an dieser jährlich wiederkehrenden befristeten Beschäftigung.

Lagermitarbeiter m/w

Befristet vom 01. Oktober bis 31. Dezember 2013

Ihr Profil: Erfahrung im Lager und Staplerschein von Vorteil.

Ihre Aufgaben: Palettieren und Stretchen der Ware.

Produktionsaushilfen m/w

zur Abfüllung, Kommissionierung und Verpackung auf 450 € Basis (ganze Tage). **Ab sofort.**

Wenn Sie Interesse an einer dieser Stellen haben, bewerben Sie sich bitte unter Tel.: 06502/93093-60 (Herr Mertes).



LAUX

LAUX GmbH · Europa-Allee 29 · 54343 Föhren · www.laux-feinkost.de



Hotel zum Anker

Wir suchen ab sofort:

Zimmermädchen (450,-€-Basis)

Hotel zum Anker • Ankerstr. 3 • 54340 Detzem

Geschäftsführer: Otmar Scholtes

Tel.: 06507-3354 • Fax: 06507-4686

Wir suchen eine/n zuverlässige/n

Zeitungszusteller/in

für die Verbandsgemeinde Schweich in

Schweich: Neustr., Klosterstr., Mathenstr., ...

Schweich: Bergstr., Kirchstr., Hofgartenstr., ...



Sie sind jede Woche am
Freitag für uns tätig.

Wir liefern die Zeitungen an Ihr Haus. Die Bezahlung erfolgt monatlich, Beilagen werden extra vergütet. Der Zustellervertrag wird im Rahmen der Minijobs geregelt. Wir suchen Schüler/-innen, Rentner/-innen sowie Hausfrauen/-männer. Bewerben können Sie sich per E-Mail: bewerbung@mvg-zeitungsvertrieb.de oder Telefon: 06502/9147710 oder 06502/9147719



Zeitungvertrieb GmbH

www.mvg-zeitungsvertrieb.de



Weinkommission Edgar Thul GmbH, Wintrich

Wir suchen dringend noch einen

Fahrer für unseren ERO-Trauben-Vollernter

**Sind Sie zuverlässig, belastbar und
wollen im Herbst als Nebenerwerb
gutes Geld verdienen?**

Sprechen Sie mit uns.

Weinkommission - Kelterstation
Edgar Thul GmbH, Wintrich

Tel. 06534-8081 oder 0171-3801582

Was tun bei ARTHROSE?

Arthrose hat verschiedene Ursachen. Wer sie kennt, kann viel für die Gesundheit seiner Gelenke tun. Wenn z.B. am Knie die Kniescheibe zu flach ist, führt dies nicht selten zu einer typischen Unsicherheit beim Gehen oder sogar zu schweren Stürzen. Eine damit verbundene Ausrenkung des Gelenks stellt ein hohes Arthroserisiko dar. Wer ist besonders gefährdet, und was kann man selbst dagegen tun? In der neuesten Ausgabe ihrer Informationszeitschrift „Arthrose-Info“ gibt

die Deutsche Arthrose-Hilfe zahlreiche Hinweise zu diesem wichtigen Thema. In anschaulichen Darstellungen werden wirksame Behandlungsmethoden und wertvolle Tipps beschrieben. Darüber hinaus enthält das Heft viele nützliche Empfehlungen für alle Arthrose-Betroffenen. Ein kostenloses Musterheft kann angefordert werden bei: Deutsche Arthrose-Hilfe e.V., Postfach 11 05 51, 60040 Frankfurt/M. (bitte gern eine 0,55-€-Briefmarke für Rückporto beifügen).

DORFSTAMMTISCH

„Wat gitt et Naues?“

Für Alt und Jung!

**donnerstags, ab 17.30 Uhr ...
u.a. Frische Eifeler Flieten**



Telefon: 06502-2642
Moselstr. 31 · 54340 Bekond

Wie wärs mit einem Familien-Brunch zum Geburtstag?

Der Stellenmarkt...

...wir suchen unser ergänzendes Puzzleteil!

Stellen Sie jetzt die Weichen für die Zukunft

Wir sind ein erfolgreiches und expandierendes Unternehmen im Verlagswesen und geben wöchentlich über 130 Mitteilungsblätter für Verbandsgemeinden in Rheinland-Pfalz, Gemeinden in Hessen und Gemeinden im Saarland sowie verschiedene Sonderpublikationen heraus.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine/n qualifizierte/n

Mitarbeiter(in) für die Redaktion

Der/die ideale Bewerber/in

- hat Erfahrung im Umgang mit dem PC
- besitzt gute Kenntnisse in den gängigen Microsoft-Office-Programmen wie Word, Excel und Outlook
- beherrscht das Zehnfiingerschreibsystem und verfügt über sichere Deutschkenntnisse
- hat bereits Erfahrung mit einem Bildbearbeitungsprogramm wie z.B. Adobe Photoshop gesammelt
- ist engagiert, leistungsfähig und flexibel in der Arbeitszeit

Die Arbeitszeiten sind Montag bis Mittwoch je 8 Stunden.
Die Stelle ist auf 1 Jahr befristet.

Ihre komplette schriftliche Bewerbung mit tabellarischem handschriftlichem Lebenslauf, den üblichen Unterlagen wie Zeugnissen und Lichtbild senden Sie bitte an:

**VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH**
Heimat- und Bürgerzeitungen



z.Hd. Frau Monika Rube · Europaallee 2 · 54343 Föhren

**Liebe rüstige Oma würde gerne nachmittags
nach Vereinbarung Kind(er) betreuen
in Schweich und Umgebung.
Telefon: 01 62 / 9 18 60 34**

Hilfe für Gästehaus und Haushalt
nach Trittenheim gesucht.
Flexible Arbeitszeit (auch Wochenende)
nach Vereinbarung.
Telefon 06507 9396130 oder 0160 90668820

**REINIGUNGSKRAFT
nach Kenn gesucht.**
Telefon: 0 65 02 / 98 04 64



Wir suchen zur Verstärkung
unseres Teams
**exam.
Pflegekräfte**
(w/m)
mit 50% bzw.
75% Festanstellung sowie
auf 450-Euro-Basis.



Haben Sie eine Nachricht
für jemanden?

Wir verpacken sie
in einer aussagekräftigen
Anzeige!

SENIOREN-RESIDENZ  **NIEDERWEILER HOF**

Langzeitpflege Kurzzeitpflege

Notfallaufnahmen
(an den Wochenenden)

Fahrdienst für Angehörige
(zum Besuch an den Wochenenden)

Palliativpflege

Weitere Informationen zu unserem Angebot erhalten Sie in einem persönlichen Gespräch.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Senioren-Residenz Niederweiler Hof
Schulstr. 49-51 54311 Trierweiler
Tel. 0651/8243-0 Fax 0651/8243-111
info@sr-niederweiler-hof.de

CarTeck Garagentore

Clever bauen und renovieren

- 40 mm Wärmedämmung
- Große Designvielfalt
- Höchste Sicherheit
- Viel Komfort



Etges & Dächert Baustoffe

54292 Trier • Metternichstraße 31
Tel. (06 51) 14 69 90



Jörg Gans
Malermeister

- Anstricharbeiten
- Bodenbeläge
- Tapezierarbeiten
- Wärmedämmsysteme
- Parkett- und Laminatverlegung
- Mal- und Spachteltechniken

Tel. 0651 / 82 10 91 • Mobil 0171 / 285 93 47
Neustraße 27 • 54317 Kasel

Geben Sie Ihre Anzeige für

Schweich

schnell und einfach im Internet auf
WWW.WITTICH.DE

Smart. Schnittig. Scharfes Angebot.

Flat Smart Plus

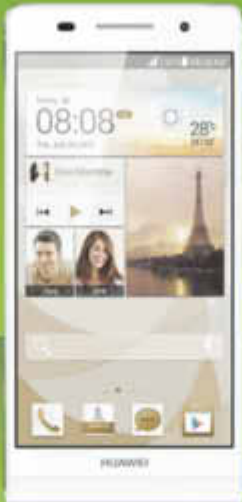
Flat 4 You Plus

Flat Clever Plus

Nur € 37,89 mtl. inkl. Top-Handy!

✓ Handy-Internet-Flat
✓ SMS-Allnet-Flat
✓ Netzintern Flat
✓ Wunschnetz Flat
✓ 100 Freiminuten deutschlandweit
✓ 100 Freiminuten EU-Roaming
✓ inkl. Gaming-Flat (GameLoft)²

Tarifpreis ohne Gerät: 28,90 € mtl.
GameLoft-Option: 2,90 € mtl.



HUAWEI Ascend P6

Gigantischer 11,9cm (4,7") InCell Touchscreen
Nur 6,2 mm dünn | Neueste 4.2 Android™ Technologie
Quadcore-Prozessor 1,5 GHz | 2,0 GB Arbeitsspeicher
8 GB interner Speicher (5 GB davon frei nutzbar)
8/5 Megapixel-Kamera (Back/Front) mit Videofunktion
Hochwertiges Gehäuse aus Aluminium

Für Neu- und Bestandskunden:
3 Monate gratis³

Gerätepreis einmalig:
1.- €

Mobile Security Norton

Jetzt exklusiv bei Ihrem mobilcom-debitel Partner:

F-CONNECT
Besuchen Sie uns im Internet: www.f-connectschweich.de

54338 Schweich: Brückenstr. 9, Telefon: 06502 / 99 40 40
54516 Wittlich: Am Pariser Platz, Trierer Str. 18, Tel: 06571 / 14 98 44



mobilcom debitel

Anbieter: mobilcom-debitel GmbH, Hellerstraße 128, 24782 Büdelsdorf

Werte erkennen! Werte erhalten! Werte schaffen!**Polstermöbel kauft man natürlich beim Fachmann!**

Besuchen Sie unsere sehenswerte Ausstellung neuer Polstermöbel der Bielefelder Werkstätten. Bestaunen Sie ausgesuchte antike Sofas und Sessel, liebevoll restauriert.

Neu auf unserer Galerie:

für Kenner **Chesterfieldshowroom.de**, das Beste, was England polstermäßig zu bieten hat.

Ihre Polstermanufaktur



Gardinen und Dekostoffe
Textile Verspannung an Decke, Wand und Boden!
Fragen Sie uns!

Tel. 0651/85195 • Römerstraße 5 • 54311 TRIERWEILER

Jetzt ist die beste Zeit für eine sichere**Kapitalanlage mit Gold**

und Sie erzielen eine außergewöhnlich hohe, steuerfreie Rendite nach nur 12 Monaten, obwohl Sie das Gold als Sicherheit in Ihren Händen halten.

Tix Unternehmensgruppe

Trier 0651 / 460 291 11 · Irrel Tel. 06525 / 93 480 95 · Mail: tix@tix-ag.de

Nadel, Faden & Schere**Schneiderei Genevieve Grünig**

Maximinstr. 26 a
54340 Longuih

- Anfertigungen
- Änderungen

Passende & tragbare
Mode - auch für Sie

Meine neuen Öffnungszeiten: Mi. 10-13 Uhr / Do. 10-13 u. 16.30-18 Uhr
Termine ausschließlich nach Vereinbarung **Tel.: 06502/939958**

**GESCHENKEVITRINE
WEINHAUS TRITHEMIUS**

Erholt aus den (Bau-) Ferien zurück.
Ab dem 16.08.2013 sind wir wieder zu den
gewohnten Öffnungszeiten für Sie da.

Und weil weiter in Trittenheim gebaut wird, gibt es
10 % Baustellenrabatt auf einen Artikel Ihrer Wahl.

Öffnungszeiten: Di.-Fr. 9.00 - 13.00 Uhr & 14.30 - 18.00 Uhr / Sa. 10.00 - 13.00 Uhr
Moselweinstraße 21 • 54349 Trittenheim • Tel. 06507 / 70 25 295

Schreinerarbeiten von A-Z**UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK:**

MÖBELBAU | INNENAUSBAU

TÜREN | TREPPEN | TROCKENBAU

HOLZ- UND KUNSTSTOFFFENSTER/ -HAUSTÜREN



Auf dem Steinhäufchen 6
54343 Föhren · Fon: 06502 / 9329820
Fax: 06502 / 9329830
www.schreinerei-vogel-trier.de

**Qualität – ist wieder gefragt. City-POLSTER**

Seit nun fast 25 Jahren behauptet sich das Familienunternehmen City-Polster durch Kompetenz, Qualität und Erfahrung als Polstermöbelspezialist in Trier-Quint. Durch Tradition und Verlässlichkeit ist es in all den Jahren gelungen, viele Kunden zufriedenzustellen.

Werthaltigkeit – man verbindet Qualität schon lange nicht mehr nur mit der hervorragenden Beratungsqualität, dem individuellen Service für jeden Kunden oder der Beschaffenheit der Produkte. Es steckt mehr in dem Begriff Qualität : z.B. die umweltfreundliche Gewinnung der Rohstoffe und die unbedenkliche Verarbeitung der Materialien. Etwas, was sich bei City-Polster seit Jahren bewährt hat.

Beratungsqualität und hochwertige Produktqualität sind bei City-Polster selbstverständlich.

Wohlfühlen durch Wertigkeit und herausragende Qualität!

Jeder sollte sich zu Hause wohlfühlen! Und das bei jedem Wetter. Auch in den heißen Sommermonaten behält man bei City-Polster einen kühlen Kopf. „Wir sind immer und bei jedem Wetter für unsere Kunden da und helfen auf der Suche nach den passenden Polstermöbeln. Und wenn ich es

auch nicht wirklich aussprechen mag, das schlechte Wetter kommt bestimmt! Besser Sie haben für diesen Fall einen neuen ‚Gemütlichkeitsbringer‘ im Wohnzimmer! So wird auch jeder Regentag zu einem guten Tag!“ - Bernd Bücher, Geschäftsführer.

SSV will man bei City-Polster in Trier nicht hören. Schließlich sind Polstermöbel ja nicht jahreszeitabhängig. Polstergarnituren von City-Polster bringen Entspannung pur – bei jedem Wetter und das über viele Jahre.

Super-Sommer-Schnäppchen finden Sie natürlich auch bei City-Polster. „Wir möchten auch weiterhin besser auf die Bedürfnisse der Kunden eingehen und halten unser Versprechen, immer eine große Auswahl an sofort lieferbaren, stark reduzierten Polstergarnituren im Haus zu haben!“, so Judith Bücher, Inhaberin.

Vorbeikommen lohnt sich immer, auch an warmen Tagen! Genießen Sie ein gekühltes Getränk, machen Sie es sich gemütlich und holen Sie sich ein Stück Gemütlichkeit ins eigene Wohnzimmer!

Auf der Suche nach Polstermöbeln sollte Ihr Weg nach Trier-Quint führen! Kommen Sie und überzeugen Sie sich selbst – damit Sie wissen, wovon wir sprechen!

- Anzeige -

City-Polster Trier GmbH • Koblenzer Straße 5 • 54293 Trier-Quint • Tel. 0651/64465

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10.00 - 19.00 Uhr • Sa. 10.00 - 16.00 Uhr

sommerleicht genießen

vom 19. August bis 24. August 2013

Von Montag bis Mittwoch

Schweineschnitzel 5,99 EUR/1 kg

Wiener Rahmpfanne 0,89 EUR/100 g

aus zartem Schinkenfleisch geschnitten

Virginiasteaks 0,99 EUR/100 g

vom saftigen Schweinenacken

Putenspieße 1,19 EUR/100 g

in verschiedenen Geschmacksrichtungen

Gourmetbratwurst 0,89 EUR/100 g

gefüllt mit Schinken, Spinat und Käse

Wiener Würstchen 0,89 EUR/100 g

täglich kesselfrisch hergestellt

Schweizer Wurstsalat 0,89 EUR/100 g

hausgemacht

Von Donnerstag bis Samstag:

Ital. Kastenbraten 9,99 EUR/1 kg

Grillen vom Fachmann.

**Größte Grillauswahl
in der Region.**



SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION -
MIT GUTEM GEWISSEN GENIESSEN.

JOIN THE PARTY MIT FABIOLA

Koblenzer Str. 5 • 54293 Trier-Quint
Tel. 0651 644 406 • info@shape-trier.de
www.shape-trier.de

Auch als
10er Karte
ohne Abo!

Montag 18.00 Uhr
Dienstag 18.00 Uhr
Freitag 18.00 Uhr

ZUMBA
FITNESS

Machen Sie doch einfach Urlaub zu Hause!

City-POLSTER Trier GmbH
Was wir machen - sitzt!

bringt Entspannung pur
im eigenen Wohnzimmer
– und das bei jedem Wetter



Super-Sommer-Schnäppchen

Viele Polstergarnituren
und Sessel sofort lieferbar!

Nur solange der Vorrat reicht.

JETZT NEU: www.citypolster.de



City-Polster Trier GmbH • Koblenzer Straße 5 • 54293 Trier-Quint • Tel.: 0651 - 644 65
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10.00 - 19.00 Uhr • Sa. 10.00 - 16.00 Uhr